

# KENWOOD

МОНИТОР С DVD-РЕСИВЕРОМ

## DDX9717BTS

МОНИТОР С РЕСИВЕРОМ

## DMX7017DABS

## DMX7017BTS

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

JVC KENWOOD Corporation

- Обновленная информация (последнее руководство по эксплуатации, системные обновления, новые функции и др.) доступна по адресу <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.



# Содержание

## **Перед эксплуатацией 4**

Меры предосторожности.....	4
Как читать это руководство.....	5

## **Основные операции 6**

Функции кнопок передней панели.....	6
Включение устройства.....	7
Первоначальные настройки.....	8
Настройка громкости.....	10
Управление углом наклона монитора.....	10
Управление на сенсорном экране.....	11
Описания экрана ГЛАВНЫЙ.....	11
Описания экрана выбора источника.....	12
Описание экрана управления источником.....	14
Всплывающее меню.....	15
Экран со списком.....	15

## **Диск 16**

Воспроизведение диска.....	16
Основные операции DVD/ VCD.....	16
Основные операции музыкального CD/ дискового носителя.....	18
Операция поиска.....	19
Работа меню диска DVD.....	20
Настройка DVD.....	21

## **USB 22**

Подключение устройства USB.....	22
Основные операции USB.....	22
Операция поиска.....	24

## **iPod/iPhone 25**

Подготовка.....	25
iPod/iPhone, основные операции.....	26
Операция поиска.....	27

## **APPS — Android Auto™/ Apple CarPlay/Mirroring 28**

Операция дублирования отображения.....	28
Управление Apple CarPlay.....	29
Управление Android Auto™.....	31
Управление Spotify.....	32

## **Радио 34**

Основные операции радио.....	34
Управление памятью.....	35
Операции выбора.....	36
Информация о дорожном движении.....	36
Настройка тюнера.....	37

## **DAB 38**

Основные операции DAB.....	38
Сохранение сервиса в памяти предустановок.....	39
Операции выбора.....	40
Информация о дорожном движении.....	41
Повторное воспроизведение.....	41
Настройка DAB.....	42

## **Управление Bluetooth 43**

Информация относительно использования устройств Bluetooth® .....	43
Зарегистрируйте с устройства Bluetooth ....	44
Настройка Bluetooth .....	45
Воспроизведение с аудио устройства Bluetooth.....	47
Использование модуля Hands-Free.....	49
Настройка Hands-Free .....	53

## **Другие внешние компоненты 54**

Просмотр камеры .....	54
Использование бортовой камеры .....	55
Внешние аудио/ видеопроигрыватели — AV-IN .....	56
Источник HDMI/ MHL .....	56
ТВ-тюнер .....	56

## **Настройка 57**

Настройка экрана монитора.....	57
Настройка системы .....	57
Настройка пользовательского интерфейса.....	58
Особая настройка .....	59
Настройка дисплея.....	60
Настройка A/B.....	62

## **Управление звуком 63**

Настройка динамика/кроссовера .....	63
Управление общим звуком .....	66
Управление эквалайзером.....	66
Смещение громкости .....	67
Управление зоной.....	67
Звуковой эффект.....	68
Положение прослушивания/DTA .....	69

## **Пульт дистанционного управления 71**

Установка батарей .....	71
Функции кнопок пульта дистанционного управления.....	72

## **Подключение/установка 75**

Перед установкой .....	75
Установка устройства.....	77

## **Устранение проблем 84**

Проблемы и решения.....	84
Сообщения об ошибках.....	84

## **Приложение 86**

Воспроизводимые носители и файлы .....	86
Коды регионов в мире .....	88
Коды языков DVD .....	89
Технические характеристики.....	90
Информация об устройстве .....	93

## Перед эксплуатацией

### Меры предосторожности

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### ■ Для предотвращения травм или возникновения пожара соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во избежание короткого замыкания никогда не вставляйте и не оставляйте какие-либо металлические предметы (такие как монеты или металлические инструменты) внутри устройства.
- Не смотрите и не удерживайте взгляд на дисплее устройства во время управления автомобилем продолжительное время.
- Если вы столкнулись с проблемами во время установки, свяжитесь со своим дилером KENWOOD.

#### ■ Меры предосторожности при использовании данного устройства

- В случае покупки дополнительных аксессуаров проконсультируйтесь со своим дилером KENWOOD и убедитесь, что дилеры компании работают с вашей моделью и в вашем регионе.
- Вы можете выбрать язык для отображения меню, меток аудио файлов и др. См. **Настройка пользовательского интерфейса (Стр.58)**.
- Функция Radio Data System или Radio Broadcast Data System не будет работать там, где она не поддерживается какой-либо радиостанцией.
- Устройство может работать неправильно, если разъемы между данным устройством и передней панелью загрязнены. Отсоедините переднюю панель и ватным тампоном осторожно очистите разъем, следя за тем, чтобы не повредить его.

#### ■ Защита монитора

- Чтобы защитить монитор от повреждений, не управляйте монитором с помощью шариковой ручки или другого подобного инструмента с острым концом.

#### ■ Чистка устройства

- Если лицевая панель данного устройства покрыта пятнами, протрите ее мягкой сухой тканью, такой как силиконовая салфетка. Если лицевая панель значительно загрязнена, удалите пятна тканью, смоченной нейтральным моющим средством, а затем вытрите ее еще раз чистой мягкой сухой тканью.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нанесение очистителя непосредственно путем распыления на устройство может повлиять на его механические элементы. Протирание лицевой панели жесткой тканью или использование летучих жидкостей, таких как растворитель или спирт, может поцарапать поверхность или стереть надписи с экрана.

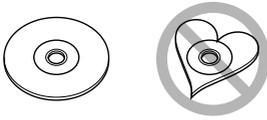
#### ■ Запотевание линзы

Когда вы включаете автомобильный обогреватель в холодную погоду, на линзе в проигрывателе дисков устройства может конденсироваться влага. Эта конденсация на линзе, называемая запотеванием линзы, может сделать невозможным проигрывание дисков. В случае запотевания извлеките диск и подождите, пока конденсат испарится. Если устройство по прошествии некоторого времени все еще нормально не работает, обратитесь за помощью к дилеру KENWOOD.

#### ■ Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не касайтесь поверхности диска, на которой находится запись.
- Не наклеивайте липкую ленту и т. п. на диск и не пользуйтесь диском, если на него наклеена липкая лента.
- Не используйте вспомогательное оборудование типа диска.
- Очищайте диск движениями от центра к внешнему краю.
- Извлекая диски из этого устройства, вынимайте их горизонтально.
- Если у центрального отверстия диска или на внешнем крае есть заусенцы, используйте диск только после удаления заусенцев с помощью шариковой ручки или чего-то подобного.

- Диски, которые имеют не круглую, а какую-либо другую форму, использовать нельзя.



- 8-см (3-дюймовые) диски использовать нельзя.
- Диски с окрашенной поверхностью для записи или загрязненные диски использовать нельзя.
- Это устройство может проигрывать только CD-диски с маркировкой



- Это устройство может некорректно воспроизводить диски, на которых нет такой маркировки.
- Диски без финализации не воспроизводятся. (Информацию о процессе финализации см. в программном обеспечении для записи и в руководстве по эксплуатации записывающего устройства.)

## Получение сигнала GPS

При первом включении данного устройства необходимо подождать, пока система получит спутниковые сигналы в первый раз. Этот процесс может занять до нескольких минут. Убедитесь, что Ваш автомобиль находится на открытом участке, вдали от высоких зданий и деревьев для быстрого получения сигналов.

После того как систем получит спутниковые сигналы в первый раз, после этого она будет получать их быстрее.

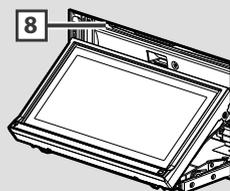
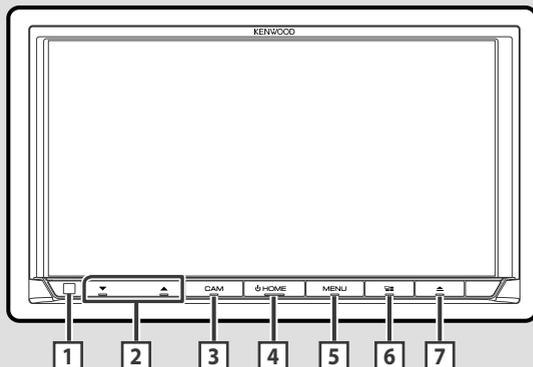
## Как читать это руководство

- Экраны и панели в этой инструкции приведены в качестве примеров, позволяющих наиболее наглядно объяснять действия. Поэтому они могут отличаться от экранов и панелей, имеющихся в действительности, или тип экрана может быть другим.
- **Язык отображения:** Элементы индикации на английском языке используются в качестве примера с целью объяснения. Вы можете выбрать язык отображения в меню **SETUP**. См. **Настройка пользовательского интерфейса (Стр.58)**.

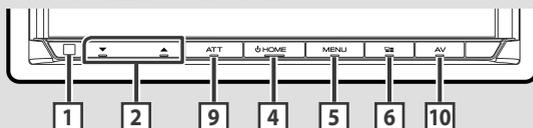
# Основные операции

## Функции кнопок передней панели

### DDX9717BTS



### DMX7017DABS/ DMX7017BTS



#### ПРИМЕЧАНИЕ

• Панели в этой инструкции приведены в качестве примеров, позволяющих наиболее наглядно объяснить действия. Поэтому они могут отличаться от панелей, имеющих в действительности.

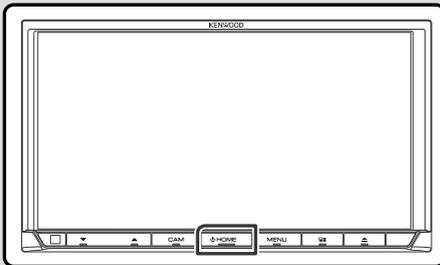
Номер	Название	Действие
1	Датчик ПДУ	• Принимает сигнал ПДУ.
2	▼, ▲ (Громкость)	• Регулирует громкость. Громкость увеличится до 15 делений, если удерживать в нажатом положении ▲.
3	КАМЕРА	• Включает/выключает изображение камеры обзора. <b>(Стр.54)</b> – Камера, вид с которой отображается первым, изменяется согласно настройке «Camera Setup» и положению рычага переключения передач в кулисе переключения.
4	ГЛАВНЫЙ	• Отображает ГЛАВНЫЙ экран <b>(Стр.11)</b> . • Нажатие в течение 1 секунды выключает питание. * • При выключенном питании - включает его. * Функция кнопки, когда она удерживается в нажатом положении, зависит от настройки «Manual Power OFF». <b>(Стр.59)</b>
5	МЕНЮ	• Отображает экран всплывающего меню. • Нажатие в течение 1 секунды включает/выключает затухание звука. (Только DDX9717BTS)

Номер	Название	Действие
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>Открывает экран приложения (CarPlay/ Android Auto).</li> <li>Нажатие в течение 1 секунды отображает экран Voice Recognition (распознавания голоса) (<b>Смп.50</b>).</li> </ul>
7		<ul style="list-style-type: none"> <li>Открывает экран Регулировка угла.                             <ul style="list-style-type: none"> <li><b>DISC EJECT</b>: Извлечение диска.</li> </ul> </li> <li>Когда панель открыта, нажатие закрывает панель.</li> <li>Чтобы принудительно извлечь диск, удерживайте кнопку нажатой в течение 2 секунд, а когда появится сообщение, коснитесь <b>Yes</b>.</li> </ul>
8	Слот установки диска	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слот для установки дискового носителя.</li> </ul>
9	АТТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включает/выключает затухание звука.</li> </ul>
10	A/B	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отображает экран управления текущего источника.</li> </ul>

## Включение устройства

Способ включения различается в зависимости от модели.

### 1 Нажмите кнопку **HOME**.



➤ Устройство включено.

### ● Чтобы выключить устройство:

#### 1 Нажимайте кнопку **HOME** в течение 1 секунды.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При первом включении устройства после установки, необходимо выполнить первоначальную настройку (**Смп.8**).
- Функция кнопки, когда она удерживается в нажатом положении, зависит от настройки «Manual Power OFF». (**Смп.59**)

## Первоначальные настройки

### Начальная настройка

Выполняйте эту настройку при использовании этого устройства впервые.

- 1 Установите каждый элемент следующим образом.



#### ■ Language

Выберите язык, используемый для экрана управления и элементов настройки. Значение по умолчанию — «British English (en)».

- ① Коснитесь **Language**.
- ② Коснитесь **Language Select**.
- ③ Выберите предпочтительный язык.
- ④ Коснитесь **↩**.

Для получения подробной информации о работе см. раздел **Настройка пользовательского интерфейса (Стр.58)**.

#### ■ Clock

Задают синхронизацию часов и настраивают их.

Для получения подробной информации о работе см. раздел **Настройка календаря/часов (Стр.9)**.

#### ■ Display

Установите цвет подсветки кнопок.

Если изображение на экране сложно увидеть даже после регулировки угла наклона передней панели, настройте угол обзора.

- ① Коснитесь **Display**.
- ② Коснитесь **Key Color**.
- ③ Выберите нужный цвет.
- ④ Коснитесь **↩**.
- ⑤ Нажмите **Viewing Angle**.
- ⑥ Выберите угол
- ⑦ Коснитесь **↩**.

Для получения подробной информации о работе см. раздел **Настройка дисплея (Стр.60)**.

#### ■ Camera

Установите параметры камеры.

- ① Нажмите **Camera** (Камера).
- ② Установите каждый элемент и коснитесь **↩**.

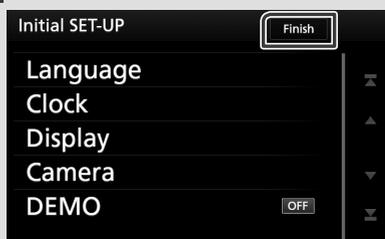
Для получения подробной информации об операции см. **Настройка камеры (Стр.54)**.

#### ■ DEMO

Установите демонстрационный режим. По умолчанию "OFF" (ВЫКЛ).

- ① Нажмите **DEMO** и включите или выключите.

- 2 Нажмите **Finish**.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эти настройки можно установить из меню SETUP (меню настройки). См. **Настройка (Стр.57)**.

## Настройка кода безопасности

Можно задать код безопасности для защиты системы ресивера от кражи.

Когда функция кода безопасности активирована, код нельзя изменить, а функцию нельзя разблокировать. Имейте в виду, что код безопасности может быть задан в качестве 4-значного номера по Вашему выбору.

### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

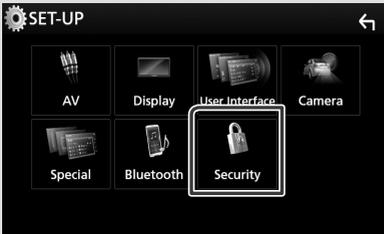
➤ Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



➤ Появится экран меню НАСТРОЙКИ.

### 3 Нажмите **Security**.



➤ Появится экран безопасности.

### 4 Нажмите **Security Code Set** на экране Безопасность.

➤ Появится экран установки кода безопасности.

### 5 Введите четырехзначный код безопасности и нажмите **Enter**.



### 6 Введите этот же код снова и коснитесь кнопки **Enter**.

Теперь защитный код зарегистрирован.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите **BS**, чтобы удалить последний ввод.
- Если ввести другой код безопасности, экран вернется к шагу 5 (для ввода первого кода).
- Если Вы отключили ресивер от аккумулятора, введите правильный код безопасности так, как Вы его ввели в шаге 5, и нажмите **Enter**. Вы можете использовать ресивер.

### Чтобы изменить защитный код:

- 1 Коснитесь **Security Code Change** на экране Безопасность, затем повторите шаги 5 и 6.

### Чтобы очистить защитный код:

- 1 Коснитесь **Security Code Cancellation** на экране Безопасность.

## Настройки календаря/часов

### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

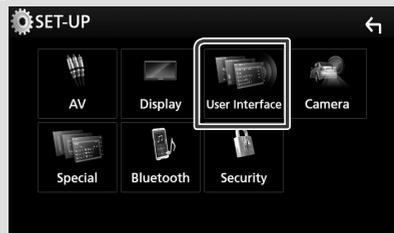
➤ Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



➤ Появится экран меню НАСТРОЙКИ.

### 3 Коснитесь **User Interface**.



➤ Появится экран интерфейса пользователя.

### 4 Установите каждый элемент следующим образом.

Выполните прокрутку страницы, чтобы отобразить нужный элемент.



#### ■ Clock

**GPS-SYNC** (По умолчанию):

Синхронизация времени часов с GPS.

**Manual:** Ручная настройка часов.

#### ■ Time Zone

Выберите часовой пояс.

#### ■ Clock Adjust

Если Вы выберете параметр **Manual** для часов, настройте дату и время вручную.

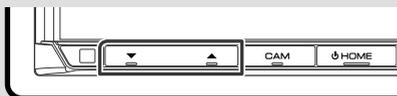
**(Cmp.58)**

## Настройка громкости

Чтобы настроить громкость (от 0 до 40),

Нажмите ▲, чтобы сделать громче, и нажмите ▼, чтобы сделать тише.

Удерживание ▲ в нажатом положении увеличивает громкость непрерывно до уровня 15.



## Управление углом наклона монитора (DDX9717BTS)

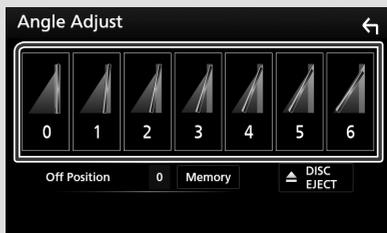
Можно регулировать положение монитора.

### 1 Нажмите кнопку ▲.

➤ Откроется экран Регулировка угла.

### 2 Из указанных ниже чисел выберите число, которое соответствует настройке угла, который вам подходит.

По умолчанию установлено на «0».



#### ■ Off Position

Можно сохранить угол наклона монитора в качестве угла наклона, под которым монитор будет располагаться при выключенном питании. Коснитесь **Memory**, когда нужный угол выбран.

## Управление на сенсорном экране

Чтобы выполнять операции на экране, вам необходимо выполнять прикосновение, прикосновение и удержание, горизонтальное или вертикальное смахивание для выбора элемента, отображения экранов меню настройки или перехода на другую страницу и т. п.

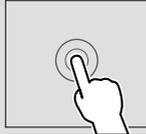
### ● Прикосновение

Осторожно прикоснитесь к экрану, чтобы выбрать элемент на экране.



### ● Прикосновение с удержанием

Прикоснитесь к экрану и удерживайте палец на месте, пока не переключится дисплей или не отобразится сообщение.



### ● Смахивание

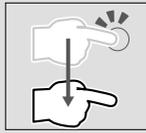
Быстро проведите пальцем влево или вправо на экране, чтобы перейти на другую страницу.



Вы можете прокручивать экранный список, щелкая по экрану вверх/вниз.

### ● Прокрутка

Проведите пальцев вверх или вниз на экране, чтобы выполнить прокрутку экрана.



## Описания экрана ГЛАВНЫЙ

Большинство функций могут быть выполнены из экрана HOME (Начальный экран).



- |   |   |
|---|---|
| 1 | • Отображает экран управления текущего источника.   |
| 2 | • Виджет<br>– Можно изменить виджет, коснувшись  /  или проведя пальцем влево или вправо в области виджета.<br>– Коснитесь виджета для отображения подробного экрана.         |
| 3 | • Индикация страницы для виджетов   |
| 4 | • Информация текущего источника   |
| 5 | • Отображает экран выбора источника. <b>(Стр. 12)</b>   |
| 6 | • Иконки быстрого доступа источников воспроизведения <b>(Стр. 13)</b>   |
| 7 | • Отображает экран громкой связи. <b>(Стр. 49)</b><br>• При подключении в качестве Apple CarPlay или Android Auto функционирует как телефон в Apple CarPlay или Android Auto. |

## Отобразить ГЛАВНЫЙ экран

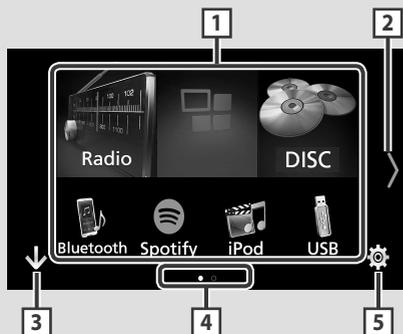
- 1 Нажмите кнопку **HOME**.



- Появится **НАЧАЛЬНЫЙ** экран.

## Описания экрана выбора источника

Вы можете отобразить все источники воспроизведения и опции на экране выбора источника.



- 1 • Изменяет источник воспроизведения. Источники воспроизведения см. на **Смп.12**.
- 2 • Изменяет страницу. (Коснитесь / ). Вы также можете переключать страницы пролистыванием влево или вправо на экране.
- 3 • Возврат к предыдущему экрану.
- 4 • Индикация страницы
- 5 • Отображает экран меню НАСТРОЙКИ. (**Смп.57**)

## Выберите источник воспроизведения

- 1 Коснитесь на экране ГЛАВНЫЙ. С помощью экрана можно выбрать следующие источники и функции.

	• Переключается на экран Android Auto/ Apple Car Play с подключенного устройства iPod touch/iPhone/ Android.*1 ( <b>Смп.28</b> )
	• Переключается на радиовещание. ( <b>Смп.34</b> )
	• Переключается на радиовещание DAB. ( <b>Смп.38</b> )

	• Воспроизводит аудиопроигрыватель с Bluetooth. ( <b>Смп.43</b> )
	• Воспроизводит диск.*2 ( <b>Смп.16</b> )
	• Воспроизводит с iPod/iPhone. ( <b>Смп.25</b> )
	• Воспроизводит файлы на USB-устройстве. ( <b>Смп.22</b> )
	• Переключается на Spotify. ( <b>Смп.32</b> )
	• Воспроизводит контент с устройства, подключенного к разъему HDMI/MHL.*2 ( <b>Смп.56</b> )
	• Переключается на внешний компонент, подключенный к входному разъему AV-IN. ( <b>Смп.56</b> )
	• Переключает на экран Дублирование отображения с подключенного Android-устройства. ( <b>Смп.28</b> )
	• Отображает экран Аудио. ( <b>Смп.63</b> )
	• Переводит устройство в режим ожидания. ( <b>Смп.13</b> )

\*1 Когда подключен iPhone, совместимый с CarPlay, отображается **Apple CarPlay**. Когда подключено устройство на платформе Android, совместимое с Android Auto, отображается **Android Auto**.

\*2 Только DDX9717BTS

**Для выбора источника воспроизведения на экране ГЛАВНЫЙ**



3 элемента, отображенные на экране выбора источника как большие иконки, показаны на экране ГЛАВНЫЙ.

Вы можете изменить элементы, отображенные в этой области, путем настройки экрана выбора источника. (Стр.13)

**Для выбора источника воспроизведения на экране управления источником**



Отобразите кнопки выбора источника, коснувшись или пролистав вправо или влево на экране управления источником и выбрав источник для воспроизведения.

**Установите устройство в режим ожидания**

- 1 Коснитесь на экране ГЛАВНЫЙ.
- 2 Коснитесь **STANDBY**.



**Настройте кнопки быстрого доступа на экране ГЛАВНЫЙ**

Вы можете упорядочить положение символов источников по Вашему желанию.

- 1 Коснитесь на экране ГЛАВНЫЙ.
- 2 Коснитесь и удерживайте символ, который Вы хотите переместить в режим индивидуальной настройки.
- 3 Перетащите ее туда, куда Вы хотите ее переместить.



### Описание экрана управления источником

Существуют некоторые функции, которыми возможно управлять с большинства экранов.

#### Индикаторы



#### Кнопки быстрого доступа



1 Информация подключенного устройства с Bluetooth.

- : Загорается при быстрой зарядке аккумуляторной батареи подключенного iPod/iPhone/смартфона.

#### 2 Иконка Все источники

Отображает все источники.

#### 3 Вторичный экран

- : Вторичный экран изменяется каждый раз при касании. Вы также можете изменить дополнительный экран пролистыванием влево или вправо на экране.
- Индикаторы: Отображает текущее состояние источника и так далее.
  - **ATT**: Ослабление звука активировано.
  - **DUAL**: Функция двойной зоны активирована.
  - **MUTE**: Функция отключения звука активна.
  - **LOUD**: Функция контроля громкости активирована.
- Кнопки быстрого доступа: Источник изменится на установленный Вами в качестве быстрого доступа. Информацию о настройке быстрого доступа см. в разделе **Настройте кнопки быстрого доступа на экране ГЛАВНЫЙ (Стр.13)**.

#### 4 Громкость

Коснитесь для отображения экрана громкой связи. **(Стр.49)**

При подключении в качестве Apple CarPlay или Android Auto функционирует как телефон в Apple CarPlay или Android Auto.

## Всплывающее меню

**1** Нажмите кнопку **MENU**.



➤ Появляется всплывающее окно.

**2** Коснитесь, чтобы отобразить всплывающее меню.



Содержимое меню включает следующие пункты.

	• Отображает экран настройки экрана. <b>(Стр.57)</b>
	• Выключает дисплей. <b>(Стр.9)</b>
	• Отображает камеру обзора. <b>(Стр.54)</b>
	• Отображает экран меню НАСТРОЙКИ. <b>(Стр.57)</b>
	• Отображает экран Меню управления аудио. <b>(Стр.63)</b>
	• Отображает экран управления текущего источника. Функция значка отличается в зависимости от источника.
<b>5</b>	• Закройте всплывающее меню.
<b>6 7</b>	• См. <b>Описания экрана ГЛАВНЫЙ (Стр.11)</b> .

## Выключение экрана

**1** Выберите **Display OFF** во всплывающем меню.



## Экран со списком

Имеются некоторые общие функциональные кнопки на экранах списков большинства источников.



Отображает окно выбора типа списка.



Отображает список файлов музыки/видео.



Прокрутка отображаемого текста.



Здесь отображаются кнопки с различными функциями.

- **Play**: Воспроизводит все дорожки в папке, содержащей текущую дорожку.
- **A-Z**: Перейти к введенной букве (поиск по алфавиту).
- **Top Up**: Перемещается в иерархии верхнего уровня.



Вы можете изменить страницу для отображения большего количества элементов нажатием **▲** / **▼**.

- **▲** / **▼**: Отображает первую или последнюю страницу.



Возврат к предыдущему экрану.

### ПРИМЕЧАНИЕ

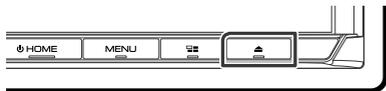
- Кнопки, которые нельзя активировать с экрана списка, не отображаются.

## ДИСК (DDX9717BTS)

### Воспроизведение диска

#### ■ Установка диска

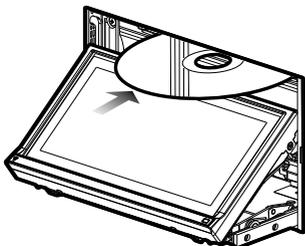
- 1 Нажмите кнопку ▲.



- 2 Коснитесь **DISC EJECT**.

► Панель открывается.

- 3 Вставьте диск в слот.



► Панель закрывается автоматически. Устройство загружает диск, и начинается воспроизведение.

#### ■ Извлечение диска

- 1 Нажмите кнопку ▲.
- 2 Коснитесь **DISC EJECT**.  
Вынимаем диск, тяните его горизонтально.
- 3 Нажмите кнопку ▲.

### Основные операции DVD/ VCD

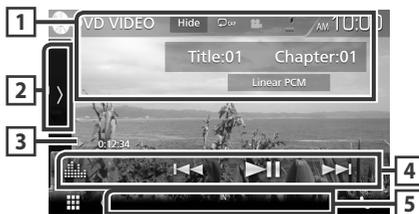
Большинством функций можно управлять с экрана управления источника и экрана воспроизведения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установите переключатель режимов пульта дистанционного управления на режим DVD, а потом запустите операцию для DVD и VCD; см. **Переключатель рабочего режима (Стр.72)**.
- Ниже показан снимок экрана для DVD. Он может отличаться от снимка экрана для VCD.

- 1 Когда кнопки управления не отображаются на экране, коснитесь зоны **7**.

#### Экран управления



#### Экран видео



#### 1 Информационный экран

Отображает указанную далее информацию.

- **Заголовок №, Глава №:** Отображение номера заголовка DVD и номера главы
- **Дорожка №/Сцена №:** Отображение номера дорожки VCD или номера сцены. Номер сцены отображается, только когда включено Управление воспроизведением (PBC).
- **Линейная PCM и др.:** Формат аудио файла
- **Hide:** Скрывает экран управления.

- : Повторяет текущий контент. При каждом касании кнопки режим повтора переключается в следующей последовательности;  
**DVD**: Повтор заголовка () , Повтор главы () , Повтор выключен ()  
**VCD** (PBC включено): Не повторяется  
**VCD** (PBC выключено): Повтор дорожки () , Повтор выключен ()

## 2 Функциональная панель

Коснитесь левой стороны экрана, чтобы отобразить функциональную панель. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть панель. Для получения дополнительной информации о кнопках см.

**Функциональная панель (Стр.17).**

## 3 Индикатор режима воспроизведения/ время воспроизведения

- , ,  и т. д.: Индикатор текущего режима воспроизведения  
 Значение каждой пиктограммы следующее:  (воспроизведение),  (быстрая перемотка вперед),  (быстрая перемотка назад),  (остановка),  (остановка возобновления),  (пауза),  (медленное воспроизведение),  (медленное обратное воспроизведение).

## 4 Функциональная строка

- : Поиск предыдущего/следующего контента.  
 Нажмите и удерживайте для быстрой перемотки вперед или назад. (Будет отменено автоматически примерно через 50 секунд).
- : Воспроизводит или приостанавливает.
- : Отображает экран Графический эквалайзер. (Стр.66)

## 5 Индикаторы

- **IN**: Вставлен диск.  
 Белый: Диск находится внутри устройства.  
 Оранжевый: Ошибка в проигрывателе дисков

### VCD

- **1chLL/2chLL**: Идентифицирует левый аудиовыход канала 1 или 2.
- **1chLR/2chLR**: Идентифицирует монофонический аудиовыход канала 1 или 2.
- **1chRR/2chRR**: Идентифицирует правый аудиовыход канала 1 или 2.
- **1chST/2chST**: Идентифицирует стереофонический аудиовыход канала 1 или 2.
- **LL**: Идентифицирует левый аудиовыход.
- **LR**: Идентифицирует монофонический аудиовыход.
- **RR**: Идентифицирует правый аудиовыход.
- **ST**: Идентифицирует стереофонический аудиовыход.

- **PBC**: Функция PBC включена.
- **VER1**: Версия VCD 1.
- **VER2**: Версия VCD 2.

## 6 Область поиска

Коснитесь, чтобы выполнить поиск следующего/предыдущего контента.

## 7 Область отображения кнопок

Коснитесь, чтобы открыть экран управления.

## 8 MENU CTRL (только DVD)

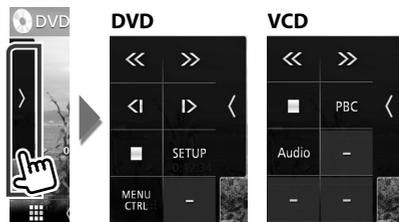
Коснитесь, чтобы открыть экран управления меню диска DVD-ВИДЕО. См. **Работа меню диска DVD (Стр.20).**

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Экран управления исчезает, если в течение 5 секунд не выполняются никакие операции.
- Если используется пульт дистанционного управления, то можно перейти непосредственно к нужному изображению, введя номер главы, номер сцены, время воспроизведения и т. п. (Стр.72).

## Функциональная панель

### 1 Коснитесь левой стороны экрана.



Функции каждой кнопки следующие.

■  
 Останов воспроизведения. После двойного касания диск воспроизводится с начала, когда он воспроизводится следующий раз.



Быстрая перемотка вперед или назад. При каждом прикосновении к кнопке скорость изменяется следующим образом: в 2 раза, в 8 раз.



Воспроизводит в замедленном воспроизведении вперед или назад.

### SETUP (только DVD)

Коснитесь, чтобы открыть экран НАСТРОЙКА DVD. См. **Настройка DVD (Стр.21).**

**MENU CTRL (только DVD)**

Коснитесь, чтобы открыть экран управления меню диска DVD-ВИДЕО. См. **Работа меню диска DVD (Стр.20)**.

**PBC (только VCD)**

Включает или выключает управление воспроизведением (PBC).

**Audio (только VCD)**

Измените выходной канал аудио.

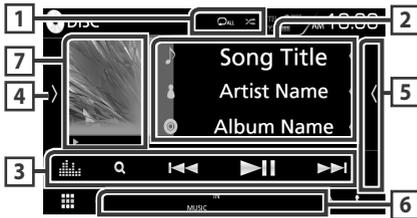
**Основные операции музыкального CD/ дискового носителя**

Большинством функций можно управлять с экрана управления источника и экрана воспроизведения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Установите переключатель режимов дистанционного пульта управления на режим AUD, а потом запустите операцию для музыкального CD и аудиофайлов; см. **Переключатель рабочего режима (Стр.72)**.
- В этом руководстве термином «Music CD» называются обычные CD-диски, на которых записаны музыкальные дорожки. Термин «Disc media» используется для CD-/DVD-дисков, на которых записаны аудио- и видеофайлы.
- Ниже показан снимок экрана для дискового носителя. Он может отличаться от снимка экрана для CD.

**Экран управления**



**Панель списка контента**



• : Повторяет текущую дорожку/ папку. При каждом касании кнопки повтора переключается в следующей последовательности; Повтор файла/ дорожки (), Повтор папки () (только дисковый носитель), Повторить все ()

• : Производит в случайном порядке все дорожки текущей папки/текущего диска. При каждом касании кнопки режим случайного воспроизведения переключается в следующем порядке; Воспроизведение в случайном порядке дорожки () (только музыкальный CD), Воспроизведение в случайном порядке папки () (только дисковый носитель), Воспроизведение в случайном порядке отключено ()

**2 Информации о дорожке**

Выводит на экран информации о текущей дорожке/ текущем файле.

Отображается только название файла и название папки, если информация о тэге отсутствует. (Только дисковый носитель)

**3 Функциональная строка**

• (Только дисковый носитель) : Выполняет поиск файла. Для получения дополнительной информации о работе поиска см. **Поиск файла (Стр.19)**.

• : Поиск предыдущего/следующего контента. Нажмите и удерживайте для быстрой перемотки вперед или назад. (Будет отменено автоматически примерно через 50 секунд).

• : Воспроизводит или приостанавливает.

• : Отображает экран Графический эквалайзер. **(Стр.66)**

**4 Функциональная панель (только дисковый носитель)**

Коснитесь левой стороны экрана, чтобы отобразить функциональную панель. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть панель.

• : Поиск предыдущей/следующей папки.

**5 Список контента**

Коснитесь правой части экрана для отображения списка Контент. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть список.

## 6 Индикаторы

- **IN:** Вставлен диск.  
Белый: Диск находится внутри устройства.  
Оранжевый: Ошибка в проигрывателе дисков
- **VIDEO:** Идентифицирует видеофайл.
- **MUSIC:** Идентифицирует музыкальный файл.

## 7 Художественное оформление (только дисковый носитель) /Индикатор режима воспроизведения/ Время воспроизведения

Отображается сводная воспроизводимого на данный момент файла.

- ▶, ►► и т. д.: Индикатор текущего режима воспроизведения
- Значение каждой пиктограммы следующее: ▶ (воспроизведение), ►► (быстрая перемотка вперед), ◀◀ (быстрая перемотка назад), || (пауза).

## 8 Панель списка контента

Отображает список воспроизведения. При касании дорожки/имени файла в списке, начинается воспроизведение.

Экран видео



### 9 Область поиска файла (только видеофайл)

Коснитесь, чтобы выполнить поиск следующего/предыдущего файла.

### 10 Область отображения кнопок (только видеофайл)

Коснитесь, чтобы открыть экран управления.

## Операция поиска (только дисковый носитель)

Вы можете осуществлять поиск файлов музыки или видео, выполняя нижеуказанные операции.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если используется пульт дистанционного управления, то можно перейти непосредственно к нужной дорожке, введя номер дорожки. Для получения дополнительной информации см. **Режим прямого поиска (Стр.72)**.

## Поиск файла

Можно выполнить поиск файла в соответствии с иерархией.

- 1 Коснитесь **Q**.  
➤ Отобразится экран Список папок.
- 2 Нажмите нужную папку.



- При касании папки отображается ее содержимое.
- 3 Коснитесь желаемого элемента в списке содержимого.  
➤ Начнется воспроизведение.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения информации об операциях на экране списка см. **Экран со списком (Стр.15)**.

## Работа меню диска DVD

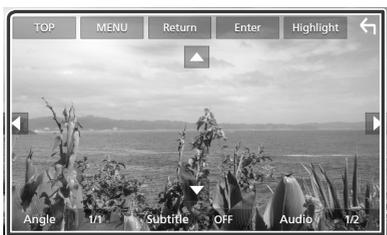
Можно настроить некоторые элементы в меню диска DVD-ВИДЕО.

- 1 Коснитесь показанной зоны во время воспроизведения.



➤ Появится экран Управление меню.

- 2 Выполните нужную операцию, как описано далее.



■ Открывает главное меню

Коснитесь **TOP**.\*

■ Открывает меню

Коснитесь **MENU**.\*

■ Открывает предыдущее меню

Коснитесь **Return**.\*

■ Вводит выбранный элемент

Коснитесь **Enter**.

■ Разрешает прямую операцию

Коснитесь **Highlight**, чтобы ввести выделенный режим управления (**Стр.20**).

■ Перемещает курсор

Коснитесь **▲, ▼, ◀, ▶**.

■ Переключает язык субтитров

Коснитесь **Subtitle**. При каждом касании этой кнопки язык переключается.

■ Переключает язык звукового сопровождения

Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио). При каждом касании этой кнопки язык переключается.

■ Переключает угол изображения

Коснитесь **Angle**. При каждом касании этой кнопки переключается угол изображения.

\* Эти кнопки могут не работать в зависимости от диска.

### Управление выделением

Управление выделением позволяет управлять меню DVD, касаясь кнопок меню непосредственно на экране.

- 1 Коснитесь **Highlight** на экране Управление меню.

- 2 Коснитесь нужного элемента на экране.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Выделенный элемент управления исчезнет автоматически, если им не пользуются фиксированное время.

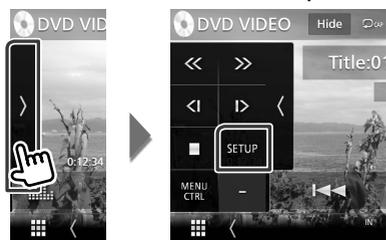
## Настройка DVD

Вы можете настроить функции воспроизведения DVD.

- 1 Коснитесь показанной зоны во время воспроизведения.



- 2 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



► Появится экран НАСТРОЙКА DVD.

- 3 Установите каждый элемент следующим образом.



- **Menu Language / Subtitle Language / Audio Language**

См. *Настройка языка (Стр.21)*.

- **Dynamic Range Control**

Устанавливает динамический диапазон.

**Wide:** Широкий динамический диапазон.

**Normal:** Стандартный динамический диапазон.

**Dialog** (по умолчанию): Делает общую громкость звука больше, чем другие режимы. Это эффективно, только если используется программное обеспечение Dolby Digital.

- **Screen Ratio**

Устанавливает режим отображения экрана.

**16:9** (по умолчанию): Отображает широкоэкранные изображения.

**4:3 LB:** Отображает широкоэкранные изображения в формате экранного каше (изображение достраивается черными каше сверху и снизу экрана).

**4:3 PS:** Отображает широкоэкранные изображения в формате пансканирования (отображаемые изображения обрезаны по правому и левому краям).

## Настройка языка

Эта настройка предназначена для языка, который используется в меню, субтитрах и голосовом сопровождении.

- 1 Коснитесь нужного элемента: **Menu Language, Subtitle Language, Audio Language.**

► Появится экран Установка языка.

- 2 Выберите язык.



Код языка см. в разделе *Коды языков DVD (Стр.89)*.

Устанавливает введенный язык и возвращает к экрану Настройка DVD.

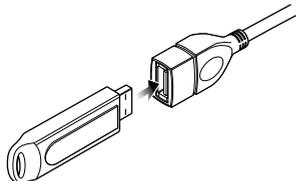
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы установить исходный язык DVD для языка звукового сопровождения, коснитесь **Original**.

# USB

## Подключение устройства USB

- 1 Подключите устройство USB при помощи кабеля USB. (Стр.82)



- 2 Нажмите кнопку **HOME**.
- 3 Коснитесь .
- 4 Коснитесь **USB**. (Стр.12)

### Отключите USB-устройство

- 1 Нажмите кнопку **HOME**.
- 2 Коснитесь источника, отличного от **USB**.
- 3 Отсоедините USB-устройство.

### Используемые устройства USB

Вы можете использовать запоминающее устройство большой емкости на данном устройстве.

Словосочетание «USB device», содержащееся в этом руководстве, обозначает устройство флэш-памяти.

#### ● О файловой системе

Файловая система должна быть как одна из ниже приведенных.

- FAT16
- FAT32
- exFAT
- NTFS

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установите устройство USB в месте, где оно не влияет на безопасность управления автомобилем.
- Не подсоединяйте устройство USB через концентратор USB или картридер.
- Делайте резервные копии аудиофайлов, используемых с этим устройством. Эти файлы можно стереть в зависимости от условий эксплуатации устройства USB. Мы не компенсируем какой-либо ущерб, возникший из-за стертых данных.

## Основные операции USB

Большинством функций можно управлять с экрана управления источника и экрана воспроизведения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установите переключатель режимов пульта дистанционного управления на режим AUD, после этого запустите операцию; см. **Переключатель рабочего режима** (Стр.72).

#### Экран управления



#### Панель списка контента



- 1  /  : Повторяет текущую дорожку/ папку. При каждом касании кнопки режим повтора переключается в следующей последовательности; Повтор файлов () , повтор папок () , повтор всего ()
-  : Воспроизводит все дорожки в текущей папке в случайном порядке. При каждом касании кнопки режим случайного воспроизведения переключается в следующем порядке; Случайный файл () , опция «случайный» выключена ()
- Когда воспроизводится источник с высокой разрешающей способностью, отображается информация о его формате.

## 2 Информация о дорожке

Выводит на экран информацию о текущем файле. Отображается только название файла и название папки, если информация о тэге отсутствует.

### 3 Function bar

-  : Поиск дорожки/файла. Для получения дополнительной информации о работе поиска см. **Операция поиска (Стр.24)**.
-  : Поиск предыдущей/следующей дорожки/файла.  
Нажмите и удерживайте для быстрой перемотки вперед или назад. (Будет отменено автоматически примерно через 50 секунд).
-  : Воспроизводит или приостанавливает.
-  : Отображает экран Графический эквалайзер. **(Стр.66)**

### 4 Функциональная панель

Коснитесь левой стороны экрана, чтобы отобразить функциональную панель. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть панель.

-   : Поиск предыдущей/следующей папки.
- **USB DEVICE CHANGE**  
(только для DDX9717BTS) :  
Переключает на другое USB-устройство, когда подключены два USB-устройства.

### 5 Список контента

Коснитесь правой части экрана для отображения списка Контент. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть список.

### 6 Индикаторы

- **VIDEO**: Идентифицирует видеофайл.
- **MUSIC**: Идентифицирует музыкальный файл.

### 7 Производство/индикатор режима воспроизведения/время воспроизведения

Отображается сводная воспроизводимого на данный момент файла.

- ,  и т. д.: Индикатор текущего режима воспроизведения  
Значения каждого символа следующие:  
▶ (воспроизведение), ▶▶ (быстрая перемотка вперед), ◀◀ (быстрая перемотка назад), || (пауза).

### 8 Панель списка контента

Отображает список воспроизведения. При касании дорожки/имени файла в списке, начинается воспроизведение.

## Экран видео



### 9 Область поиска файла (только видеофайл)

Коснитесь, чтобы выполнить поиск следующего/предыдущего файла.

### 10 Область отображения кнопок (только видеофайл)

Коснитесь, чтобы открыть экран управления.

## Операция поиска

Вы можете осуществлять поиск файлов музыки или видео, выполняя нижеуказанные операции.

- 1 Коснитесь **Q**.
- 2 Нажмите **▼**.



- 3 Выберите тип списка.



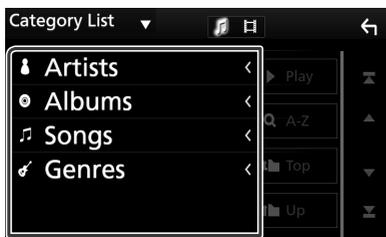
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения информации об операциях на экране списка см. **Экран со списком (Стр.15)**.

## Поиск категории

Можно выполнить поиск файла, выбрав категорию.

- 1 Нажмите **Category List**.
- 2 Выберите, что Вы ищите: аудиофайлы  или видеофайлы .
- 3 Коснитесь желаемой категории.



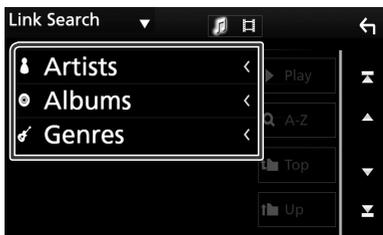
- Отобразится список, соответствующий выбору.

- 4 Коснитесь, чтобы выбрать нужный элемент списка. Повторяйте этот шаг до тех пор, пока не найдете нужный файл.

## Поиск по связующему элементу

Можно выполнить поиск файла того же исполнителя/альбома/жанра, что и текущая дорожка.

- 1 Коснитесь **Link Search**.
- 2 Коснитесь нужного типа тэгов. Вы можете выбирать из следующих параметров: исполнитель, альбом и жанр.



- Отобразится список, соответствующий выбору.

- 3 Коснитесь желаемого элемента в списке содержимого.

## Поиск папки

Можно выполнить поиск файла в соответствии с иерархией.

- 1 Нажмите **Folder List**.



- 2 Нажмите нужную папку.



При касании папки отображается ее содержимое.

- 3 Коснитесь, чтобы выбрать нужный элемент списка. Повторяйте этот шаг до тех пор, пока не найдете нужный файл.

# iPod/iPhone

## Подготовка

### Подключаемые iPod/iPhone

Следующие модели можно подключить к данному устройству.

Изготовлено для

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6-е поколение)
- iPod touch (5-е поколение)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Список последних совместимых iPod/iPhone. Дополнительную информацию см. на сайте [www.kenwood.com/cs/ce/ipod/](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod/).
- При подключении своего iPod/iPhone к этому устройству при помощи факультативного дополнительного оборудования iPod (кабеля соединения KCA-iP103), iPod/iPhone будет получать питание, а также заряжаться во время воспроизведения музыки. Однако питание данного устройства должно быть включено.
- При старте воспроизведения после подключения iPod, музыка, которая воспроизводилась на iPod будет проиграна в первую очередь.

## Подключите iPod/iPhone

### Проводное соединение

#### Подготовка

- Подключите iPod/iPhone с помощью KCA-iP103 (дополнительный аксессуар), когда CarPlay не подключено.
- С помощью CarPlay-совместимого iPhone выключите CarPlay путем управления iPhone при функциональной настройке перед подключением iPhone. Дополнительную информацию о способе настройки узнайте у производителя разъема.
- DDX9717BTS: Вставьте iPod/iPhone в серый USB-разъем с KCA-iP103 (дополнительный аксессуар).
- Можно подключить только один iPod/iPhone.

#### 1 Подключите iPod/iPhone с помощью KCA-iP103. (Стр.82)

#### 2 Нажмите кнопку **HOME**.

#### 3 Коснитесь .

#### 4 Коснитесь **iPod**. (Стр.12)

#### ● Чтобы отсоединить устройство iPod/iPhone, подключенное через кабель:

#### 1 Отсоедините iPod/iPhone.

### Подключение Bluetooth

#### Подготовка

- Чтобы подключить iPhone через Bluetooth, зарегистрируйте его в качестве Bluetooth-устройства и выполните настройку профиля подключения заранее. См. **Зарегистрируйте с устройства Bluetooth (Стр.44)** и **Подключите Bluetooth-устройство (Стр.46)**.
- Подключите iPhone посредством Bluetooth, когда CarPlay и iPod/iPhone не подключены по USB.

Выполните сопряжение iPhone посредством Bluetooth.

#### ● Выберите способ выполнения соединений для вывода звука с источника iPod. (DDX9717BTS)

#### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

- Появляется всплывающее окно.

**2 Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).**

➤ Появится экран **НАСТРОЙКА**.

**3 Нажмите **AV**.**

➤ Появится экран **A/B**.

**4 Коснитесь **iPod Bluetooth Connection**.**

**Bluetooth** (по умолчанию): Выведите звук с помощью устройства Bluetooth.

**Bluetooth+HDMI**: Выведите звук с помощью устройства HDMI и выполните выбор композиции и т. п. с помощью устройства Bluetooth.

## iPod/iPhone, основные операции

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Установите переключатель режимов пульта дистанционного управления на режим **AUD**, после этого запустите операцию; см. **Переключатель рабочего режима (Стр.72)**.

**Экран управления****Панель списка контента****1**  / 

- : Повторяет текущую дорожку/текущий альбом. При каждом касании кнопки режим повтора переключается в следующей последовательности; Повтор песен () , повтор всех песен ()

- : Воспроизводит все дорожки в текущем альбоме в случайном порядке. При каждом касании кнопки режим случайного воспроизведения переключается в следующем порядке; Случайная песня () , случайный альбом () , опция «случайное» выключена ()

**2** **Информации о дорожке**

- Выводит на экран информацию о текущем файле.
- Коснитесь для отображения экрана списка категорий. См. **Поиск категории (Стр.27)**.

**3** **Function bar**

- : Поиск дорожки/файла. Для получения дополнительной информации о работе поиска см.
-  : Поиск предыдущей/следующей дорожки/файла. Нажмите и удерживайте для быстрой перемотки вперед или назад. (Будет отменено автоматически примерно через 50 секунд).
- : Воспроизводит или приостанавливает.
- : Отображает экран Графический эквалайзер. **(Стр.66)**

**4** **Список контента**

Коснитесь правой части экрана для отображения списка Контент. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть список.

**5** **Индикаторы**

- **MUSIC**: Идентифицирует музыкальный файл.

**6** **Произведение/индикатор режима воспроизведения/время воспроизведения**

Отображается сводная воспроизводимого на данный момент файла.

-  ,  и т. д.: Индикатор текущего режима воспроизведения  
Значения каждого символа следующие:  
 (воспроизведение),  (быстрая перемотка вперед),  (быстрая перемотка назад),  (пауза).

**7** **Панель списка контента**

Отображает список воспроизведения. При касании дорожки/имени файла в списке, начинается воспроизведение.

## Операция поиска

Вы можете осуществлять поиск файлов музыки, выполняя нижеуказанные операции.

- 1 Коснитесь **Q**.
- 2 Нажмите **▼**.



- 3 Выберите тип списка.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения информации об операциях на экране списка см. **Экран со списком (Стр.15)**

## Поиск категории

Можно выполнить поиск файла, выбрав категорию.

- 1 Нажмите **Category List**.
- 2 Коснитесь желаемой категории.



- Отобразится список, соответствующий выбору.

- 3 Коснитесь, чтобы выбрать нужный элемент списка. Повторяйте этот шаг до тех пор, пока не найдете нужный файл.

## Поиск по связующему элементу

Можно выполнить поиск файла того же исполнителя/альбома/жанра/композитора, что и текущая дорожка.

- 1 Коснитесь **Link Search**.
- 2 Коснитесь нужного типа тэгов. Вы можете выбирать из следующих параметров: исполнитель, альбом, жанр и композитор.



- Отобразится список, соответствующий выбору.

- 3 Коснитесь желаемого элемента в списке содержимого.

# APPS — Android Auto™/Apple CarPlay/ Mirroring

## Операция дублирования отображения (DDX9717BTS)

Можно слушать музыку или смотреть видео с помощью операции дублирования отображения на Android.

### Подготовка

- Установите последнюю версию приложения KENWOOD Smartphone Control на свое Android-устройство.  
Выполните поиск «KENWOOD Smartphone Control» в магазине Google play, чтобы найти и установить самую последнюю версию. Дополнительную информацию см. на сайте. [http://www.kenwood.com/products/car\\_audio/app/kenwood\\_smartphone\\_control/eng/](http://www.kenwood.com/products/car_audio/app/kenwood_smartphone_control/eng/)
- Калибровка экрана Android-устройства требуется только, когда соединение выполняется в первый раз. Повторная калибровка необходима только, когда размер выходного экрана Android-устройства изменился.
- Чтобы подключить Android-устройство через Bluetooth, зарегистрируйте его в качестве Bluetooth-устройства и заранее выполните настройку профиля подключения. См. **Зарегистрируйте с устройства Bluetooth (Стр.44)** и **Подключите Bluetooth-устройство (Стр.46)**.

- 1 Данное устройство и Android-устройство соединяются с помощью MHL (KCA-MH100 ; продается отдельно) или HDMI (KCA-HD100 ; продается отдельно) или с использованием профиля Bluetooth: HID и SPP. (Стр.83)

### Операция

- 1 Нажмите кнопку **HOME**.
- 2 Коснитесь .
- 3 Коснитесь **HDMI Mirroring**. (Стр.12)
- 4 Коснитесь **Agree**.



- 1 Кнопка ГЛАВНЫЙ / НАЗАД / ЗАДАНИЕ будет отображаться на экране устройства, и ее можно перемещать по экрану перетаскиванием. Кроме того, можно уменьшить эти кнопки, когда они не нужны.  
Кнопка ГЛАВНЫЙ / НАЗАД / ЗАДАНИЕ может появляться, когда используются определенные приложения. (т. е. программное обеспечение видеоприложения и т. п.)

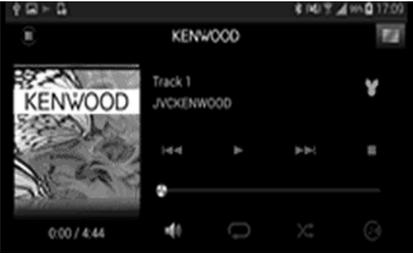
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Элементы управления смартфона на этом устройстве ограничены операциями, выполняемыми одним пальцем, такими как Касание/ Двойное касание/ Продолжительное касание/ Пролитывание.
- Операции, которые необходимо выполнять двумя или более пальцами, такие как Сведение/ Разведение/ Несколько касаний, недоступны.

## KENWOOD Music Control для Android

### Подготовка

- Установите последнюю версию приложения KENWOOD Music Control на свое Android-устройство. Выполните поиск «KENWOOD Music Control for Android» в магазине Google play, чтобы найти и установить самую последнюю версию. Дополнительную информацию см. на сайте: [http://www.kenwood.com/car/app/kmc1\\_aapp/eng/](http://www.kenwood.com/car/app/kmc1_aapp/eng/)



Можно использовать KENWOOD Music Control так же, как используете смартфон для воспроизведения музыки и видео.

## Управление Apple CarPlay

CarPlay представляет собой более удобный, более безопасный способ использования iPhone в автомобиле. CarPlay делает вещи, которые Вы хотели бы сделать, посредством iPhone во время движения на автомобиле и отображает их на экране устройства. Вы можете получать инструкции по направлениям, выполнять звонки, отправлять и принимать сообщения, а также прослушивать музыку с iPhone во время управления автомобилем. Вы также можете использовать управление голосом Siri, упрощающее управление iPhone. Подробнее о CarPlay смотрите на веб-сайте <https://ssl.apple.com/ios/carplay/>.

### Совместимые устройства iPhone

Вы можете использовать функцию CarPlay со следующими моделями iPhone.

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5

### Подготовка

#### 1 Подключите iPhone с помощью KCA-IP103 через разъем USB (черный). (Стр.82)

Когда совместимый с CarPlay iPhone подключен к разъему USB (черный), смартфон с Bluetooth, подключенный на данный момент, отключится.

#### 2 Разблокируйте iPhone.

## Кнопки управления и доступные приложения на главном экране CarPlay

Вы можете использовать приложения на подключенном iPhone.

Отображаемые элементы и используемый на экране язык отличаются в зависимости от подключенных устройств.

Чтобы войти в режим CarPlay, коснитесь иконки **Apple CarPlay** на экране выбора источника. (Смр. 12)



- Отображение главного экрана CarPlay.
- Нажмите и удерживайте, чтобы активировать Siri.

### 2 Кнопки приложений

Запуск приложения.

### 3 HOME

Выход из экрана CarPlay и отображение главного экрана.

## Чтобы выйти из экрана CarPlay

- 1 Нажмите кнопку **HOME**.

## Используйте Siri

Вы можете активировать Siri.

- 1 Нажимайте кнопку  в течение 1 секунды.



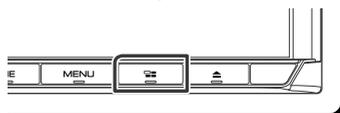
- 2 Поговорите с Siri.

## Чтобы отключить

- 1 Нажмите кнопку .

## Переключите на экран Apple CarPlay, прослушивая файлы другого источника

- 1 Нажмите кнопку .



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если звук — это выход, использующий Apple CarPlay, когда отображается экран Apple CarPlay, тогда источник переключается на Apple CarPlay.

## Управление Android Auto™

Android Auto позволяет использовать удобные при управлении автомобилем функции устройства Android. Во время управления автомобилем вы можете легко получить доступ к сопровождению по маршруту, выполнять звонки, слушать музыку и пользоваться удобными функциями на устройстве Android. Для получения подробной информации об Android Auto посетите веб-сайт <https://www.android.com/auto/> и <https://support.google.com/androidauto>.

### Совместимые устройства Android

Вы можете использовать Android Auto с устройствами Android под управлением операционной системы Android версии 5.0 (Lollipop) или более поздней версии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция Android Auto может быть недоступна на некоторых устройствах и недоступна в некоторых странах или регионах.

### Подготовка

#### 1 Подключите Android-устройство через USB-разъем. (Стр.83)

Чтобы использовать функцию громкой связи, подключите устройство Android через Bluetooth.

Когда устройство на платформе Android, совместимое с Android Auto, подключено к разъему USB, устройство подключается через Bluetooth автоматически, а подключенный на данный момент смартфон с Bluetooth отключится.

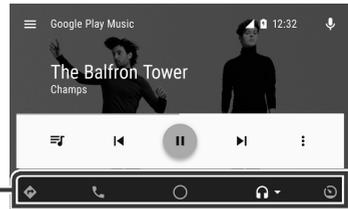
#### 2 Разблокируйте устройство Android.

### Кнопки управления и доступные приложения на экране Android Auto

Вы можете выполнять операции с приложениями на подключенном устройстве Android.

Элементы, отображенные на экране, отличаются в зависимости от подключенных устройств на платформе Android.

Чтобы войти в режим Android Auto, коснитесь иконки **Android Auto** на экране выбора источника. (Стр.12)



#### 1 Кнопки приложения/информации

Запуск приложений или отображение информации.

### Для выхода с экрана Android Auto

#### 1 Нажмите кнопку HOME.

### Использование управления голосом

#### 1 Нажимайте кнопку в течение 1 секунды.



### Чтобы отменить

#### 1 Нажмите кнопку .

### Переключите на экран Android Auto, прослушивая файлы другого источника

#### 1 Нажмите кнопку .



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если звук — это выход, использующий Android Auto, когда отображается экран Android Auto, тогда источник переключается на Android Auto.

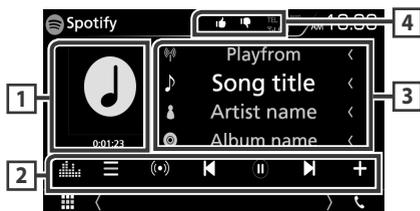
## Управление Spotify

Вы можете слушать Spotify на данном устройстве, контролируя установленным приложением в iPhone или Android.

Для входа в источник Spotify нажмите иконку **Spotify** на экране выбора источника. (Стр.12)

### Подготовка

- Установите последнюю версию приложения «Spotify» на Ваш iPhone или Android.
- iPhone:** Выполните поиск «Spotify» в магазине Apple App Store, чтобы найти и установить самую последнюю версию.
- Android:** Выполните поиск «Spotify» в магазине Google play, чтобы найти и установить самую последнюю версию.
- iPhone подключены либо через USB, либо Bluetooth.
- Устройства на платформе Android подключены по Bluetooth.
- Чтобы подключить смартфон через Bluetooth, зарегистрируйте его в качестве Bluetooth-устройства и выполните настройку профиля приложения (SPP) подключения заранее. См. **Зарегистрируйте с устройства Bluetooth (Стр.44)** и **Подключите Bluetooth-устройство (Стр.46)**.



### 1 Произведение/время воспроизведения

- Данные изображения отображаются, если они доступны в текущем содержании.
- Для подтверждения времени воспроизведения.

### 2 Функциональная строка

- : Отображает экран Меню
- : Выбирается новая радиостанция, которая имеет отношение к исполнителю воспроизводимой в данный момент песни, и начинается воспроизведение.
- , : Пропускает текущую композицию.
- , : Воспроизводит или приостанавливает воспроизведение контента текущей станции.

- : Сохраняет воспроизводимую в данный момент композицию в My Music (Моя музыка).
- : Отображает экран Графический эквалайзер. (Стр.66)

### 3 Информации о контенте

Отображение информации о контенте, воспроизводимом в данный момент.



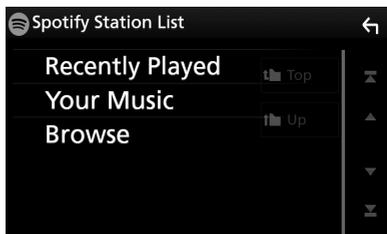
- : Отвергает текущую композицию и переходит к следующей композиции.
- : Регистрирует текущий контент в качестве избранного.
- : Повторяет текущую композицию.
- : Воспроизводит в случайном порядке все композиции в текущем плейлисте.

### Выбор дорожки

#### 1 Коснитесь .

➤ Появится экран меню.

#### 2 Выберите тип списка, а затем выберите нужный элемент.



#### ■ Выбрать категорию и станцию

Коснитесь категории и названия станции в списке.

#### ■ Top

Возвращается к иерархии первого уровня списка.

#### ■ Up

Возвращается к предыдущему списку.

**O Spotify®****iPhone или iPod touch**

- Установите последнюю версию приложения Spotify на Ваш iPhone или iPod touch. (Выполните поиск «Spotify» в магазине Apple App Store, чтобы найти и установить самую последнюю версию.)

**Android™**

- Посетите магазин Google Play и выполните поиск "Spotify", чтобы установить его.

**Примечание**

- Убедитесь, что Вы вошли в приложение Вашего смартфона. Если у Вас нет учетной записи Spotify, Вы можете создать ее бесплатно со своего смартфона или на [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Так как Spotify является сервисом стороннего производителя, технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Соответственно, может нарушиться совместимость, или некоторые, или все услуги могут стать недоступными.
- Некоторыми функциями Spotify невозможно управлять при помощи этого устройства.
- По вопросам использования приложения обращайтесь к Spotify на [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Установите Интернет-подключение.

# Радио

## Основные операции радио

Большинством функций можно управлять с экрана управления источником.

Для входа в источник Радио нажмите пиктограмму **Radio** на экране выбора источника. (Стр.12)

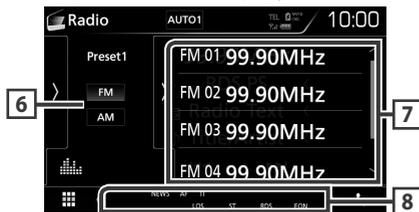
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установите переключатель режимов пульта дистанционного управления на режим AUD, а потом запустите операцию; см. **Переключатель рабочего режима** (Стр.72).

Экран управления



Экран со списком предустановок



### 1 Информационный экран

Отображает информацию о текущей станции: Частота

Касание позволит переключаться между контентом A и контентом B.

Контент A: Имя PS, радиотекст, название и имя исполнителя

Контент B: ЖанрPTY, Радиотекст плюс

**Предустановка#**: Номер предустановки

### 2 AUTO1 / AUTO2 / MANUAL

Переключает режим поиска в следующей последовательности: **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- **AUTO1** : Настраивает станцию с хорошим приемом автоматически.

- **AUTO2** : Настраивает станции в памяти одну за другой.
- **MANUAL** : Переключается на следующую частоту вручную.

### 3 Функциональная строка

- : Настраивает станцию. Способ переключения частоты может быть изменен (см. 2 в таблице).
- : Отображает экран Графический эквалайзер. (Стр.66)

### 4 Кнопка предустановки

Вызывает сохраненную в памяти станцию.

- Коснитесь правой части экрана для отображения списка Предустановки. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть список.

### 5 Функциональная панель

Коснитесь левой стороны экрана, чтобы отобразить функциональную панель. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть панель. Для получения дополнительной информации о кнопках см. **Функциональная панель** (Стр.35).

### 6 FM AM

Переключает диапазон.

### 7 Список предустановленных настроек

Вызывает сохраненную в памяти станцию.

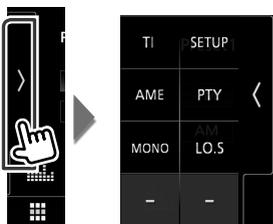
При касании в течении 2 секунд сохраняет текущую принимающую станцию в памяти.

### 8 Индикаторы

- **ST**: Осуществляется прием стереовещания.
- **MONO**: Функция принудительного монофонического эффекта активирована.
- **AF**: Функция поиска AF активирована.
- **EON**: Станция Radio Data System отправляет EON.
- **LOS**: Функция местного поиска активирована.
- **NEWS**: Новостной бюллетень загружается.
- **RDS**: Отображает состояние станции Radio Data System при включенной функции AF.  
 Белый: Получение данных Radio Data System.  
 Оранжевый: Данные Radio Data System не получаются.
- **TI**: Отображает состояние получения информации о движении.  
 Белый: Осуществляется прием TR.  
 Оранжевый: Прием TR не осуществляется.

## ■ Функциональная панель

1 Коснитесь левой стороны экрана.



Функции каждой кнопки следующие.

### TI (Только FM)

Включает режим приема информации о движении. Дополнительную информацию см. в разделе **Информация о дорожном движении (Стр.36)**.

### SETUP

Отображает экран НАСТРОЙКИ ТЮНЕРА. Дополнительную информацию см. в разделе **Настройка тюнера (Стр.37)**.

### AME

Автоматическое программирование радиостанций. Для получения дополнительной информации см. раздел **Автоматическое запоминание (Стр.35)**.

### PTY (Только FM)

Выполняет поиск программы путем настройки типа программы. Для получения дополнительной информации см. раздел **Поиск по типу программы (Стр.36)**.

### MONO (Только FM)

Выберите монофонический прием сигнала.

### LO.S (Только FM)

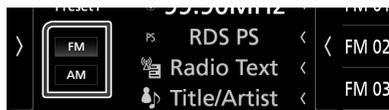
Включает или выключает функцию местного поиска.

## Управление памятью

### ■ Автоматическое запоминание

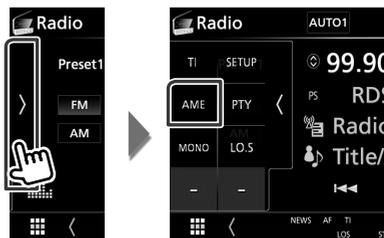
Можно сохранять станции с хорошим приемом в памяти автоматически.

1 Коснитесь кнопки нужного диапазона.

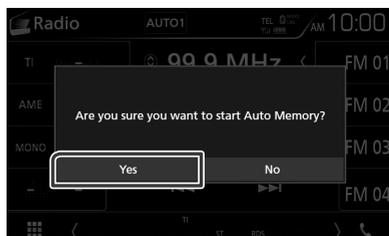


2 Коснитесь левой стороны экрана.

Коснитесь **AME**.



3 Коснитесь **Yes**.



➤ Будет запущено автоматическое запоминание.

### ■ Ручная память

Можно сохранить текущую принимаемую станцию в памяти.

1 Выберите станцию, которую хотите сохранить в памяти.

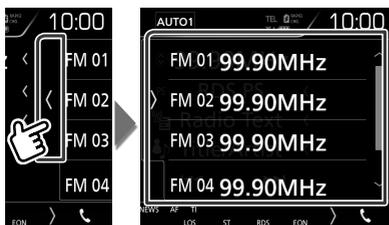
2 Нажимайте номер **FM#** (#:1-15) или **AM#** (#:1-5), под которым хотите сохранить станцию, в течение 2 секунд до звукового сигнала.

## Операции выбора

### Выбор предустановки

Вы можете отобразить список и выбрать запомненную станцию.

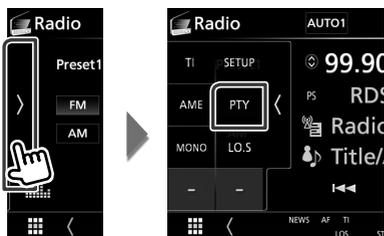
- 1 Коснитесь правой стороны экрана. Выберите станцию из списка.



### Поиск по типу программы (Только FM)

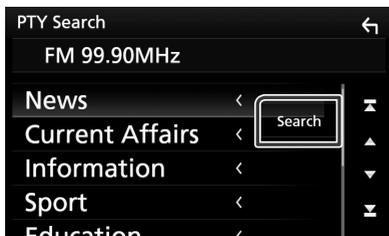
Вы можете настраивать станцию с помощью особого типа программы при прослушивании FM.

- 1 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь **PTY**.



► Появится экран поиска PTY.

- 2 Выберите тип программы из списка.
- 3 Коснитесь **Search**.

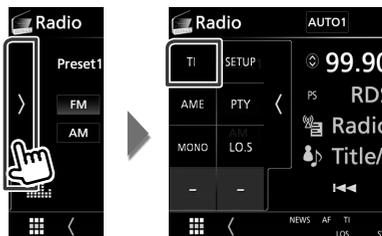


Можно выполнить поиск станции выбранного типа программы.

## Информация о дорожном движении (Только FM)

Вы можете прослушивать и просматривать информацию о движении автоматически, когда запустится бюллетень с дорожной информацией. Однако данная функция требует наличия системы данных радиовещания, которая включает информацию TI.

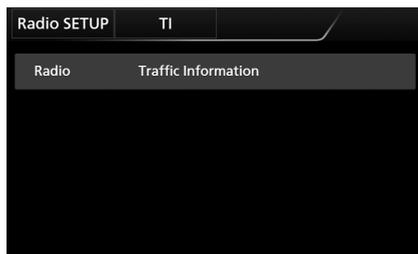
- 1 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь **TI**.



► Задан режим информации о движении.

### Когда запустится бюллетень с дорожной информацией

Автоматически появится экран информации о движении.



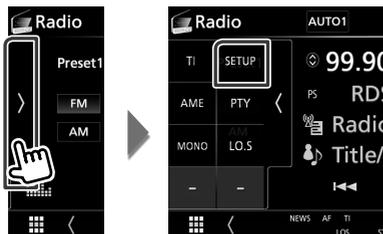
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Необходимо наличие функции информации о движении, заданной, чтобы экран информации о движении появлялся автоматически.
- Настройка громкости во время приема информации о движении сохраняется автоматически. В следующий раз, когда будет получена информация о движении, данный блок вызовет автоматически настройку громкости.

## Настройка тюнера

Вы можете настроить параметры, относящиеся к тюнеру.

- 1 Коснитесь левой стороны экрана.  
Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



➤ Откроется экран **НАСТРОЙКА** радио.

- 2 Установите каждый элемент следующим образом.

### ■ NEWS

Устанавливает время прерывания новостей. По умолчанию "OFF" (ВЫКЛ.).

### ■ AF

Когда прием станции плохой, автоматически переключается на станцию, которая вещает ту же программу по той же сети системы данных радио. По умолчанию установлено на "ON" (ВКЛ.).

### ■ Regional

Устанавливает, переключать ли только станцию в указанном регионе при помощи управления "AF". По умолчанию установлено на "ON" (ВКЛ.).

### ■ Auto TP Seek

Когда прием станции с информацией о движении плохой, автоматически производится поиск станции, которая может принимать лучше. По умолчанию установлено на "ON" (ВКЛ.).

### ■ Language Select

Выбирает язык отображения для функцииPTY.

# DAB (DMX7017DABS)

## Основные операции DAB

Большинством функций можно управлять с экрана управления источником.

Для входа в источник DAB нажмите пиктограмму **DAB** на экране выбора источника. (Стр.11)

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установите переключатель режимов пульта дистанционного управления на режим AUD, а потом запустите операцию; см. **Переключатель рабочего режима** (Стр.72).

### Экран управления



### Экран со списком предустановок



#### 1 Отображение индикатора

Отображает уровень принимаемого сигнала.

#### 2 Информационный экран

Отображает информацию о текущей станции: Наименование сервиса

Касание  позволяет переключаться между контентом A, контентом B и контентом C.

Контент A: Наименование группы, Жанр PTY

Контент B: Название композиции, Имя исполнителя, DLS

Контент C: Текущее воспроизведение, Следующая программа, Качество звука

#### 3 AUTO1 / AUTO2 / MANUAL

Переключает режим поиска в следующей последовательности: **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- **AUTO1**: Настраивает группу с хорошим приемом автоматически.
- **AUTO2**: Настраивает группы в памяти одну за другой.
- **MANUAL**: Переключает на следующую группу вручную.

#### 4 Функциональная строка

- : Отображает экран Список сервисов. Для получения дополнительной информации о работе поиска см. **Поиск сервиса** (Стр.40).
- : Настраивает группу, сервис и компонент. Переключение режима поиска можно изменить. (См. 3 в таблице).
- : Отображает экран Графический эквалайзер. (Стр.66)

#### 5 Кнопка предустановки

Вызывает сохраненный в памяти сервис. Коснитесь экрана или проведите пальцем по экрану влево, чтобы отобразить Список предустановок. Коснитесь еще раз или проведите пальцем вправо, чтобы закрыть список.

#### 6 Функциональная панель

Коснитесь левой стороны экрана, чтобы отобразить функциональную панель. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть панель. Для получения дополнительной информации о кнопках см. **Функциональная панель** (Стр.39).

#### 7 Область художественного оформления

Данные изображения отображаются, если они доступны в текущем содержании.

Касайтесь, чтобы переключаться между экраном Управление и экраном Информация.

**P#**: Номер предустановки

**CH#**: Отображение канала

#### 8 Список предустановок

Вызывает сохраненный в памяти сервис. Касание в течении 2 секунд сохраняет текущий сервис в памяти.

## 9 Индикаторы

- **DAB:** Прием Цифрового радио.
- **RDS:** Получение данных Radio Data System.
- **MC:** Отображается принимаемый сервис.  
Белый: Принимается Первичный компонент.  
Оранжевый: Принимается Вторичный компонент.

## 10 Функциональная панель

### 1 Коснитесь левой стороны экрана.



Функции каждой кнопки следующие.

#### TI

Включает режим приема информации о движении. Дополнительную информацию см. в разделе **Информация о дорожном движении (Стр.41)**.

#### SETUP

Отображает экран НАСТРОЙКА DAB. Дополнительную информацию см. в разделе **Настройка DAB (Стр.42)**.

#### Instant Replay (только режим реального времени)

Переключение режима повторного воспроизведения. См. **Повторное воспроизведение (Стр.41)**.

#### Live (только режим повторного воспроизведения)

Переключение режима реального времени.

#### PTY (только режим реального времени)

Выполняет поиск программы путем настройки типа программы. Для получения дополнительной информации см. раздел **Поиск по типу программы (Стр.40)**.

#### DLS

Отображение экрана Сегмент динамических меток.

## 11 Экран информации

### 1 Коснитесь, чтобы переключаться между экраном Управление и экраном Информация.

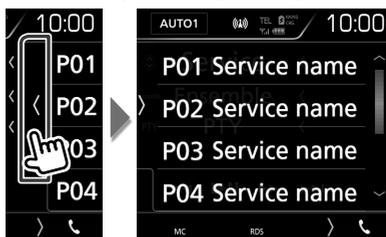


## Сохранение сервиса в памяти предустановок

Можно сохранить текущий принимаемый сервис в памяти.

### 1 Выберите сервис, который хотите сохранить в памяти.

### 2 Коснитесь правой стороны экрана.



### 3 Коснитесь номера P# (№:1–15), под которым хотите сохранить сервис, и не отпускайте палец в течение 2 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал.

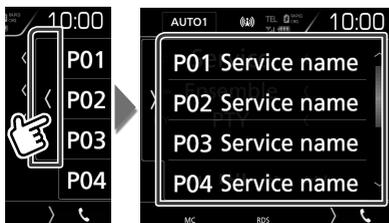
### 4

## Операции выбора

### Выбор предустановки

Можно внести в список и выбрать сохраненный в памяти сервис.

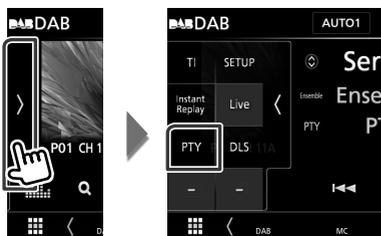
- 1 Коснитесь правой стороны экрана. Выберите сервис из списка.



### Поиск по типу программы

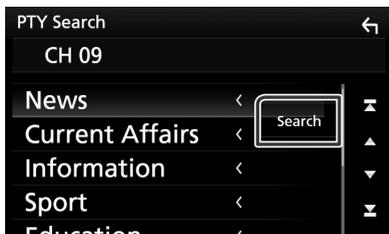
Можно настраивать станцию по специальному типу программы, когда слушаете Цифровое радио.

- 1 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь PTY.



➤ Появится экран поиска PTY.

- 2 Выберите тип программы из списка.
- 3 Коснитесь Search.



Можно выполнить поиск станции выбранного типа программы.

### Поиск сервиса

Можно выбирать сервис из списка всех сохраненных сервисов.

- 1 Коснитесь Q.



- 2 Выберите нужный контент из списка.



Коснитесь и удерживайте, чтобы обновить найти последний список сервисов.



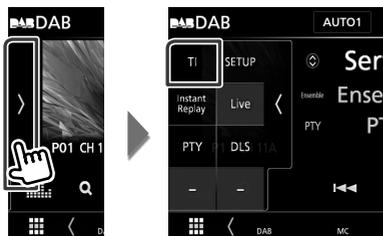
Отображает экран клавиатуры.

Переход к введенной букве (поиск по алфавиту).

## Информация о дорожном движении

Вы можете прослушивать и просматривать информацию о движении автоматически, когда запустится бюллетень с дорожной информацией. Однако данная функция требует наличия Цифрового радио, которое включает информацию о дорожном движении.

- 1 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь TI.



- ▶ Задан режим информации о движении.

## Когда запустится бюллетень с дорожной информацией

Автоматически появится экран информации о движении.



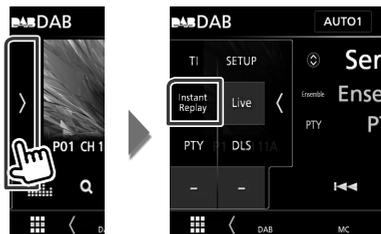
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Необходимо наличие функции информации о движении, заданной, чтобы экран информации о движении появлялся автоматически.
- Настройка громкости во время приема информации о движении сохраняется автоматически. В следующий раз, когда будет получена информация о движении, данный блок вызовет автоматически настройку громкости.

## Повторное воспроизведение

Можно повторно воспроизвести последние 30 минут трансляции текущей станции.

- 1 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь Instant Replay.



Перематывает вперед/назад на 15 секунд, если коснуться этой кнопки.



Быстро перематывает вперед/назад, если коснуться. (Будет отменено автоматически примерно через 50 секунд).



Воспроизводит или приостанавливает.

### ■ Линейка времени повторного воспроизведения

Отображение записанного объема

*Чтобы вернуться к экрану реального времени*

- 1 Коснитесь левой стороны экрана.
- 2 Коснитесь Live.

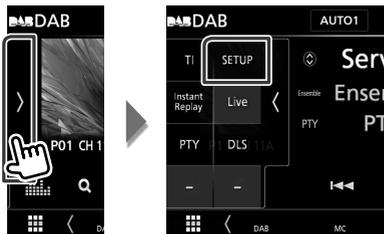
### ПРИМЕЧАНИЕ

- PTY Watch начинает работу, и функция Повторное воспроизведение не может использоваться, пока принимается программа.
- Пока идет повторное воспроизведение текущей станции, можно сохранить станцию, используя **Сохранение сервиса в памяти предустановок (Стр.39)**.

## Настройка DAB

Можно настроить параметры, связанные с Цифровым радио.

- 1 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



➤ Появится экран **НАСТРОЙКА DAB**.

- 2 Установите каждый элемент следующим образом.

### ■ Priority

Если тот же сервис предлагается Цифровым радио во время приема Radio Data System, автоматически переключает на Цифровое радио. Если тот же сервис предлагается Radio Data System, когда качество приема сервиса, предлагаемого Цифровым радио, ухудшается, автоматически переключает на Radio Data System.

### ■ PTY Watch

Если начинается передача сервиса заданного типа программы во время приема группы, переключает с любого источника на Цифровое радио с целью приема сервиса.

### ■ Announcement Select

Переключает на Услугу предоставления извещений. Дополнительную информацию см. в разделе **Настройка извещений (Стр.42)**.

### ■ Seamless Blend

Предотвращает прерывание звука при переключении с Цифрового радио на Аналоговое радио. По умолчанию установлено на "ON" (ВКЛ.).

### ■ Antenna Power

Устанавливает подачу питания к антенне Цифрового радио. Установите в положение «ON», когда используемая антенна Цифрового радио оборудована бустером. По умолчанию установлено на "ON" (ВКЛ.).

### ■ L-Band Tuning

Устанавливает прием L-диапазона. Когда устанавливается в положение «ON», также принимает группы L-диапазона.

При изменении настройки происходит инициализация предустановленных сервисов.

### ■ Related Service

Если выбрано ВКЛ., то устройство переключается на принимаемый сервис (если имеется), когда сеть сервиса DAB недоступна.

По умолчанию "OFF" (ВЫКЛ.).

### ■ Language Select

Выбирает язык отображения для функции PTY.

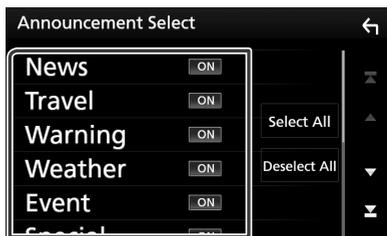
## Настройка извещений

Когда сервис, для которого выбирается ВКЛ., начинает работу, переключает с любого источника на Извещение, чтобы его принять.

- 1 Коснитесь **Announcement Select** на экране **НАСТРОЙКА DAB**.

➤ Появится экран **Выбор извещений**.

- 2 Коснитесь **Списка извещений** и установите **вкл. или выкл.**



### ■ Select All

Включите все извещения.

### ■ Deselect All

Выключите все извещения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройка громкости во время приема Услуги предоставления извещений сохраняется автоматически. В следующий раз, когда будет прием Услуги предоставления извещений, это устройство вызовет настройку громкости автоматически.

# Управление Bluetooth

Используя функцию Bluetooth, можно использовать различные функции: прослушивание аудио файла, выполнение/получение вызова.

## Информация относительно использования устройств Bluetooth®



Bluetooth — это технология мобильной радиосвязи с малым радиусом действия между мобильными устройствами (например сотовыми телефонами), портативными компьютерами и другими устройствами.

Соединение и обмен данными между устройствами Bluetooth осуществляется без использования кабелей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При движении не выполняйте сложные операции, такие как набор номеров, используя телефонную книгу и т. д. Если Вы выполняете эти действия, остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к устройству.
- Данное устройство может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- Некоторые устройства Bluetooth не соединяются при выключении данного аппарата.

## О мобильном телефоне и аудио проигрывателе Bluetooth

Данное устройство соответствует следующим техническим характеристикам Bluetooth:

### Версия

Bluetooth версии 3.0

### Профиль

Мобильный телефон:

HFP (V1.6) (профиль Hands Free)

SPP (Serial Port Profile, профиль последовательного порта)

PBAP (профиль доступа к телефонной книге)

### Аудио проигрыватель:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль расширенного распространения звука)

AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления звуком и видеоизображением)

### Звуковой кодек

SBC, AAC

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для совместимых мобильных телефонов доступен следующий URL:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/>
- Устройства, поддерживающие функцию Bluetooth, имеют сертификацию соответствия стандарту Bluetooth, следуя процедуре, предписанной Bluetooth SIG.
- Однако может быть невозможно соединять такие устройства с мобильным телефоном в зависимости от его типа.

### Зарегистрируйте с устройства Bluetooth

Необходимо зарегистрировать аудио проигрыватель с Bluetooth или мобильный телефон в данном устройстве до использования функции Bluetooth. Вы можете зарегистрировать до 10 устройств Bluetooth.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

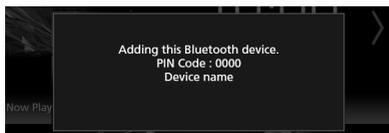
- Может быть зарегистрировано до 10 устройств Bluetooth. Если будет совершена попытка зарегистрировать 11-ое устройство Bluetooth, для его регистрации будет удалено первое из ранее зарегистрированных устройств Bluetooth.
- Данное устройство совместимо с функцией простого сопряжения Apple. Когда iPod touch или iPhone подключен к данному устройству, появится диалоговое окно аутентификации. Выполняя аутентификацию на данном устройстве или iOS, смартфон регистрирует смартфон как устройство с Bluetooth.

Следуйте шагам 1, 2 и 3 для выполнения регистрации.

#### Шаг 1: Регистрация с Bluetooth-устройства

- 1 Выполните поиск устройства («DDX\*\*\*\*\*/ «DMX\*\*\*\*») со своего смартфона/мобильного телефона.
- 2 Введите PIN-код на Вашем смартфоне/мобильном телефоне.

PIN-код по умолчанию установлен на "0000".



#### ● SSP (Secure Simple Pairing Bluetooth 2.1 или более поздняя версия)

- 1 Выполните поиск устройства («DDX\*\*\*\*\*/ «DMX\*\*\*\*») со своего смартфона/мобильного телефона.
- 2 Подтвердите запрос на смартфоне/мобильном телефоне и устройстве.



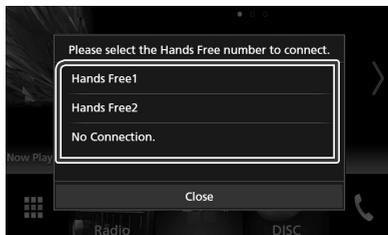
#### Шаг 2: Настройки подключения

- Если поддерживается профиль HFP, громкая связь 1 или 2 выбирается автоматически для подключения, и выполняется переход к следующему шагу.
- Если поддерживается профиль A2DP или SPP, мобильный телефон или аудиопроигрыватель подключится автоматически, и будет выполнен переход к следующему шагу.

Если мобильные телефоны и/или аудиопроигрыватели уже подключены, появится экран выбора.

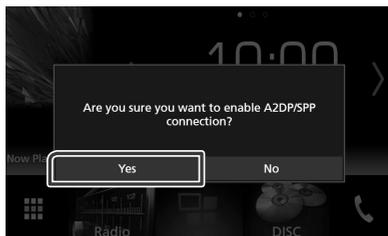
#### 1 Выберите номер громкой связи для соединения.

Название смартфона отображается, если он подключен по громкой связи к устройством.



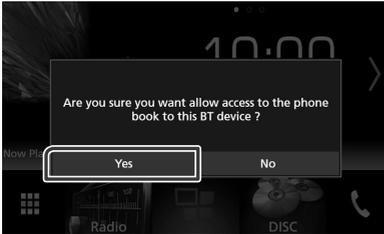
#### 2 Выберите, хотите ли использовать приложение аудиопроигрывателя в Вашем смартфоне по A2DP и другие приложения в Вашем смартфоне по SPP.

Данное сообщение появится, если устройство поддерживает BT-аудио (A2DP) или соединение со смартфоном (SPP).



**Шаг 3: Передача телефонной книги**

- 1 Выберите, если хотите передать данные Вашей телефонной книги. Данное сообщение появится, если устройство поддерживает РВАР.



Начнется передача данных телефонной книги.

Некоторые смартфоны могут запрашивать разрешение для доступа к данным. Передача данных начнется с Вашего разрешения.



Когда передача данных и подключение завершены, на экране появится иконка Bluetooth-соединения.

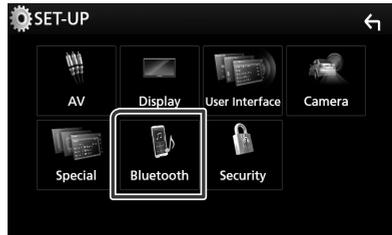
**Настройка Bluetooth**

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
  - Появляется всплывающее окно.
- 2 Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



➤ Появится экран меню НАСТРОЙКИ.

- 3 Коснитесь **Bluetooth**.



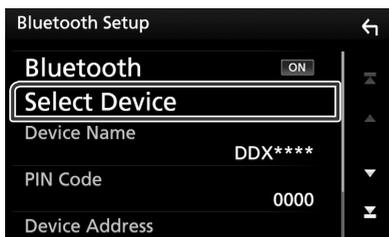
➤ Появится экран Bluetooth SETUP (НАСТРОЙКА Bluetooth).

Смотрите следующий раздел для каждой установки.

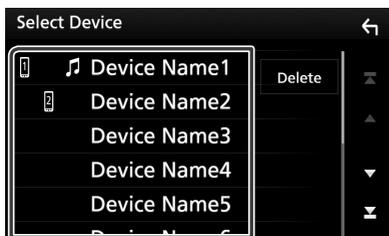
- Подключите Bluetooth-устройство (**Стр.46**)
- Изменить PIN-код (**Стр.47**)
- Измените название устройства (**Стр.47**)

## Подключите Bluetooth-устройство

1 Нажмите **Select Device** на экране **НАСТРОЙКИ Bluetooth**.



2 Коснитесь названия устройства, которое хотите подключить.

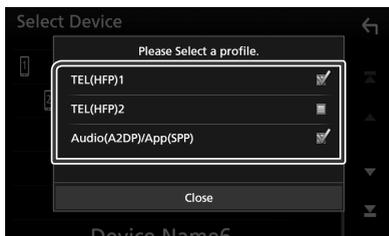


➤ Появится экран выбора профиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если иконка горит, это означает, что устройство будет использовать это устройство.

3 Установите каждый профиль следующим образом.



#### ■ TEL (HFP) 1, TEL (HFP) 2

Устройство подключено к модулю как телефон с громкой связью 1 или 2.

#### ■ Audio (A2DP)/App (SPP)

Установите на взаимодействие с установленным на смартфон приложением или на использование в качестве аудиопроигрывателя.

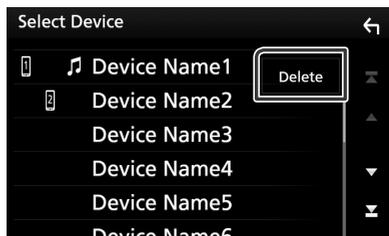
4 Нажмите **Close**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

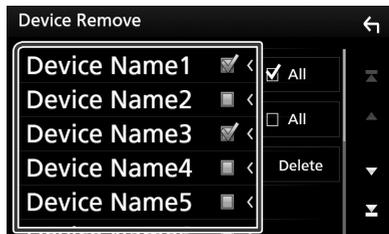
- Если устройство сопряжено, устройство Bluetooth нельзя подключить с сопряженного устройства.

## Чтобы удалить зарегистрированное Bluetooth-устройство

1 Нажмите **Delete**.



2 Коснитесь названия устройства, чтобы поставить галочку.



#### ■ All

Выберите все Bluetooth-устройства.

#### ■ All

Удаляет все галочки.

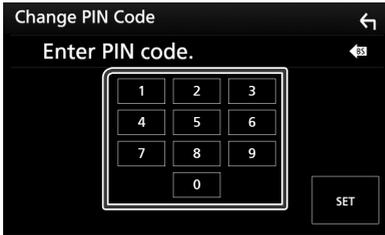
3 Нажмите **Delete**.

➤ Появится подтверждающее сообщение.

4 Коснитесь **Yes**.

## Изменить PIN-код

- 1 Нажмите **PIN Code** на экране НАСТРОЙКИ Bluetooth.
  - Появится экран установки PIN-кода.
- 2 Введите PIN-код.



- 3 Коснитесь кнопки **SET** (Установка).

## Измените название устройства

- 1 Нажмите **Device Name** на экране НАСТРОЙКИ Bluetooth.
  - Появится экран Изменить имя устройства.
- 2 Введите имя устройства.



- 3 Коснитесь **Enter**.

## Воспроизведение с аудио устройства Bluetooth

Большинством функций можно управлять с экрана управления источником.

Для входа в источник Bluetooth нажмите иконку **Bluetooth** на экране выбора источника. (Стр.12)

## Основные операции Bluetooth

### Экран управления



### 1 Имя устройства / [Repeat] / [Shuffle]

- Имя подключенного устройства.
- [Repeat]: Повторяет текущую дорожку/папку. При каждом касании кнопки режим повтора переключается в следующей последовательности: повтор файла ([Repeat]), повтор папки ([Repeat]), повтор всех композиций ([Repeat All]), отключить повтор ([Repeat]).
- [Shuffle]: Воспроизводит все дорожки в текущей папке в случайном порядке. При каждом касании кнопки режим воспроизведения в случайном порядке переключается в следующей последовательности: воспроизведение папок в случайной последовательности ([Shuffle]), воспроизведение всего в случайной последовательности ([Shuffle All]), отключить параметр воспроизведения в случайной последовательности ([Shuffle]).

### 2 Информационный экран \*

Отображает название информации о дорожке.

### 3 Функциональная строка \*

- [Search]: Выполняет поиск файла. См. **Поиск файла (Стр.48)**.
- [Previous/Next]: Поиск предыдущего/следующего контента. Нажмите и удерживайте для быстрой перемотки вперед или назад. (Будет отменено автоматически примерно через 50 секунд).
- [Play]: Воспроизводит.
- [Pause]: Приостанавливает.
- [Equalizer]: Отображает экран Графический эквалайзер. (Стр.66)

### 4 Функциональная панель

Коснитесь левой стороны экрана, чтобы отобразить функциональную панель. Коснитесь еще раз, чтобы закрыть панель.

- **BT DEVICE CHANGE**: Выбирает устройство для подключения через Bluetooth-аудио (A2DP) или ПРИЛОЖЕНИЕ (SPP). См. **Подключите Bluetooth-аудио (Стр.48)**.

### 5 Индикатор режима воспроизведения/ время воспроизведения

▶ **II**: Индикатор текущего режима воспроизведения

Значения каждого символа следующие:

- ▶ (воспроизведение), ▶▶ (быстрая перемотка вперед), ◀◀ (быстрая перемотка назад), II (пауза), ■ (остановка).

\* Эти пункты появляются только, когда подключен аудио проигрыватель, который поддерживает профиль AVRCP.

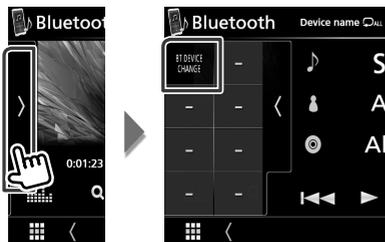
#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если кнопки управления не появляются, производите управление с проигрывателя.
- В зависимости от мобильного телефона или аудио проигрывателя звук может быть слышен и им можно управлять, но текстовая информация может не появиться.
- Если громкость слишком низкая, увеличьте ее на мобильном телефоне или аудио проигрывателе.

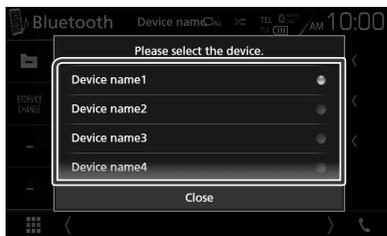
### Подключите Bluetooth-аудио

Выбирает устройство для подключения через Bluetooth-аудио (A2DP) или ПРИЛОЖЕНИЕ (SPP).

- 1 Коснитесь левой стороны экрана. Коснитесь **BT DEVICE CHANGE**.



- 2 Коснитесь названия устройства, которое хотите подключить.



- 3 Нажмите **Close**.

### Поиск файла

- 1 Коснитесь **Q**.
- 2 Нажмите на нужный файл или папку.



При касании папки отображается ее содержимое.

- 3 Коснитесь желаемого элемента в списке содержимого.
  - ▶ Начнется воспроизведение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для получения информации об операциях на экране списка см. **Экран со списком (Стр.15)**.

## Использование модуля Hands-Free

Вы можете использовать функцию телефона путем подключения телефона с Bluetooth к данному устройству.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении систем Apple CarPlay или Android Auto функция Bluetooth Hands-Free и два канала связи для подключения Bluetooth-устройств будут недоступны. Можно пользоваться функцией Hands-Free только систем Apple CarPlay или Android Auto.

## ■ Сделайте вызов

### 1 Коснитесь



► Появится экран Hands Free.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если мобильный телефон поддерживает PBAP, вы можете отображать телефонную книгу и списки звонков на экране сенсорной панели при подсоединении мобильного телефона.
  - Телефонная книга: до 1 000 записей
  - До 50 записей, включая сделанные вызовы, принятые вызовы и пропущенные вызовы

### 2 Выберите способ набора.



- : Вызов с использованием записей вызова
- : Вызов с использованием телефонной книги
- : Вызов с помощью предустановленного номера
- : Выполните вызов путем ввода номера телефона
- : Распознавание голоса (**Стр.50**)

### ● Выберите мобильный телефон для использования

При подключении двух мобильных телефонов

- 1) Коснитесь  , чтобы выбрать телефон, который хотите использовать.

### ● Bluetooth SETUP (НАСТРОЙКА Bluetooth)

- 1) Коснитесь .  
Появится экран Bluetooth SETUP (НАСТРОЙКА Bluetooth).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Отображенные иконки состояния, такие как батарея и антенна, могут отличаться от тех, которые отображены на мобильном телефоне.
- Установка мобильного телефона в частный режим может отключить функцию hands-free.

## Вызов с использованием записей вызова

### 1 Коснитесь

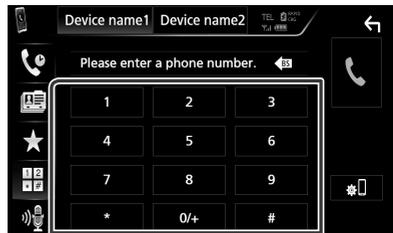
### 2 Выберите номер телефона из списка.



## Выполните вызов путем ввода номера телефона

### 1 Коснитесь

### 2 Введите номер телефона при помощи цифровых клавиш.



### 3 Коснитесь

### Вызов с помощью предустановленного номера

- 1 Коснитесь .
- 2 Коснитесь имени или номера телефона.



### Вызов с использованием телефонной книги

- 1 Коснитесь .
- 2 Коснитесь .
- 3 Выберите инициал.

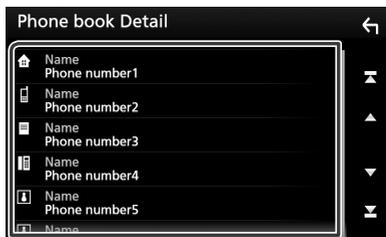


- Символы без соответствующего названия не появятся.
- Во время поиска выполняется поиск символа без надстрочных знаков, такого как "u", вместо символа с надстрочным знаком, такого как "ü".

- 4 Выберите лицо, которому хотите позвонить, из списка.



- 5 Выберите номер телефона из списка.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете задать список для расположения в порядке фамилии или имени. Дополнительную информацию см. в разделе **Настройка Hands-Free (Смп.53)**.

### Распознавание голоса

Можно получить доступ к функции распознавания голоса мобильного телефона, подключенного к данному устройству. Можно выполнить поиск телефонной книги мобильного телефона голосом. (Функциональность зависит от мобильного телефона.)

- 1 Нажимайте кнопку  в течение 1 секунды.



- Появится экран распознавания голоса.

- 2 Начните говорить.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете использовать функцию распознавания голоса путем нажатия  на экране громкой связи.

## Прием вызова

- 1 Коснитесь , чтобы ответить на звонок или , чтобы отклонить входящий вызов.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Пока выполняется мониторинг камеры обзора, данный экран не появляется даже при входящем звонке. Чтобы отобразить этот экран, нажмите кнопку **TEL** или верните ручку сдвига автомобиля в положение водителя.

## Чтобы завершить вызов

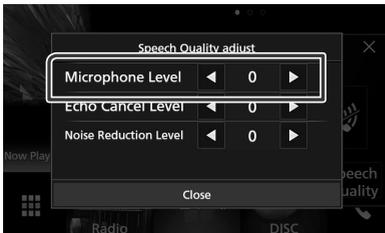
- 1 При разговоре нажмите .

## Операции во время звонка



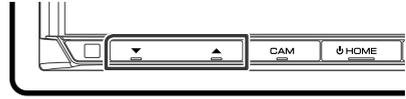
### ● Настройте громкость Вашего голоса

- 1) Нажмите **Speech Quality**.
- 2) Нажмите ◀ или ▶ в **Microphone Level**.



### ● Настройте громкость ресивера

Нажмите кнопку ▼ или ▲.



### ● Отключите звук голоса

Коснитесь , чтобы выключить или включить звук Вашего голоса.

### ● Вывести звук набора

Коснитесь **DTMF**, чтобы отобразить экран ввода звука.

Вы можете отправлять звуки путем нажатия нужных кнопок на экране.

### ● Переключение вывода голоса

При каждом касании  /  переключается вывод голоса то на мобильный телефон, то на динамики.

### ● Ожидание вызова

При входящем вызове, разговаривая по другой линии, можно ответить на новый входящий звонок путем нажатия на . Текущий звонок удерживается.

При каждом нажатии  звонящий изменится. Касаясь , текущий вызов закончится и переключится на удерживающийся вызов.

### ● ✕

Всплывающий экран громкой связи закрыт. Чтобы отобразить его снова, нажмите .

### Предустановка номера телефона

Вы можете зарегистрировать часто используемые номера телефонов в данном устройстве.

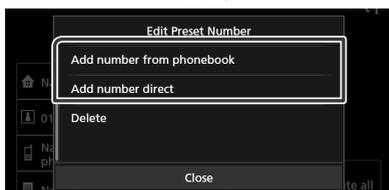
- 1 Коснитесь .
- 2 Нажмите **Edit**.



- 3 Выберите место предустановки.



- 4 Выберите способ предустановки.



#### • **Add number from phonebook:**

Выберите номер для предустановки, ссылаясь на «Вызов с использованием телефонной книги». См. **Вызов с использованием телефонной книги (Стр.50)**.

#### • **Add number direct:**

Введите номер телефона напрямую и нажмите **SET**. См. **Выполните вызов путем ввода номера телефона (Стр.49)**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы удалить номер предустановки, нажмите **Delete**, а затем коснитесь **Yes** на экране подтверждения.

### Передача телефонной книги

Вы можете передать телефонную книгу Вашего смартфона с Bluetooth посредством PBP.

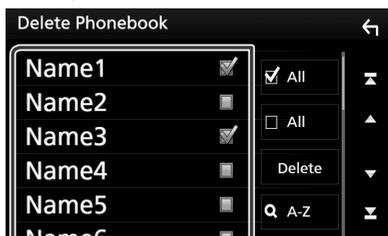
- 1 Коснитесь .
- 2 Коснитесь .



- Начнется передача данных телефонной книги.

### Удаление телефонной книги

- 1 Коснитесь .
- 2 Коснитесь названия, чтобы поставить галочку.



#### ■ **All**

Поставьте галочки во все поля.

#### ■ **All**

Удаляет все галочки.

- 3 Нажмите **Delete**.

- Появится подтверждающее сообщение.

- 4 Коснитесь **Yes**.

## Настройка Hands-Free

Вы можете выполнить различные настройки для функции громкой связи.

### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

➤ Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



➤ Появится экран меню НАСТРОЙКИ.

### 3 Коснитесь **Bluetooth**.



➤ Появится экран Bluetooth SETUP (НАСТРОЙКА Bluetooth).

### 4 Нажмите **TEL SETUP**.

➤ Появится экран НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА.

### 5 Установите каждый элемент следующим образом.



#### ■ Bluetooth HF/Audio

Выберите динамики для вывода звука из мобильного телефона (например, голоса при звонке и сигнала соединения) и аудио проигрывателя Bluetooth.

**Front:** Выводит звук из передних динамиков.

**All** (По умолчанию): Выводит звук из всех динамиков.

#### ■ Auto Response\*

Задаёт время автоматического ответа, чтобы ответить на входящий вызов.

**OFF** (По умолчанию): Автоматический ответ недоступен.

**1/ 5/ 10/ 15/ 20/ 25/ 30:** Установите время звонка (секунда).

#### ■ Auto Pairing

Когда установлено на "ON" (ВКЛ.), функция автоматического сопряжения Apple включается автоматически для регистрации iPod touch или iPhone, подключенного к данному устройству.

**ON** (По умолчанию): Использует функцию автоматического сопряжения Apple.

**OFF:** Не использует функцию автоматического сопряжения Apple.

#### ■ Sort Order

Задаёт, как расположить телефонную книгу мобильного телефона.

**First:** Располагает в порядке имени.

**Last** (По умолчанию): Располагает в порядке фамилии.

#### ■ Echo Cancel Level

Регулирует уровень отмены эхо.

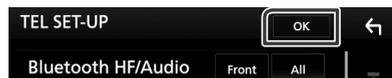
По умолчанию установлено на «0».

#### ■ Noise Reduction Level

Уменьшает шумы, генерируемые окружающей средой, без изменения громкости микрофона. Используйте эту настройку, когда голос звонящего неясный. По умолчанию установлено на «0».

\* Задан либо временной интервал для автоматического ответа в данном устройстве, либо задан временной интервал на мобильном телефоне, в зависимости от того, действие которого занимает меньше времени.

### 6 Коснитесь **ОК**.



## Другие внешние компоненты

### Просмотр камеры

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы подключить камеру, см. **Стр.81**.
- Чтобы использовать камеру заднего вида, требуется подключение РЕВЕРСИВНОГО провода. (**Стр.79**)
- Вид с камеры переднего вида или бортовой камеры автомобиля зависит от настройки **Dashboard Camera /Front Camera**.
- Если параметр **R-CAM Interruption** включен, при перемещении передачи в положение заднего хода (R) отобразится экран камеры.

### Отображение экрана камеры

#### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

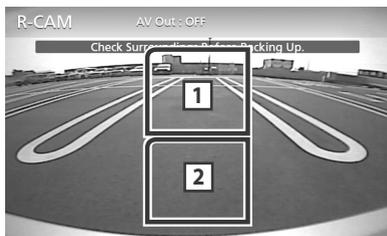
➤ Появляется всплывающее окно.

#### 2 Нажмите **Camera** (Камера).



➤ Появится экран камеры просмотра.

#### 3 Настройте каждый элемент следующим образом.



#### 1 Переключение камеры обзора

Коснитесь, чтобы переключить камеру переднего вида или бортовую камеру и камеру заднего вида.

#### 2 Камера отключена

Нажмите для выхода с экрана камеры.

### Настройка камеры

#### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

➤ Появляется всплывающее окно.

#### 2 Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).

➤ Появится экран меню НАСТРОЙКИ.

#### 3 Нажмите **Camera** (Камера).



➤ Появится экран камеры.

#### 4 Установите каждый элемент следующим образом.

##### ■ R-CAM Interruption

**ON:** Отображение картинки с камеры заднего вида при переключении коробки передач на задний ход (R).

**OFF** (По умолчанию): Выберите эту опцию, когда камера не подсоединена.

##### ■ R-CAM for Car interface

**ON:** Выберите после подключения устройства внешней системы. Не отображаются ни кнопки, ни заголовки.

**OFF** (По умолчанию): Выберите после подключения задней камеры.

##### ■ Parking Guidelines

Можно отобразить указания по парковке для более легкой парковки при перемещении передачи в положение заднего хода (R).

По умолчанию установлено на "ON" (Вкл.).

##### ■ Guidelines SETUP

При выборе **ON** для **Parking Guidelines** настройте указания по парковке. См. **Для настройки указаний по парковке (Стр.55)**.

##### ■ Dashboard Camera /Front Camera (DDX9717BTS)

**Dashboard Camera:** Выберите эту опцию, когда подключена бортовая камера.

**Other:** Выберите эту опцию, когда подключена другая камера.

**OFF** (По умолчанию): Выберите эту опцию, когда камера не подсоединена.

■ **Front Camera Mirror Image (DDX9717BTS)**

Если выбирается **ON** для **Dashboard Camera /Front Camera**.

**ON:** Отображение перевернутой горизонтально картинки с камеры переднего вида.

**OFF** (По умолчанию): Отображение картинки с камеры переднего вида в исходном состоянии.

■ **Dashboard Camera (DMX7017DABS/ DMX7017BTS)**

**ON:** Выберите эту опцию, когда подключена бортовая камера.

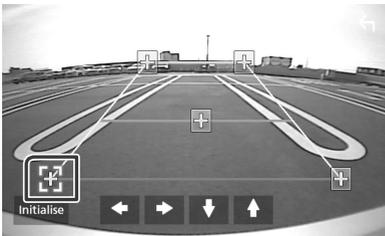
**OFF** (По умолчанию): Выберите эту опцию, когда камера не подсоединена.

**Для настройки указаний по парковке**

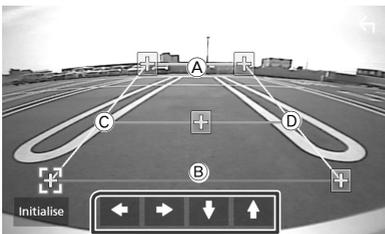
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Установите камеру заднего вида в подходящем положении в соответствии с инструкциями, прилагаемыми к камере заднего вида.
- Во время регулировки парковочных линий обязательно применяйте парковочный тормоз для предотвращения движения автомобиля.

- 1 Коснитесь **ON** для **Parking Guidelines** на экране Камера. (См.54)
- 2 Коснитесь **Guidelines SETUP** на экране Камера.
- 3 Отрегулируйте указания по парковке путем выбора метки



- 4 Регулировка положения выбранной метки .



Убедитесь, что **А** и **В** параллельны по горизонтали и что **С** и **D** той же длины.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Коснитесь **Initialize**, а затем **Yes**, чтобы установить все метки в исходное положение по умолчанию.

**Использование бортовой камеры**

Если бортовая камера, DRV-N520 (факультативное дополнительное оборудование), подключается к этому устройству, можно воспроизводить данные видеозаписей и т. п.

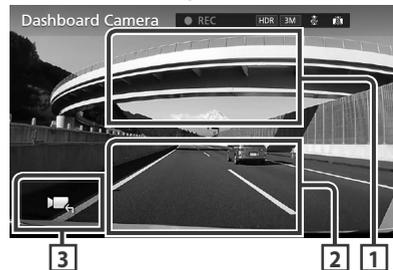
Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации бортовой камеры DRV-N520 (факультативное дополнительное оборудование).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы подключить камеру, см. **См.83**.
- Устанавливает бортовую камеру/камеру переднего вида в качестве **Dashboard Camera**. (См.54)

■ **Отображение экрана бортовой камеры**

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.  
➤ Появляется всплывающее окно.
- 2 Нажмите **Camera** (Камера).



### 1 Переключение камеры обзора

Коснитесь, чтобы изменить бортовую камеру и камеру заднего вида.

### 2 Камера отключена

Нажмите для выхода с экрана камеры.

### 3 Отображение кнопок

Коснитесь, чтобы отобразить кнопки управления бортовой камеры.

## Внешние аудио/ видеопроекторы — AV-IN

- 1 Подключите внешний компонент к входному разъему AV-IN. (Стр.81)
- 2 Выберите AV-IN в качестве источника. (Стр.12)
- 3 Включите подключенный компонент и начните воспроизведение источника.

## Источник HDMI/ MHL (DDX9717BTS)

- 1 Подключите свой смартфон к входному разъему HDMI/MHL. (Стр.81)  
Используйте HDMI-кабель KCA-HD100 (факультативное дополнительное оборудование) или MHL-кабель KCA-MH100 (факультативное дополнительное оборудование).
- 2 Выберите HDMI/MHL в качестве источника. (Стр.12)
- 3 Запустите приложение или воспроизведение со своего смартфона.

### ● Информация о видеоадаптере беспроводной связи:

Это устройство совместимо с видеоадаптером беспроводной связи. Подключение видеоадаптера беспроводной связи (KCA-WL100: факультативное дополнительное оборудование) к входному разъему HDMI/MHL дает возможность слушать музыку, смотреть видео или просматривать изображения с помощью беспроводного соединения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Дополнительную информацию относительно настроек видеоадаптера беспроводной связи и т. п. см. в инструкциях, которые идут в комплекте с видеоадаптером беспроводной связи.

## ТВ-тюнер (DDX9717BTS)

К этому устройству можно подключить ТВ-тюнер (имеющийся в продаже) и смотреть телевизионные передачи.

#### Подготовка

- Когда используется функция ТВ-управления, подключите ТВ-тюнер (имеющийся в продаже) и установите Управление ТВ-тюнера сторонних производителей в **Настройка А/В (Стр.62)** в положение ВКЛ.
- ТВ-тюнер может управляться со своего пульта дистанционного управления с помощью дистанционного датчика, расположенного на лицевой панели этого устройства.

- 1 Выберите AV-IN в качестве источника. (Стр.11)
- 2 Коснитесь области отображения кнопок.



- 3 Коснитесь TV Ctrl.



### ■ Отображает меню/ Вводит выбранный элемент

Коснитесь **MENU/OK**.

### ■ Перемещает курсор

Коснитесь **▲, ▼, ◀, ▶**.

### ■ Закрывает управление меню

Коснитесь **⏪**.

# Настройка

## Настройка экрана монитора

Можно отрегулировать качество изображения в видео, на экране меню и т. д.

### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

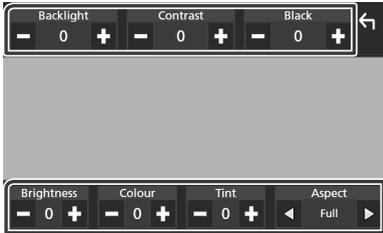
► Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь **Screen Adjustment**.



► Появится экран управления экраном.

### 3 Настройте каждый элемент следующим образом.



#### ■ **Backlight / Contrast / Black / Brightness / Color / Tint**

Регулирует каждый пункт.

#### ■ **Aspect**

Выберите режим экрана.

**Full:** Изменяет соотношение сторон видео и отображает на экране полностью.

**Normal:** Отображает в соотношении 4:3.

#### **Auto:**

DVD, VCD и дисковый носитель:  
Видео с соотношением сторон 16:9 отображается в режиме Полное, а видео с соотношением сторон 4:3 отображается в режиме Нормальное.  
Устройство USB: Отображает видео по вертикали или горизонтали полностью без изменения соотношения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

• Элементы настройки отличаются в зависимости от текущего источника.

## Настройка системы

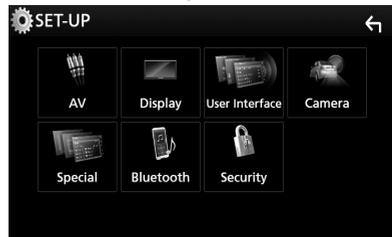
#### ПРИМЕЧАНИЕ

• Каждая операция в этом разделе может быть запущена в многофункциональном меню.

### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

► Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).



Смотрите следующий раздел для каждой установки.

- Настройте A/B (**Смп.62**)
- Настройте дисплей (**Смп.60**)
- Настроить интерфейс пользователя (**Смп.58**)
- Настройте камеру (**Смп.54**)
- Установите особый параметр (**Смп.59**)
- Настройте Bluetooth (**Смп.45**)
- Настройте безопасность (**Смп.9**)

## Настройка пользовательского интерфейса

Можно задать параметры интерфейса пользователя.

- 1 **Нажмите кнопку MENU.**
  - ▶ Появляется всплывающее окно.
- 2 **Коснитесь кнопки SETUP (Настройка).**
  - ▶ Появится экран НАСТРОЙКА.
- 3 **Коснитесь User Interface.**



- ▶ Появится экран интерфейса пользователя.
- 4 **Установите каждый элемент следующим образом.**

### ■ Steering Remote Controller

Устанавливает нужную функцию с рулевого пульта дистанционного управления. (За подробной информацией обращайтесь к дилеру KENWOOD.)

### ■ Beep

Включает и выключает кнопку звукового нажатия.

По умолчанию установлено на "ON" (ВКЛ.).

### ■ Vehicle Adaptor Information\*1

Отображает информацию о транспортном средстве.

Для этой функции необходим адаптер, имеющийся в продаже. За подробной информацией обращайтесь к дилеру KENWOOD.

### ■ Beep for Parking distance control\*1

Устанавливает, будет ли звучать предупредительный звуковой сигнал, когда бортовой датчик приближения обнаруживает человека или какой-либо предмет.

За подробной информацией обращайтесь к дилеру KENWOOD.

### ■ Parking Distance Display\*1

Можно отобразить информацию о препятствиях вокруг автомобиля.

**ON:** Информация отображается постоянно.

**Дуп.** (По умолчанию): Информация отображается, когда датчик выявляет препятствия.

**OFF:** Отмена.

Для этой функции необходим адаптер, имеющийся в продаже. За подробной информацией обращайтесь к дилеру KENWOOD.

### ■ Parking Distance Position\*1

Выберите, в каком месте на экране будет отображаться информация о препятствиях (слева или справа).

«Left»/«Right» (по умолчанию)

Для этой функции необходим адаптер, имеющийся в продаже. За подробной информацией обращайтесь к дилеру KENWOOD.

### ■ Language Select

Выбирает язык.

### ■ Touch Panel Adjust

Настройте чувствительность сенсорной панели. (См.59)

### ■ Clock

**GPS-SYNC** (По умолчанию):

Синхронизация времени часов с GPS.

**Manual:** Ручная настройка часов

### ■ Time Zone

Выберите часовой пояс.

### ■ Clock Adjust

Если Вы выберете параметр **Manual** для часов, настройте дату и время вручную. (См.58)

• \*1 Эта настройка доступна, когда подключен адаптер, имеющийся в продаже.

## ■ Настройте дату и время вручную.

- 1 Коснитесь **Time Zone** на экране интерфейса пользователя.
- 2 Выберите часовой пояс.
- 3 Коснитесь **Clock Adjust** на экране интерфейса пользователя.

**4** Настройте дату, а затем настройте время.



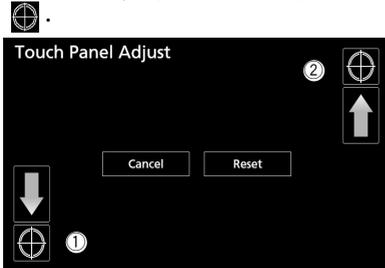
**5** Коснитесь **Set**.

**Настройка сенсорной панели**

**1** Коснитесь **Touch Panel Adjust** на экране интерфейса пользователя.

➤ Появится экран настройки сенсорной панели.

**2** Следуйте инструкциям на экране, коснитесь и удерживайте центр кнопок



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы отменить изменения в настройках сенсорной панели, коснитесь **Cancel**.
- Чтобы вернуться к настройкам по умолчанию, коснитесь **Reset**.

**Особая настройка**

Можно задать особые параметры.

**1** Нажмите кнопку **MENU**.

➤ Появляется всплывающее окно.

**2** Коснитесь кнопки **SETUP** (Настройка).

➤ Появится экран НАСТРОЙКА.

**3** Нажмите **Special**.



➤ Появится особый экран.

**4** Установите каждый элемент следующим образом.

■ **DEMO**

Установите демонстрационный режим. По умолчанию "OFF" (ВЫКЛ.).

■ **Manual Power OFF**

Назначает функцию кнопке **HOME**, когда она удерживается нажатой.

**AV OFF:** Выключает экран и аудио.

Работают прерывания от входящих вызовов громкой связи, камеры заднего вида и т. п., активных в это время.

**Complete OFF** (по умолчанию): Выключает питание. Прерывания не работают.

■ **SETUP Memory**

Установка или снятие блокировки Audio SETUP Memory/Recall/Clear.

■ **Audio SETUP Memory**

Сохранение в памяти текущей настройки аудио.

- Микшер/ Баланс, Динамик / Кроссовер, Эквалайзер (пользовательская предустановка, уровень SW), Положение/DTA, Звуковой эффект (**Смп.63**)

■ **Audio SETUP Recall**

Вызов сохраненной в памяти настройки аудио.

■ **Audio SETUP Clear**

Очистка AUDIO SETUP Memory и текущей сохраненной в памяти настройки аудио.

■ **Software Information**

Проверьте версию ПО данного устройства. (**Смп.60**)

■ **Open Source Licenses**

Отображает лицензии открытого ПО.

■ **Initialize**

Коснитесь **Initialize**, а затем **Yes**, чтобы установить все настройки на исходные настройки по умолчанию.

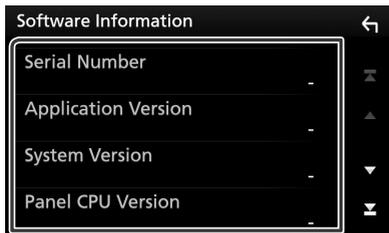
- Память НАСТРОЙКИ аудио не инициализирована.

### ■ Информация о ПО

Проверьте версию ПО данного устройства.

**1 Коснитесь Software Information на особом экране.**

**2 Подтвердите версию ПО.**



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Информацию о том, как обновить ПО, см. в соответствующей процедуре обновления в руководстве, которое идет вместе с ПО.

## Настройка дисплея

**1 Нажмите кнопку MENU.**

➤ Появляется всплывающее окно.

**2 Коснитесь кнопки SETUP (Настройка).**

➤ Появится экран НАСТРОЙКА.

**3 Нажмите Display.**



➤ Появится экран дисплея.

**4 Установите каждый элемент следующим образом.**

#### ■ Dimmer

Выберите режим регулятора света.

**OFF:** Дисплей и кнопки не становятся тусклыми.

**ON:** Дисплей и кнопки станут тусклыми.

**SYNC** (По умолчанию): Включает или выключает функцию регулятора света, когда переключатель регулировки освещения автомобиля включен или выключен.

#### ■ OSD Clock

Выберите эту настройку, если вы хотите отображать часы во время просмотра видео DVD и т.п.

«ON» (По умолчанию)/«OFF»

#### ■ Key Color

Можно установить цвет подсветки кнопок. **(Стр.60)**

#### ■ Background

Изменение фонового изображения или цвета. **(Стр.61)**

#### ■ Viewing Angle

Если изображение на экране сложно увидеть даже после регулировки угла наклона передней панели, настройте угол обзора. Чем меньше (отрицательное) значение, тем более будут изображения на экране.

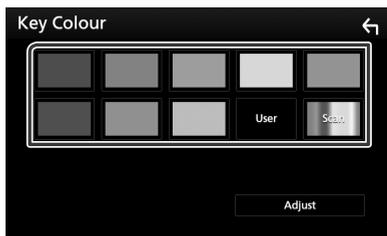
«0» (По умолчанию)/«-1»/«-2»/«-3»

### ■ Пользовательская настройка цвета кнопок

Можно установить цвет подсветки кнопок.

**1 Коснитесь Key Color на экране Дисплей.**

**2 Коснитесь нужного цвета.**



#### ■ User

Регистрируется цвет, который был установлен в процессе **Adjust**.

#### ■ Scan

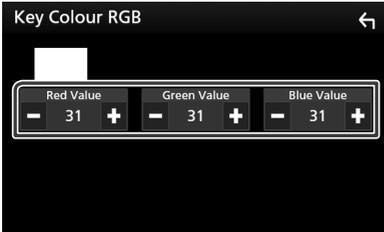
Можно установить цвет кнопок, чтобы непрерывно сканировать по спектру цветов.

**3 Коснитесь** 

### Чтобы зарегистрировать исходный цвет

Можно зарегистрировать свой исходный цвет.

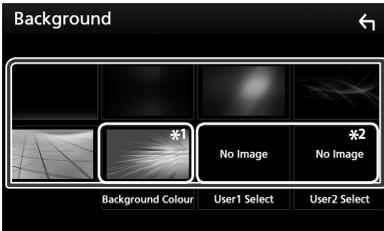
- 1 Коснитесь **User** на экране Цвет кнопок.
- 2 Коснитесь **Adjust**.
- 3 Используйте **—** и **+**, чтобы отрегулировать значение каждого цвета.



- 4 Коснитесь .

### Изменение фонового изображения или цвета

- 1 Коснитесь **Background** на экране дисплея.
- 2 Выберите изображение.



\*1 Выберите фоновый цвет заранее.

\*2 Заранее выберите оригинальное изображение.

### Чтобы выбрать фоновый цвет

- 1 Коснитесь **Background Color** на экране Фон.
- 2 Выберите фоновый цвет.



\*1 Цвет, выбранный в **Key Color**, добавляется к изображению. Если выбирается «Scan» в **Key Color**, это изображение выбрать нельзя.

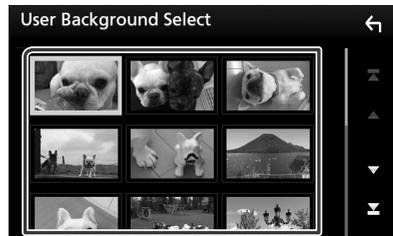
- 3 Коснитесь .

### Чтобы зарегистрировать оригинальное изображение

Можно загрузить изображение с подключенного USB-устройства и установить его для фонового изображения.

Перед выполнением этой процедуры необходимо подключить устройство, имеющее изображение для загрузки.

- 1 Нажмите **User1 Select** или **User2 Select** на фоновом экране.
- 2 Выберите изображение для загрузки.



- 3 Коснитесь **Enter**.



► Выбранное изображение загружено, а дисплей вернется к экрану фона.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажатие  поворачивает против часовой стрелки.
- Нажатие  поворачивает по часовой стрелке.
- Файлы изображений: JPEG (.jpg, .jpeg), PNG (.png), BMP (.bmp)

### Настройка A/B

Вы можете задать параметры A/B.

- 1 **Нажмите кнопку MENU.**
  - Появляется всплывающее окно.
- 2 **Коснитесь кнопки SETUP (Настройка).**
  - Появится экран НАСТРОЙКА.
- 3 **Нажмите AV.**



- Появится экран A/B.
- 4 **Установите каждый элемент следующим образом.**

#### ■ iPod Bluetooth Connection (DDX9717BTS)

См. раздел **Выберите способ выполнения соединений для вывода звука с источника iPod. (Стр.25).**

#### ■ TV Tuner Control (DDX9717BTS)

Устанавливается при подключении ТВ-тюнера к АУДИО-/ВИДЕОВХОДУ.

**ON:** Установите в положение ВКЛ., когда подключаете ТВ-тюнер сторонних производителей. Наименование AV-IN1 устанавливается на TV. Если подключаете ТВ-тюнер, работающий под DOS, и смотрите телевизионные передачи, то можно выполнять некоторые простые операции, касаясь экрана этого устройства.

**OFF.** (По умолчанию): Установите в положение ВЫКЛ., когда не подключаете ТВ-тюнер сторонних производителей.

#### ■ AV-OUT

Можно выбрать источник A/B для вывода через порт Вывода A/B.

ВЫКЛ., AV-IN, ДИСК, USB или iPod

Вы не можете выбрать iPod, если он подключен через Bluetooth.

При выборе USB, iPod, Диск, Spotify, Дублирование отображения, Bluetooth-аудио, Apple CarPlay или Android Auto в качестве главного источника, нельзя выбрать USB или iPod в качестве источника вывода A/B.

#### ■ CarPlay Sidebar

Выберите положение линейки управления (слева или справа), отображаемой на сенсорной панели.

«Left» (по умолчанию)/«Right»

# Управление звуком

## УВЕДОМЛЕНИЕ

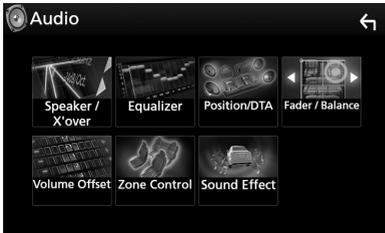
- Каждая операция в этом разделе может быть запущена в многофункциональном меню.

Можно отрегулировать различные настройки, такие как баланс звука или уровень сабвуфера.

### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

- Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).



Смотрите следующий раздел для каждой установки.

- Настройте динамик/кроссовер (*Стр.63*)
- Управление эквалайзером (*Стр.66*)
- Установите положение прослушивания/ DTA (*Стр.69*)
- Управление главным аудио сигналом (микшер / баланс) (*Стр.66*)
- Выберите смещение громкости (*Стр.67*)
- Управление зоной производительности (*Стр.67*)
- Задать звуковой эффект (*Стр.68*)

## Настройка динамика/ кроссовера

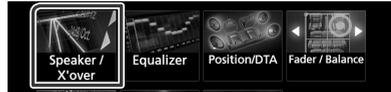
### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

- Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).

- Появится экран аудио.

### 3 Коснитесь **Speaker/X'over**.



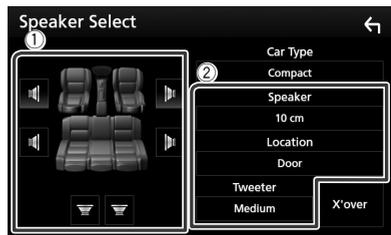
### 4 Выберите тип автомобиля.

Можно задать тип автомобиля, и сеть динамиков и т.д.

Если выбран тип автомобиля, выравнивание времени задержки задается автоматически (для регулировки синхронизации вывода звука для каждого канала) для получения наивысших окружающих эффектов.



### 5 Коснитесь динамика (1), который хотите настроить и установите каждый элемент (2) следующим образом.



#### ■ Speaker

Можно выбрать тип динамика и его размер для получения наилучших звуковых эффектов.

Когда тип динамика и размер заданы, сеть кроссовера динамика задается автоматически.

■ **Location** (Только для размещения спереди, сзади)

Выберите положение динамика, который Вы установили.

■ **Tweeter** (Только спереди)

Можно настроить ВЧ-динамик при выборе передних динамиков.

Отсутствует, Малое, Среднее, Большое

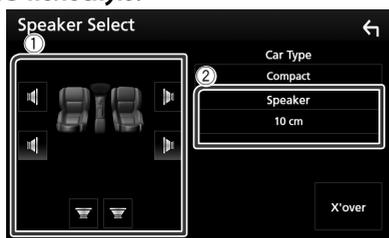
■ **X'over**

Отображает экран настройки динамика кроссовера.

Можно отрегулировать настройку кроссовера, которая была задана автоматически при выборе типа динамика.

Дополнительную информацию см. в разделе **Настройка сети кроссовера (Стр.64)**

**Когда сеть динамиков установлена на 3-полосную:**



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Порядок переключения на 3-полосную систему динамиков см. в разделе **Настройка 3-полосной системы динамиков (Стр.65)**. Подключение 3-полосных динамиков с выбранным 2-полосным режимом может привести к поломке динамиков.
- Выберите "None" (Нет), если динамики отсутствуют.

■ **Настройка сети кроссовера**

Можно задать частоту кроссовера динамиков.

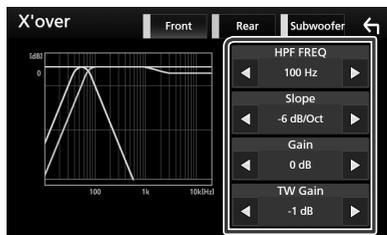
**1** Нажмите **X'over**.



**2** Коснитесь динамика для установки.



**3** Установите каждый элемент следующим образом.



■ **HPF FREQ**

Регулировка фильтра высоких частот. (Когда передний или задний динамик выбран на экране выбора динамика)

■ **LPF FREQ**

Регулировка фильтра низких частот. (Когда сабвуфер выбран на экране выбора динамика)

■ **Slope**\*1

Устанавливает наклон кроссовера.

■ **Gain**

Регулирует передний динамик, задний динамик или уровень сабвуфера.

■ **TW (Tweeter) Gain**\*2

Регулирует уровень ВЧ-динамика. (Когда передние динамики выбраны на экране выбора динамика)

■ **Phase Inversion**\*3

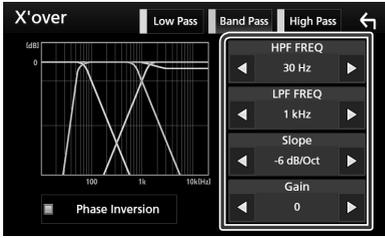
Задаёт фазу вывода сабвуфера. Выберите **Phase Inversion** для смещения фазы на 180 градусов. (Когда сабвуфер выбран на экране выбора динамика)

\*1 Только когда «LPF FREQ»/«HPF FREQ» установлен на режим, отличный от «Through», в **X'over**.

\*2 Только когда «Tweeter» установлен на значения «Small», «Medium», «Large» в разделе **Speaker Setup**.

\*3 Только когда «Subwoofer» установлен на режим, отличный от «None», в **Speaker Setup**.

**Когда сеть динамиков установлена на 3-полосную:**



■ **FREQ (Высокие частоты)**

Регулировка фильтра высоких частот. (Когда ВЧ-динамик выбран на экране выбора динамика)

■ **HPF FREQ, LPF FREQ**

(Полоса пропускания частот)

Регулировка полосового фильтра. (Когда динамик среднего диапазона выбран на экране выбора динамика)

■ **FREQ (Низкие частоты)**

Регулировка фильтра низких частот. (Когда НЧ-динамик выбран на экране выбора динамика)

■ **Slope\***

Устанавливает наклон кроссовера.

■ **Gain**

Задаёт усиление каждого динамика.

■ **Phase Inversion\*\***

Задаёт фазу вывода ВЧ-динамика, динамика средних частот и НЧ-динамика.

Выберите **Phase Inversion** для смещения фазы на 180 градусов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Порядок переключения на 3-полосную систему динамиков см. в разделе **Настройка 3-полосной системы динамиков (Стр.65)**. Подключение 3-полосных динамиков с выбранным 2-полосным режимом может привести к поломке динамиков.

■ **Настройка 3-полосной системы динамиков**

Выберите подходящий режим сети кроссовера в соответствии с системой динамиков (2-полосная система динамиков или 3-полосная система динамиков).

**1 Нажмите кнопку HOME.**

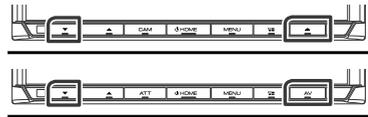
➤ Появится НАЧАЛЬНЫЙ экран.

**2 Коснитесь [Grid].**

➤ Появится экран выбора источника.

**3 Коснитесь STANDBY.**

**4 Нажимайте кнопку ▲ / AV и кнопку ▼ в течение 1 секунды одновременно.**



➤ Появится экран выбора системы динамиков.

**5 Выберите режим сети кроссовера.**



➤ Появится экран подтверждения.

**6 Коснитесь Yes.**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

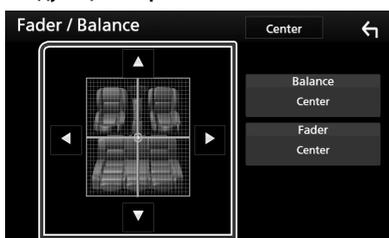
- Когда 3-полосная система динамиков выбрана, следующие функции будут отключены.
  - Управление зоной
  - Микшер управления общим звуком
  - Фокусировка положения прослушивания спереди/DTA
  - Выберите динамики для вывода звука из мобильного телефона с Bluetooth HF/Аудио
  - Звуковой сигнал настройки пользовательского интерфейса
- Подключение 3-полосных динамиков с выбранным 2-полосным режимом может привести к поломке динамиков.

## Управление общим звуком

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
  - Появляется всплывающее окно.
- 2 Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).
  - Появится экран аудио.
- 3 Коснитесь **Fader / Balance**.



- 4 Установите каждый элемент следующим образом.



### ■ Fader / Balance

Отрегулируйте баланс громкости вокруг целевой зоны.

◀ и ▶ регулируют баланс громкости справа и слева.

▲ и ▼ регулируют баланс громкости спереди и сзади.

### ■ Center

Удалите настройку.

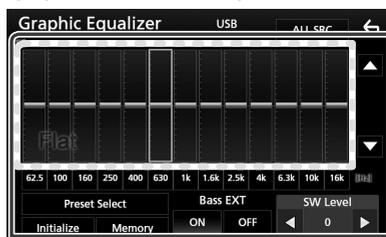
## Управление эквалайзером

Можно отрегулировать эквалайзер, выбрав оптимизированную настройку для каждой категории.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
  - Появляется всплывающее окно.
- 2 Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).
  - Появится экран аудио.
- 3 Нажмите **Equalizer**.



- 4 Нажмите на экран и задайте графический эквалайзер по желанию.



### ■ Уровень усиления (зона, обозначенная пунктиром)

Отрегулируйте уровень усиления, касаясь каждой строки частоты.

Можно выбрать полосу частот и отрегулировать ее уровнем посредством ▲, ▼.

### ■ Preset Select

Отображает экран для вызова кривой предустановленного эквалайзера.

### ■ Memory

Сохраняет отрегулированную кривую эквалайзера из слота «User1» в слот «User4».

### ■ Initialize

Текущая кривая эквалайзера становится ровной.

### ■ ALL SRC

Примените отрегулированный эквалайзер для всех источников. Нажмите **ALL SRC** (ВСЕ ИСТОЧНИКИ), а затем нажмите **OK** на экране подтверждения.

### ■ Bass EXT (Настройки расширения басов)

Когда он включен, частота ниже чем 62,5 Гц задана на тот же уровень усиления как 62,5 Гц.

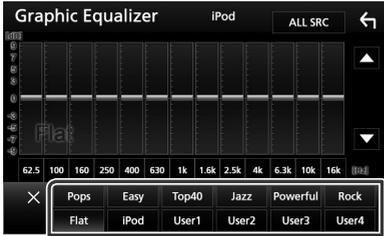
### ■ SW Level

Регулирует громкость сабвуфера. Эта настройка недоступна, когда сабвуфер установлен на "None" (Нет). См.

**Настройка динамика/кроссовера (Стр.63).**

## ■ Вызовите кривую эквалайзера

- 1 Коснитесь **Preset Select**.
- 2 Выберите кривую эквалайзера.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- **iPod** доступен только во время работы источника iPod.

## ■ Сохраните кривую эквалайзера

- 1 Настройте кривую эквалайзера.
- 2 Коснитесь **Memory**.
- 3 Выберите место сохранения.



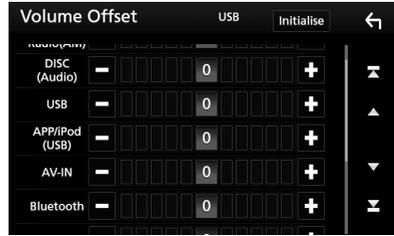
## Смещение громкости

Тонко настройте громкость текущего источника для минимизации различия громкости между разными источниками.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
  - Появляется всплывающее окно.
- 2 Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).
  - Появится экран аудио.
- 3 Коснитесь **Volume Offset**.



- 4 Коснитесь **+** или **-** для регулировки уровня.



### ■ Initialize

Возвращается к исходным настройкам.

- \* Если Вы сначала увеличили громкость, а затем уменьшили громкость (при помощи опции "Volume Offset" (Смещение громкости), генерируемый звук, если Вы внезапно переключили на другой источник, может быть очень громким.

## Управление зоной

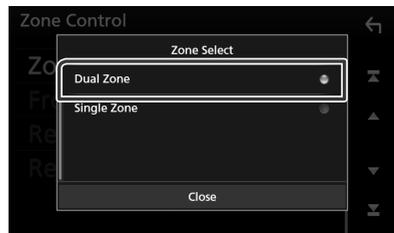
Можно выбрать различные источники из положений спереди и сзади в автомобиле.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
  - Появляется всплывающее окно.
- 2 Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).
  - Появится экран аудио.
- 3 Нажмите **Zone Control** (Управление зоной).

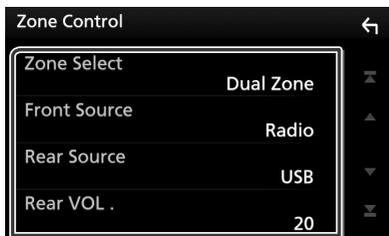


- Появится экран управления зоной.

- 4 Коснитесь **Zone Select**.
- 5 Нажмите **Dual Zone** (Двойная зона).



**6** Установите каждый источник следующим образом.



■ **Zone Select**

Нажмите **Single Zone**, чтобы выключить функцию двойной зоны.

■ **Front Source Rear Source**

Выбрать источник аудио для каждого.

■ **Rear VOL.**

Регулирует громкость источника звука, расположенного сзади.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Когда звук заднего динамика переключен, аудио источник, который выводится в разьеме вывода A/B, также переключается на тот же источник.
- Когда функция двойной зоны включена, следующие функции недоступны.
  - Вывод звука через низкочастотный динамик
  - Уровень сабвуфера/Усиление басов (**Стр.68**)
  - Управление эквалайзером/Sound Effect (Звуковой эффект)/Положение прослушивания (**Стр.66, 68, 69**)
  - Настройка динамика (**Стр.63**)
  - Воспроизведение файла источника звука высокого качества
- Вы не можете выбрать iPod, если он подключен через Bluetooth.
- При выборе USB, iPod, Диск, Дублирование отображения, Bluetooth-аудио, Apple CarPlay или Android Auto в качестве переднего источника, нельзя выбрать USB или iPod в качестве заднего источника.

**Звуковой эффект**

Вы можете задать звуковые эффекты.

**1** Нажмите кнопку **MENU**.

➤ Появляется всплывающее окно.

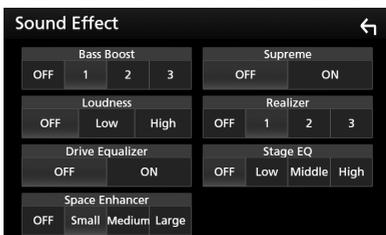
**2** Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).

➤ Появится экран аудио.

**3** Нажмите **Sound Effect**.



**4** Установите каждый элемент следующим образом.



■ **Bass Boost**

Задает величину усиления басов из «OFF»/«1»/«2»/«3».

■ **Loudness**

Задает величину усиления низких и высоких тонов.

"OFF" (Выкл.), "Low" (Низкий), "High" (Высокий)

■ **Drive Equalizer**

Снижение шума от движения автомобиля посредством повышения полосы пропускания.

"OFF" (Выкл.), "ON" (Вкл.)

■ **Space Enhancer**

Выберите ощущение звука в увеличенном пространстве.

«OFF»/«Small»/«Medium»/«Large».

■ **Supreme**

Включает/выключает функцию Высшая степень.

Технология экстраполирования и дополнения собственного алгоритма, высокочастотный диапазон отключаются при кодировании.

### ■ Realizer

Виртуальное улучшение звука для достижения более реалистичного звучания с помощью системы Digital Signal Processor (DSP).

Выберите уровень из «OFF»/«1»/«2»/«3».

### ■ Stage EQ

Вы можете настроить высоту динамиков виртуально, чтобы Вам было удобно слушать.

«OFF»/«Low»/«Middle»/«High».

## Положение прослушивания/DTA

Функция Положение прослушивания/DTA позволяет улучшить звуковое поле, в зависимости от того, где Вы сидите.

Функция Положение прослушивания/DTA позволяет установить параметры «Listening Position» и «Front Focus». Нельзя установить оба параметра одновременно.

### 1 Нажмите кнопку **MENU**.

► Появляется всплывающее окно.

### 2 Коснитесь кнопки **Audio** (Аудио).

► Появится экран аудио.

### 3 Нажмите **Position/DTA**.



- Задать положение прослушивания (**Стр.69**)
- Задать передний фокус (**Стр.70**)

## ■ Положение прослушивания

Отрегулируйте время задержки звука таким образом, чтобы у ближайших динамиков в выбранном сиденье было увеличенное времени задержки, чтобы звук из каждого динамика достигал слушателя в то же самое время.

### 1 Нажмите **Listening Position** на экране **Положение/DTA**.

### 2 Выберите положение прослушивания из **Front R** (Передний правый), **Front L** (Передний левый), **Front All** (Все передние) и **All**.



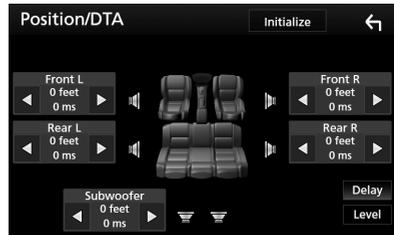
## Управление положением DTA

Можно выполнить тонкую настройку положения прослушивания.

### 1 Коснитесь **Adjust**.

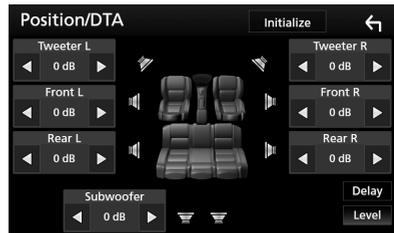
### 2 Коснитесь **Delay**.

### 3 Коснитесь ◀ или ▶ для регулировки времени задержки выбранного динамика.



### 4 Коснитесь **Level**.

### 5 Коснитесь ◀ или ▶ для регулировки уровня звука выбранного динамика.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы вернуться к начальной настройке задержки и уровня, нажмите **Initialize** и **YES** на экране подтверждения.

### ■ Передний фокус

Эта функция фокусирования воображаемого звукового изображения впереди выбранного сиденья.

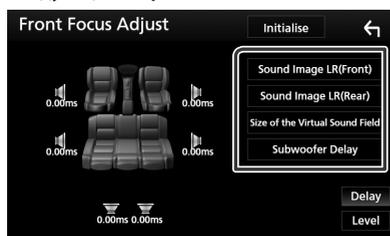
- 1 Нажмите **Front Focus** на экране Положение/DTA.
- 2 Выберите положение переднего фокусирования.

Для **Front All** и **All** выберите приоритет слева или справа в зависимости от того, на какой стороне Вы хотите вывести воображаемое звуковое изображение.



### ■ Тонкая настройка переднего фокусирования

- 1 Коснитесь **Adjust**.
- 2 Коснитесь **Delay**.
- 3 Установите каждый элемент следующим образом.



#### ■ Sound Image LR (Front)

Отрегулируйте звуковое изображение для фокусирования перед передними сиденьями.

#### ■ Sound Image LR (Rear)

Отрегулируйте звуковое изображение для фокусирования перед задними сиденьями.

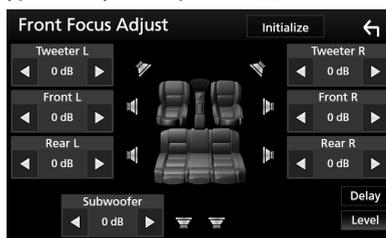
#### ■ Size of the Virtual Sound Field

Отрегулируйте размер звукового изображения по Вашему вкусу. Если звуковое изображение передвигается из переднего положения, настройте его с помощью **Sound Image LR (Front)** или **Sound Image LR (Rear)**.

#### ■ Subwoofer Delay

Настройте время задержки сабвуфера.

- 4 Коснитесь **Level**.
- 5 Коснитесь ◀ или ▶ для регулировки уровня звука выбранного динамика.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы вернуться к начальной настройке задержки и уровня, нажмите **Initialize** и **YES** на экране подтверждения.

# Пульт дистанционного управления

Данным устройством можно управлять с помощью пульта дистанционного управления KNA-RCDV331 (факультативное дополнительное оборудование).

## ▲ОСТОРОЖНО

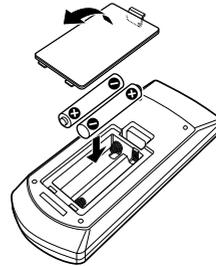
- Положите пульт дистанционного управления в место, где он не будет сдвинут по время торможения или выполнения других действий. Может возникнуть опасная ситуация, если пульт дистанционного управления упадет и застрянет под педалями во время вождения.
- Не оставляйте батарейку вблизи огня или под прямыми лучами солнечного света. Это может привести к взрыву или генерированию чрезмерного тепла.
- Не заряжайте, не замыкайте накоротко, не разбирайте, не нагревайте и не кладите ее в огонь. Такие действия могут вызвать протекание батарейки. Если пролитая жидкость попадет в глаза или на одежду, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.
- Держите батарейку в недоступном для детей месте. В маловероятном случае проглатывания ребенком батарейки, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.

## Установка батарей

Если пульт дистанционного управления работает только на коротких расстояниях или совсем не работает, возможно, батареи разрядились.

В подобных случаях заменяйте обе батареи новыми.

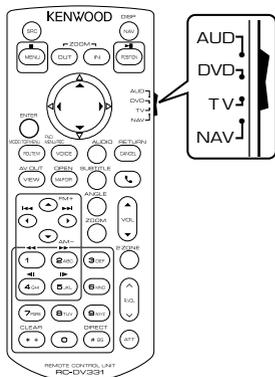
- 1 Устанавливайте батареи размера «AAA»/«R03» с правильной ориентацией полюсов ⊕ и ⊖, следуя иллюстрации внутри корпуса.**



## Функции кнопок пульта дистанционного управления

### ■ Переключатель рабочего режима

Функции, управляемые с пульта дистанционного управления, отличаются в зависимости от положения переключателя режимов.



#### ■ Режим AUD

Переключайте в этот режим для управления выбранным источником или источником тюнера и т. п.

#### ■ Режим DVD

Переключайте в этот режим для воспроизведения контента с дисковых носителей, включая DVD, VCD и CD.

#### ■ Режим NAV

Не используется.

#### ■ Режим TV

Не используется.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При управлении проигрывателем, отличным от встроенного в данное устройство, выбирайте режим "AUD".

### ■ Режим прямого поиска

С помощью пульта дистанционного управления Вы можете перейти непосредственно к желаемому файлу, главе, дорожке и т. д. при помощи ввода номера, соответствующего контенту.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эту операцию нельзя выполнить для устройства USB и iPod.

### 1 Нажимайте кнопку **#BS** несколько раз, пока не отобразится необходимый контент.

Доступный контент различается в зависимости от источника.

#### ■ DVD

Номер заголовка/Номер главы

#### ■ VCD 1.X и 2.X (PBC ВЫКЛ.)

Номер дорожки

#### ■ VCD 2.X (PBC ВКЛ.)

Номер сцены/Номер дорожки

#### ■ Музыкальный CD-диск

Номер дорожки

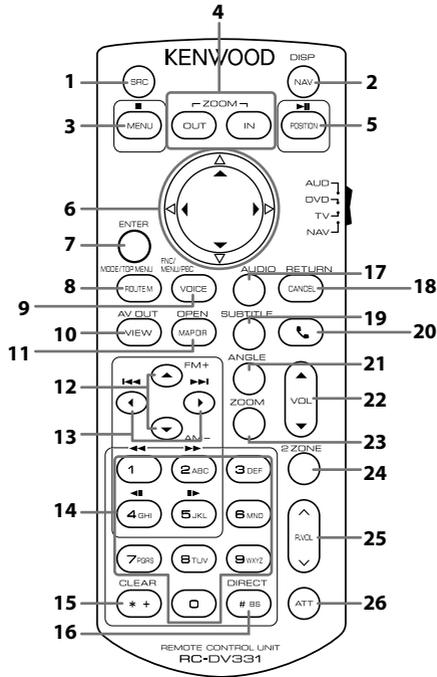
#### ■ Радио

Значение частоты

### 2 Введите номер контента, который Вы хотите воспроизвести, с помощью цифровой клавиатуры.

### 3 Для DVD или VCD, музыкального CD-диска нажмите кнопку **ENTER**.

- Для радио нажмите кнопку **◀** или **▶**.
- Воспроизводится контент, введенный Вами.



	Название кнопки	Переключатель режимов	Функция
1	SRC	AUD	Переключение на источник для воспроизведения. В режиме громкой связи вешает трубку телефона.
2	NAV	—	Переключает между экраном навигации и экраном источника.
3	MENU	DVD	Останавливает воспроизведение и запоминает точку, в которой диск остановился. Последняя точка удаляется двойным нажатием.
4	OUT, IN	—	Не используется.
5	POSITION	AUD, DVD	Приостанавливает воспроизведение дорожки или файла, возобновляет воспроизведение двойным нажатием. Когда радио в режиме AUD, переключает режим поиска.
6	Кнопка курсора	DVD	Перемещает курсор по меню DVD.
7	ENTER	AUD, DVD	Выполняет выбранную функцию.
8	ROUTE M	AUD	Экранный режим меняется при каждом нажатии этой кнопки во время воспроизведения видео.
		DVD	Возвращает к главному меню DVD.
9	VOICE	AUD	Отображает экран управления текущего источника. (USB, iPod, ДИСК)
		DVD	Отображает меню DVD. Включает/выключает управление воспроизведением, когда воспроизводится VCD.
10	VIEW	AUD, DVD	Устанавливает источник A/B в качестве выходного.

## Пульт дистанционного управления

	Название кнопки	Переключатель режимов	Функция
11	MAP DIR	AUD, DVD	Переключает угол дисплея при каждом нажатии этой кнопки.
12	▲/▼	AUD, DVD	Выбирает папку для воспроизведения. Во время работы источника радио в режиме AUD, выберите диапазон FM/AM для приема.
13	◀▶	AUD, DVD	Выбирает дорожку или файл для воспроизведения. Когда источник радио работает в режиме AUD, переключает принимаемые устройством вещательные станции.
14	Цифровая клавиатура	AUD	Указывает номер для поиска в прямом поиске. Для получения дополнительной информации о режиме прямого поиска см. <b>Режим прямого поиска (Стр.72)</b> .
		DVD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите <b>1 2</b> для быстрой перемотки вперед/назад.</li> <li>• Нажмите <b>4 5</b> для медленной перемотки вперед/назад. Скорость медленного воспроизведения изменяется при каждом нажатии этой кнопки.*</li> </ul> *Только DVD
15	* +	DVD	Очищает номер.
16	# BS	AUD, DVD	Переключает на режим прямого поиска. Для получения дополнительной информации о режиме прямого поиска см. <b>Режим прямого поиска (Стр.72)</b> .
17	AUDIO	DVD	Переключает язык озвучивания при каждом нажатии этой кнопки.
18	ОТМЕНА	DVD	Отображает предыдущий экран.
19	SUBTITLE	DVD	Переключает язык субтитров.
20		–	При поступлении звонка, отвечает на него.
21	ANGLE	DVD	Переключает угол изображения при каждом нажатии этой кнопки.
22	VOL ▲▼	–	Регулирует громкость.
23	ZOOM	DVD	Переключает коэффициент масштабирования (2, 3, 4, Выкл.) при каждом нажатии этой кнопки.
24	2 ZONE	AUD, DVD	Включает/выключает функцию Двойная зона.
25	R.VOL 	–	Регулирует громкость сзади, когда функция Двойная зона включена.
26	ATT	–	Уменьшает громкость при нажатии кнопки один раз. Восстанавливает предыдущий уровень громкости при нажатии кнопки дважды.

# Подключение/установка

## Перед установкой

Перед установкой данного устройства имейте в виду следующие меры предосторожности.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если вы подключаете провод зажигания (красный) и провод аккумулятора (желтый) к шасси автомобиля (масса), это может вызвать короткое замыкание и последующее возгорание. Всегда подключайте эти провода к источнику питания через блок плавких предохранителей.
- Не удаляйте предохранитель из провода зажигания (красный) и провода батареи (желтый). Источник питания должен быть подсоединен к этим проводам через предохранитель.

### ▲ ОСТОРОЖНО

- Это устройство нужно установить в консоль автомобиля.  
Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства во время и в течение некоторого времени после использования устройства. Металлические детали, таких как радиатор охлаждения и кожух, сильно нагреваются.

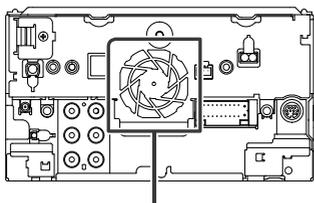
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установка и подключение данного изделия требует умений и опыта. Из соображений безопасности предоставьте установку и подключение специалистам.
- Убедитесь в том, что устройство заземлено на отрицательный полюс источника питания 12 В постоянного тока.
- Не устанавливайте устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, а также в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запыленных мест и возможного попадания воды.
- Не используйте собственные винты. Применяйте только винты из комплекта поставки. Применение других винтов может привести к повреждению устройства.
- Если питание не включено (Отображается «There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.») провод динамика может быть замкнут или касаться шасси

автомобиля, а функция защиты может быть активирована. Поэтому провод динамика следует проверить.

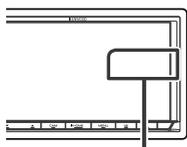
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС, подключите провода зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа зажигания. Если присоединить провод зажигания к источнику питания с постоянной подачей напряжением, например к проводам батареи, батарея может быть разряжена.
- Если консоль имеет крышку, обязательно установите устройство так, чтобы передняя панель не ударялась о крышку при закрытии/открытии.
- Если сторел предохранитель, прежде всего убедитесь в отсутствии короткого замыкания проводов, а затем установите новый предохранитель с такими же характеристиками.
- Изолируйте неприсоединенные провода виниловой изоляцией или подобным материалом. Во избежание короткого замыкания не снимайте колпачки с концов свободных проводов или выводов.
- Правильно подключите кабели акустической системы к соответствующим выводам. Если провода ⊖ используются совместно или заземлены на любую металлическую часть автомобиля, устройство может быть повреждено или не работать.
- Если к системе подключаются только два динамика, подключите разъемы либо к обоим передним выходным клеммам, либо к обоим задним выходным клеммам (не смешивайте передние и задние клеммы). Например, если разъем ⊕ левого динамика присоединен к передней выходной клемме, не присоединяйте разъем ⊖ к задней выходной клемме.
- После установки устройства убедитесь, что стоп-сигналы, указатели поворота, стеклоочистители и т.д. автомобиля работают нормально.
- Установите устройство таким образом, чтобы угол его наклона не превышал 30°.
- Данное устройство имеет вентилятор охлаждения для снижения внутренней температуры. Не устанавливайте устройство в месте, где работа охлаждающего вентилятора устройства может оказаться заблокирована. Блокировка этих отверстий воспрепятствует охлаждению внутренней температуры и приведет к неисправности.

## Подключение/установка



Вентилятор охлаждения

- При установке устройства в автомобиль не нажимайте сильно на поверхность панели. Это может привести к возникновению царапин, повреждений или выходу устройства из строя.
- Прием может снизиться, если рядом с антенной Bluetooth имеются металлические объекты.



Модуль антенны Bluetooth

### ■ Прилагаемые принадлежности для установки

①		x1
②		x1
③ <sup>(1)</sup>		x1
④		x1
⑤		x2

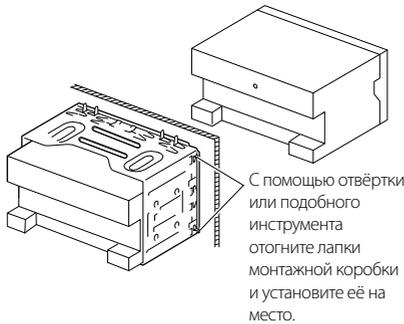
⑥		x1
⑦		x1
⑧		x1

<sup>(1)</sup> Только DDX9717BTS

### ■ Процедура установки

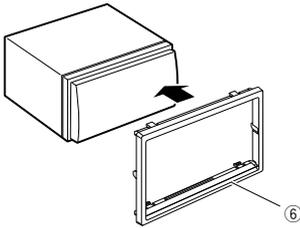
- 1) Во избежание короткого замыкания выньте ключ зажигания и отсоедините клемму ⊖ батареи.
- 2) Обеспечьте правильные соединения проводов входа и выхода для каждого устройства.
- 3) Подсоедините провод к жгуту проводов.
- 4) Возьмите соединитель В жгута проводки и подсоедините его к соединителю динамика в автомобиле.
- 5) Возьмите соединитель А жгута проводки и подсоедините его к соединителю внешнего питания в автомобиле.
- 6) Присоедините разъем жгута проводов к устройству.
- 7) Установите устройство в автомобиль.
- 8) Подключите разъем ⊖ батареи снова.
- 9) Выполните первоначальную настройку. См. **Начальная настройка (Стр.8)**.

## Установка устройства



### ■ Отделочная панель

- 1) Подсоедините принадлежность ⑥ к устройству.

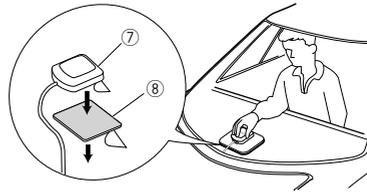


### ■ Антенна GPS

Антенна GPS установлена внутри автомобиля. Она должна быть установлена максимально горизонтально, чтобы лучше принимать сигналы спутника GPS.

Чтобы установить антенну GPS внутри автомобиля:

- 1) Очистите панель приборов или другую поверхность.
- 2) Удалите разделитель металлической пластины (принадлежность ⑧).
- 3) Нажмите на металлическую пластину (принадлежность ⑧) с усилием на панели приборов или другой монтажной поверхности. Можно согнуть металлическую пластину (принадлежность ⑧) для соответствия кривой поверхности по необходимости.
- 4) Удалите разделитель антенны GPS (принадлежность ⑦) и прикрепите антенну к металлической пластине (принадлежность ⑧).

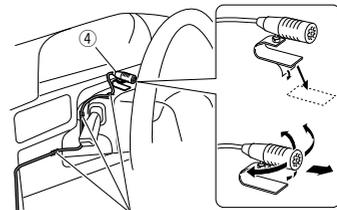


### ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от типа автомобиля прием сигналов спутника GPS может быть невозможен с внутренней установкой.
- Установите данную GPS-антенну подальше от антенн, которые используются для СВ-радио или спутникового телевидения.
- Антенна GPS должна быть установлена в положении на расстоянии не менее 12 дюймов (30 см) от мобильного телефона или прочих передающих антенн. Сигналам со спутника GPS могут помешать эти типы соединения.
- Окрасивание антенны GPS (металлической) краской может стать причиной снижения производительности.

### ■ Блок микрофона

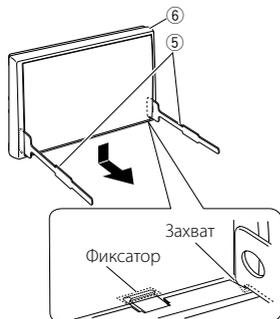
- 1) Проверьте положение установки микрофона (принадлежность ④).
- 2) Очистите поверхность установки.
- 3) Удалите разделитель микрофона (принадлежность ④) и прикрепите микрофон в место, указанное ниже.
- 4) Подключите кабель микрофона к устройству, закрепленному в нескольких положениях при помощи ленты или другим образом.
- 5) Отрегулируйте направление микрофона (принадлежность ④) к водителю.



Закрепите кабель доступной лентой.

## ■ Снятие декоративной панели

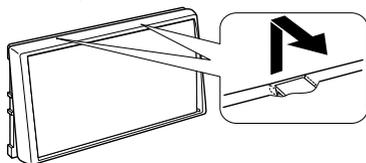
- 1) Зацепите захваты на ключе для демонтажа (дополнительная принадлежность ⑤) и снимите два фиксатора в нижней части. Опустите декоративную панель (дополнительная принадлежность ⑥) и потяните ее вперед, как показано на рисунке.



### ПРИМЕЧАНИЕ

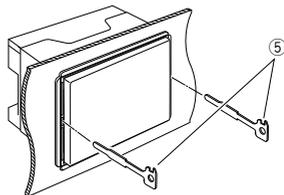
- Таким же образом декоративную панель можно снять с верхней части.

- 2) Когда нижний уровень снят, снимите два верхних установочных положения.

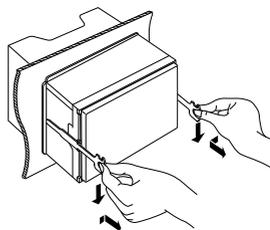


## ■ Демонтаж устройства

- 1) Снимите декоративную панель, выполнив шаг 1 в «Removing the trim plate».
- 2) Вставьте два ключа-съемника (принадлежность ⑤) в слоты с каждой стороны, как показано на рисунке.



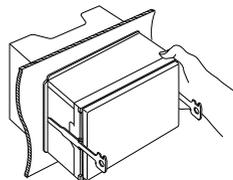
- 3) Опустите ключ-съемник вниз и наполовину вытяните устройство, нажимая во внутреннюю сторону.



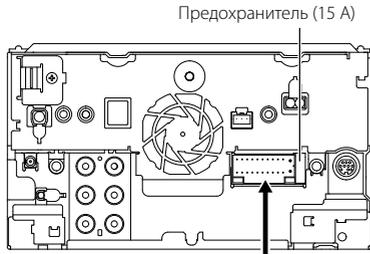
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Будьте осторожны, чтобы не пораниться захватами ключа-съемника.

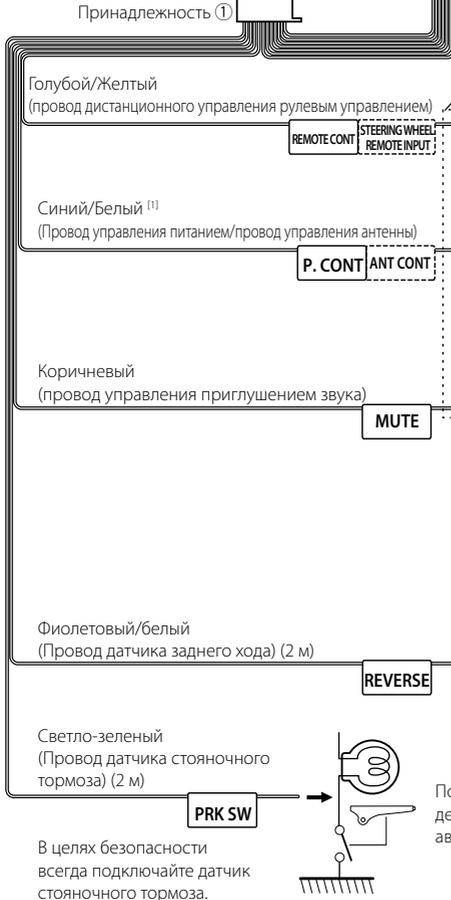
- 4) Руками извлеките устройство полностью, соблюдая осторожность, чтобы не уронить его.



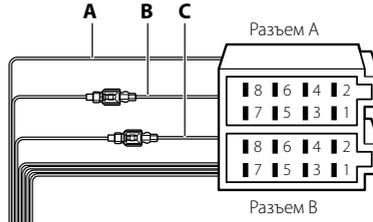
## Подсоединение проводов к клеммам



Предохранитель (15 А)



- A:** Черный (провод заземления)
- B:** Желтый (провод батареи)
- C:** Красный (провод зажигания)



Если никаких соединений не выполняется, не давайте кабелю выходить из-под щитка.

Для дистанционного управления рулевым управлением  
Для использования функции удаленного управления рулевым колесом Вам потребуется эксклюзивный дистанционный переходник (не входит в комплект поставки), который соответствует Вашему автомобилю.

Подключите либо к разъему управления питанием при использовании дополнительного усилителя питания, либо к разъему питания для усилителя антенны пленочного типа или типа с коротким полюсом.

Подсоедините к разъему, который заземляется при звонке телефона или во время разговора.

При использовании камеры заднего вида (опция) подсоедините к жгуту проводов фонаря заднего хода.

Подсоедините к жгуту проводов детектора стояночного тормоза автомобиля.

[1] [2]: Синий/белый провод имеется в двух проводах - [1] и [2]. Общий вывод синего/белого провода - ([1] + [2]): 12 В --- 350 мА

## Руководство к функциям разъема жгута проводов (принадлежность ①)

Контакт	Цвет и функция	
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/ Белый <sup>[2]</sup>	Управление питанием
A-6	Оранжевый/ Белый	Регулятор света
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Подключение заземления
B-1/ B-2	Пурпурный (+)/ Пурпурный/Черный (-)	Задний правый
B-3/ B-4	Серый (+)/ Серый/Черный (-)	Передний правый
B-5/ B-6	Белый (+)/ Белый/Черный (-)	Передний левый
B-7/ B-8	Зеленый (+)/ Зеленый/Черный (-)	Задний левый

\*Сопrotивление динамика: 4-8 Ом

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ относительно разъема ISO

Расположение контактов для разъемов ISO зависит от типа автомобиля, на котором Вы передвигаетесь. Обязательно выполните надлежащие соединения для предотвращения повреждения устройства. Соединение по умолчанию для жгута проводов описано в пункте (1) ниже. Если контакты разъема ISO заданы, как описано в пункте (2), выполните подключение, как описано. Обязательно подключите кабель снова, как показано в пункте (2) ниже, для установки этого устройства в автомобиле Volkswagen и тд.

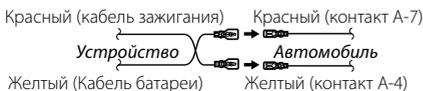
#### (1): Настройка по умолчанию

Красный контакт (контакт A-7) разъема ISO связан с зажиганием, а желтый - (контакт A-4) связан с постоянной подачей питания.

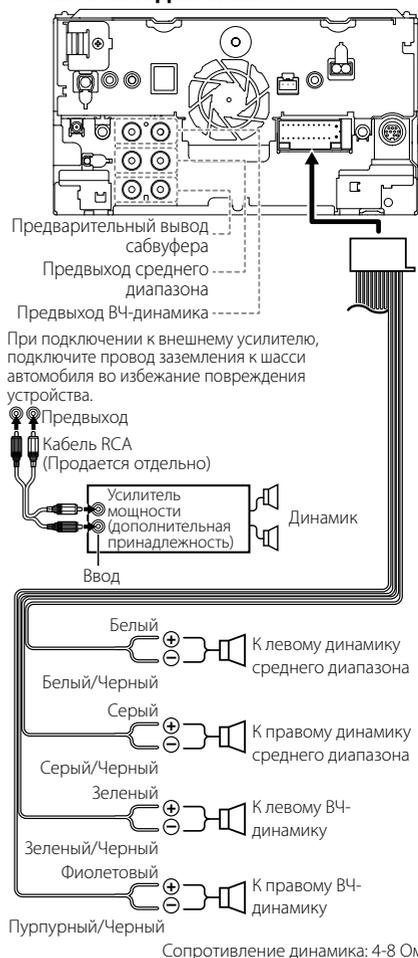


(2)

Красный контакт (контакт A-7) разъема ISO подключен к постоянной подаче питания, а желтый - (контакт A-4) связан с зажиганием.



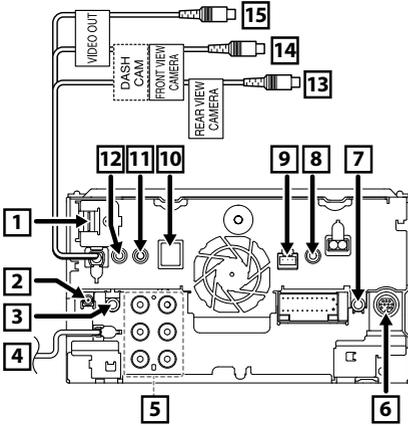
## Настройка 3-полосной системы динамиков

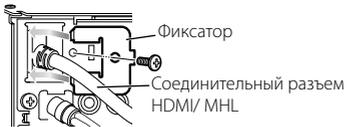
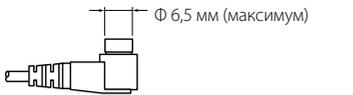


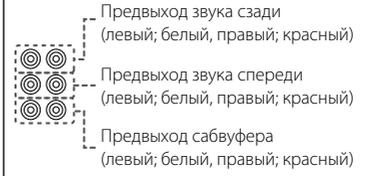
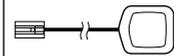
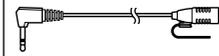
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройку системы динамиков см. в разделе **Настройка 3-полосной системы динамиков (Стр.65)**.
- Настройку динамика и кроссовера см. в разделе **Управление звуком (Стр.63)**.
- Способ подключения проводов динамика к разъемам, отличным от разъемов динамика, и разъемам предвыхода см. в разделе **Подключение системы и внешних компонентов (Стр.81) и Подсоединение проводов к клеммам (Стр.79)**.

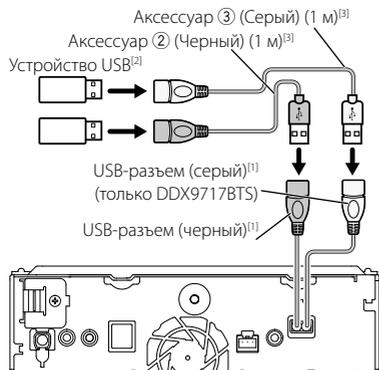
## Подключение системы и внешних компонентов



1	<p>Вход HDMI/MHL (Только DDX9717BTS) Максимальный ток источника питания MHL : 5 В <math>\approx</math> 900 мА</p> <p>Когда подключаете кабель к разъему HDMI/MHL, снимите фиксатор. После подключения кабеля снова установите фиксатор.</p> 
2	<p>Антенна DAB CX-DAB1 (факультативное дополнительное оборудование) (Только DMX7017DABS)</p> <p><b>⚠</b> Рекомендуется использовать CX-DAB1 (факультативное дополнительное оборудование) в качестве антенны DAB. Если используется имеющаяся в продаже антенна DAB, диаметр разъема SMB должен быть <math>\Phi</math>6,5 мм или меньше.</p>  <p style="text-align: center;"><math>\Phi</math> 6,5 мм (максимум)</p>
3	<p>Аудиовывод А/В (мини-разъем 3,5)</p>
4	<p>Вход антенны FM/AM</p> 

5	<p>При подключении к внешнему усилителю, подключите провод заземления к шасси автомобиля во избежание повреждения устройства.</p> 
6	<p>Внешний И/Ф (Только DDX9717BTS) Максимальный ток подачи питания : 12 В <math>\approx</math> 500 мА</p>
7	<p>Дистанционный выход ТВ-тюнера (Только DDX9717BTS)</p>
8	<p>DDX9717BTS : Вход AV-IN (CA-C3AV; факультативное дополнительное оборудование) DMX7017DABS/ DMX7017BTS : Вход AV-IN (CA-C3AV; факультативное дополнительное оборудование)/ Вход бортовой камеры</p>
9	<p>Интерфейс бортовой камеры Подключите бортовую камеру DRV-N520 (факультативное дополнительное оборудование). <b>(Стр.83)</b></p>
10	<p>Принадлежность ⑦: Антенна GPS</p> 
11	<p>Принадлежность ④: Микрофон Bluetooth</p> 
12	<p>Подсоедините к жгуту дистанционной системы рулевого управления автомобиля. За подробной информацией обращайтесь к дилеру KENWOOD.</p>
13	<p>Вход камеры заднего вида (желтый)</p>
14	<p>Вход камеры заднего вида/ Вход бортовой камеры (желтый) (Только DDX9717BTS)</p>
15	<p>Визуальный выход (желтый)</p>

## Подключение устройства USB



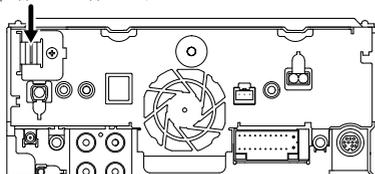
<sup>11</sup> Максимальный ток источника питания USB: 5 В пост. тока  $\approx$  1,5 А

<sup>21</sup> Продается отдельно / При необходимости используйте CA-U1EX для удлинения кабеля. (Макс. 500 мА, 5 В)

<sup>31</sup> См. **Закрепление удлинительного кабеля USB (Стр.82)**.

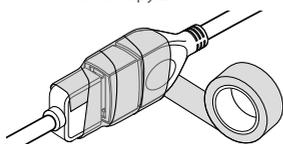
## Подключение видеоадаптера беспроводной связи, чтобы использовать смартфон/iPod/iPhone по беспроводному соединению (DDX9717BTS)

Видеоадаптер беспроводной связи: KCA-WL100 (Продается отдельно)



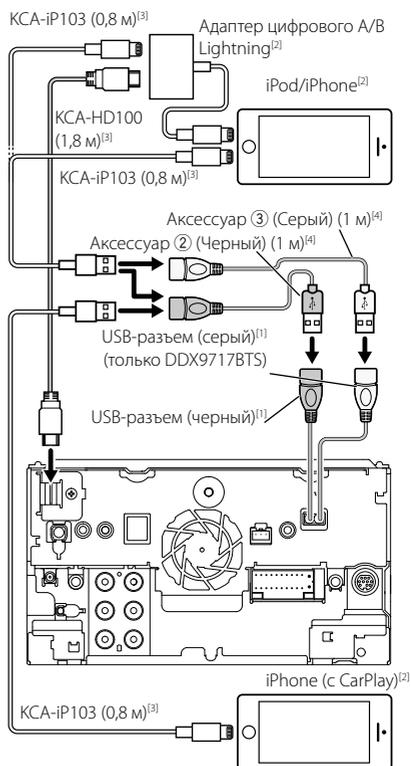
## Закрепление удлинительного кабеля USB

Закрепите удлинительный кабель USB с помощью изолянты или аналогичного материала так, чтобы соединение не было нарушено.



## Подключение iPod/iPhone

### Разъем Lightning



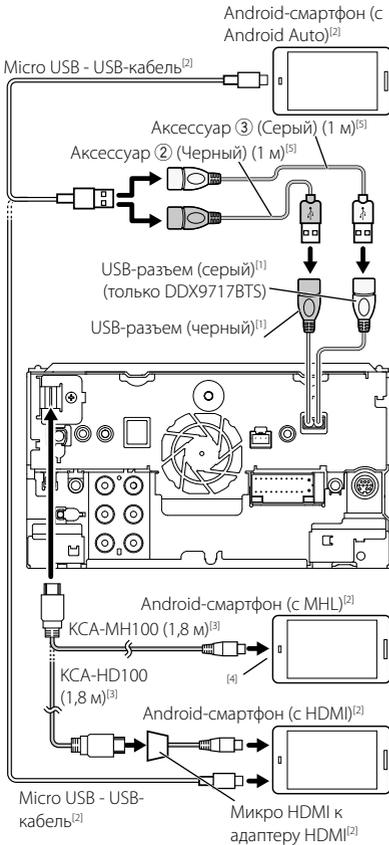
<sup>11</sup> Максимальный ток источника питания USB: 5 В пост. тока  $\approx$  1,5 А

<sup>21</sup> Продается отдельно

<sup>31</sup> Дополнительная принадлежность

<sup>41</sup> См. **Закрепление удлинительного кабеля USB (Стр.82)**.

## Подключение смартфона на платформе Android



<sup>[1]</sup> Максимальный ток источника питания USB: 5 В пост. тока  $\equiv$  1,5 А

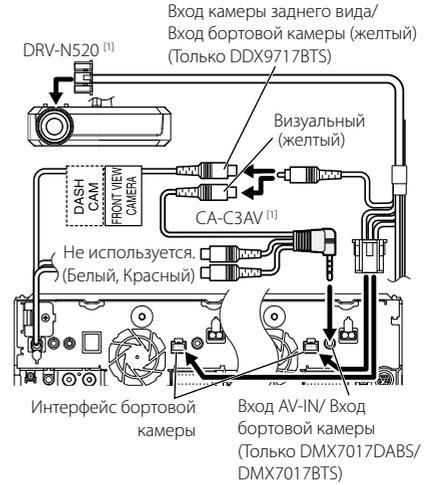
<sup>[2]</sup> Продается отдельно

<sup>[3]</sup> Дополнительная принадлежность

<sup>[4]</sup> Используйте адаптер преобразования, чтобы подключать смартфоны, если необходимо.

<sup>[5]</sup> См. **Закрепление удлинительного кабеля USB (Стр.82)**.

## Подключение бортовой камеры



<sup>[1]</sup> Дополнительная принадлежность

# Устранение проблем

## Проблемы и решения

При возникновении неисправности, сначала проверьте следующую таблицу на предмет возможных проблем.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые функции данного устройства могут быть заблокированы определенными настройками, сделанными на устройстве.
- То, что может выглядеть как неисправность Вашего устройства, может быть результатом слегка некорректного управления или неверного подключения.

## О настройках

- **Не удается настроить сабвуфер.**
- **Не удается настроить фазу сабвуфера.**
- **Отсутствие выхода из сабвуфера.**
- **Не удается настроить фильтр низких частот.**
- **Не удается настроить фильтр высоких частот.**

Сабвуфер не включен.

- Включите сабвуфер. См. **Настройка динамика/кроссовера (Стр.63)**.

Функция двойной зоны активирована.

- Выключите функцию двойной зоны. См. **Управление зоной (Стр.67)**.

- **Не удается выбрать местоположение выхода вспомогательного источника в двойной зоне.**
- **Не удается настроить громкость задних динамиков.**

Функция двойной зоны выключена.

- Включите функцию двойной зоны. См. **Управление зоной (Стр.67)**.

- **Не удается настроить эквалайзер.**
- **Не удается настроить сеть кроссовера.**

Функция двойной зоны активирована.

- Выключите функцию двойной зоны. См. **Управление зоной (Стр.67)**.

## Про работу с аудио

### Плохой прием радио.

Автомобильная антенна не выдвинута.

- Вытяните антенну полностью.
- Провод управления антенны не подключен.
- Правильно подключите провод. См. **Подключение системы и внешних компонентов (Стр.81)**.

### Не удается выбрать папку.

Включена функция воспроизведения в случайном порядке.

- Выключите функцию воспроизведения в случайном порядке.

### Невозможно выполнить повторное воспроизведение, когда воспроизводится VCD.

Функция PBC активирована.

- Выключите функцию PBC.

### Указанный диск не воспроизводится, вместо него воспроизводится другой диск.

Диск значительно загрязнен.

- Очистите диск. См. **Меры предосторожности при обращении с дисками (Стр.4)**.

Диск серьезно поцарапан.

- Попробуйте другой диск вместо этого.

### Звук перескакивает, когда проигрывается аудиофайл.

Диск поцарапан или загрязнен.

- Очистите диск. См. **Меры предосторожности при обращении с дисками (Стр.4)**.

Состояние записи неудовлетворительное.

- Запишите файл еще раз или используйте другой диск.

## Прочее

### Не слышно звук тона сенсорного экрана.

Используется разъем предварительного выхода.

- Звук тона сенсорного экрана не выводится через разъем предварительного выхода.

## Сообщения об ошибках

Когда Вы управляете устройством неверно, на экране отображается сообщение о причине.

### here is an error in the speaker wiring. Please check the connections./ имеется ошибка в проводке динамика. Проверьте соединения.

Была активирована защитная цепь из-за замыкания кабеля динамика или его соприкосновения с шасси автомобиля.

- Выполните проводку шнура динамика или изолируйте его надлежащим образом и выключите, а затем снова включите питание.

### Hot Error/ Ошибка перегрева

Когда внутренняя температура этого устройства поднимается до 60 °C или выше, срабатывает защитная схема и становится невозможным управлять устройством.

- Используйте устройство, после того как оно остынет.

**Mecha Error/ Ошибка механизма**

Проигрыватель дисков работает со сбоями.

- Извлеките диск и попробуйте вставить его еще раз. Свяжитесь с дилером KENWOOD, если этот индикатор продолжает мигать, или если невозможно извлечь диск.

**Disc Error/ Ошибка диска**

Вставлен диск, не подходящий для воспроизведения.

- Замените диск. См. **Воспроизводимые носители и файлы (Стр.86)**.

**Read Error/ Ошибка чтения**

Диск значительно загрязнен.

- Очистите диск. См. **Меры предосторожности при обращении с дисками (Стр.4)**.

Диск в перевернутом положении.

- Вставляйте диск стороной с этикеткой вверх.

**Region Code Error/ Ошибка кода региона**

У диска, который вы хотели воспроизвести, код региона, с которым диски на этом устройстве не воспроизводятся.

- См. **Коды регионов в мире (Стр.88)** или попробуйте использовать другой диск.

**Error 07–67/ Ошибка 07–67**

Устройство не работает правильно по какой-либо причине.

- Выключите, а затем снова включите питание. Если сообщение «Error 07–67» не исчезает, обратитесь к ближайшему дилеру KENWOOD.

**No Device/ Нет устройства (USB-устройство)**

Выбрано устройство USB в качестве источника, хотя устройство USB не подсоединено.

- Измените источник на любой другой, кроме USB/iPod. Подключите USB устройство и измените источник на USB еще раз.

**Disconnected/ Отключено (iPod, аудиопроигрыватель Bluetooth)**

Аудиоплеер iPod/Bluetooth выбран в качестве источника звука, хотя аудиоплеер iPod/Bluetooth не подсоединен.

- Измените источник на любой другой, кроме iPod/Bluetooth. Подключите аудиоплеер iPod/Bluetooth и измените источник на аудиоплеер iPod/Bluetooth еще раз.

**No Media File/ Нет файла мультимедиа**

Подключенное устройство USB не содержит воспроизводимых аудиофайлов. Носитель не содержит записанные данные, которые может воспроизвести устройство.

- См. **Воспроизводимые носители и файлы (Стр.86)** и попробуйте другое устройство USB.

**USB device over current status detected./ Обнаружена перегрузка USB-устройства по току.**

Подсоединенное устройство USB считается устройством с большей действительной емкостью, чем допустимый предел.

- Проверьте устройство USB. Некоторая проблема может возникнуть с подсоединенным устройством USB.
- Измените источник на любой другой, кроме USB. Извлеките устройство USB.

# Приложение

## Воспроизводимые носители и файлы

Вы можете воспроизводить различные виды дисковых носителей и файлов на данном устройстве.

### ■ Список дисков, подходящих для воспроизведения (DDX9717BTS)

Типы дисков / Стандарт	Поддержка	Примечание	
DVD	Видео DVD-диск	○	
	Аудио DVD	×	
	DVD-VR	×	
	DVD-R* <sup>1</sup>	○	• Воспроизведение MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC/ Vorbis/ MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ H.264/ WMV/ MKV • Воспроизведение мультитрассового/ мультисессионного диска (Воспроизведение зависит от условий создания)
	DVD-RW	○	
	DVD+R	○	
	DVD+RW	○	
	DVD-R DL (двухслойный)	○	Только видеоформат
DVD+R DL (двухслойный)	○		
DVD-RAM	×		
CD	Музыкальный CD* <sup>1</sup>	○	
	CD-ROM	○	• Воспроизведение MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC/ Vorbis • Мультисессионность поддерживается. • Пакетная запись не поддерживается.
	CD-R	○	
	CD-RW	○	
	DTS-CD	×	
	Видео CD (VCD)	○	
	Супервидео CD	×	
	Фото CD	×	
	CD-EXTRA	△	Только сессия музыкального CD может воспроизводиться.
	HDCD	△	Качество звука обычного музыкального CD
CCCD	×		
Другие	Двухсторонний диск	×	
	Супераудио CD	△	Только слой CD может воспроизводиться.

○ : Воспроизведение возможно.

△ : Воспроизведение частично возможно.

×

\*<sup>1</sup> Несовместимо с 8-см (3-дюймовыми) дисками.

### ■ Использование двухсторонних дисков

Когда проигрывается «DualDisc» на этом устройстве, поверхность диска, которая не воспроизводится, может поцарапаться, когда диск вставляется или извлекается. Так как поверхность музыкального CD не соответствует стандарту CD, воспроизведение может быть невыполнимым.

(«DualDisc» — это диск, у которого одна поверхность содержит сигналы стандарта DVD, а другая поверхность содержит сигналы музыкального CD.)

### ■ Информация о формате дисков

Формат дисков должен быть одним из далее перечисленных форматов.

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Длинное имя файла

## О файлах

Поддерживаются следующие аудиофайлы, видеофайлы и файлы изображений.

### Воспроизводимые аудиофайлы

	Формат	Скорость передачи в битах	Частота дискретизации	Контрольная сумма
AAC-LC (.m4a)	MPEG2/4 AAC LC HE-AAC(V1,V2)	8 – 320 кбит/с, VBR	16 – 48 кГц	16 бит
MP3 (.mp3)	MPEG 1/2 Audio Layer 3	8 – 320 кбит/с, VBR	16 – 48 кГц	16 бит
WMA (.wma)	Профиль L3 стандарта звука Windows Media (Версия 7, 8, 9)	8 – 320 кбит/с	16 – 48 кГц	16 бит
Линейный PCM (WAVE) (.wav)	Аудиоформат формы волны RIFF	–	16 – 48 кГц (Диск), 16 – 192 кГц (USB)	16/24 бит
FLAC (.flac)	flac	–	16 – 48 кГц (Диск), 16 – 192 кГц (USB)	16/24 бит
Vorbis (.ogg)	vorbis	VBR	16 – 48 кГц	16 бит
DSD (.dsf, .dff)	DSF DSDIFF	–	2,8 МГц, 5,6 МГц, 11,2 МГц	1 бит

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если музыка стандартного CD или других систем воспроизведения записана на тот же диск, воспроизводится только система воспроизведения, записанная в первом наборе.
- WMA и AAC, которые имеют DRM (Технические средства защиты авторских прав), воспроизвести невозможно.
- Звук DSD преобразуется в звук PCM перед воспроизведением.
- Метка EmChinks для DSDIFF не поддерживается.
- Хотя аудиофайлы, которые удовлетворяют стандартам, перечисленным ниже, воспроизведение может быть невозможно в зависимости от типа и состояния носителя или устройства.

### Совместимые видеофайлы

	Профиль	Макс. размер изображения	Макс. скорость передачи данных	Формат аудио файла
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 × 240, 352 × 288	1,5 Мбит/с	MPEG Аудио слой 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 × 480, 720 × 576	8 Мбит/с	MPEG Аудио слой 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv, .f4v)	Базовый профиль, главный профиль	1 920 × 1 080 (30 к/с)	8 Мбит/с	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Простой расширенный профиль	1 920 × 1 080 (30 к/с)	8 Мбит/с	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Главный профиль	1 920 × 1 080 (30 к/с)	8 Мбит/с	WMA
MKV (.mkv)	Видеоформат после H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, WMV			MP3, AAC, WMA, Vorbis, FLAC

### Ограничение структуры файла и папки

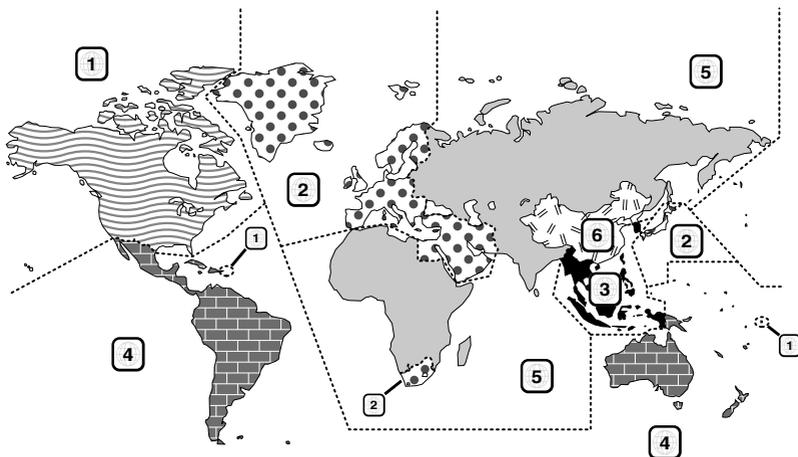
	Дисковый носитель	Устройство USB
Максимальное количество уровней папок	8	8
Максимальное количество файлов (на папку)	999	999
Максимальное количество папок (на папку)	5000	9999
Максимальное количество папок (на устройство)	5000	–

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно ввести имя папки или файла длиной 255 или менее однобайтовых символов.
- Файлы в папке, имя которой начинается с точки (.), не могут быть воспроизведены.

## Коды регионов в мире

Проигрывателям DVD дают код региона согласно стране или области, в которой они проданы, как показано на показанной далее карте.



### ■ Маркировки дисков DVD



Указывает номер региона. Диски с такой маркировкой могут воспроизводиться всеми проигрывателями DVD.



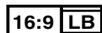
Указывает количество записанных языков звукового сопровождения. До 8 языков может быть записано для отдельного фильма. Можно выбрать нужный язык.



Указывает количество записанных на разных языках субтитров. До 32 языков может быть записано.



Если на диске DVD есть сцены, снятые в нескольких ракурсах, то можно выбирать предпочтительный ракурс.



Указывает тип экрана для изображения. Левая маркировка указывает, что широкоэкранный образ (16:9) отображается на экране стандартного телевизора (4:3) с доработкой черными кадрами сверху и снизу экрана (экранное каше).

### ■ Маркировки, регламентирующие работу

С этим DVD некоторые функции этого устройства, например, функция воспроизведения, могут быть ограничены в зависимости от географического пункта, где воспроизводится DVD. В этом случае на экране появятся показанные далее маркировки. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации диска.



### ■ Диски с ограниченным периодом использования

Не оставляйте диски с ограниченным периодом использования в этом устройстве. Если загружается диск с уже истекшим сроком действия, то, возможно, его нельзя будет извлечь из этого устройства.

## Коды языков DVD

Код	Язык
aa	Афарский
ab	Абхазский
af	Африкаанс
am	Амхарский
ar	Арабский
as	Ассамский
ay	Аймара
az	Азербайджанский
ba	Башкирский
be	Белорусский
bg	Болгарский
bh	Бихарийский
bi	Бислаимийский
bn	Бенгальский, бангла
bo	Тибетский
br	Бретонский
ca	Каталанский
co	Корсиканский
cs	Чешский
cy	Валлийский
da	Датский
de	Немецкий
dz	Дзонг-кэ
el	Греческий
en	Английский
eo	Эсперанто
es	Испанский
et	Эстонский
eu	Баскский
fa	Персидский
fi	Финский
fj	Фиджи
fo	Фарерский
fr	Французский
fy	Фризский
ga	Ирландский
gd	Галльский
gl	Галисийский
gn	Гуарани
gu	Гуярати
ha	Хауса
he	Иврит
hi	Хинди
hr	Хорватский
hu	Венгерский
hy	Армянский
ia	Интерлингва
ie	Интерлингво

Код	Язык
ik	Инупиак
id	Индонезийский
is	Исландский
it	Итальянский
ja	Японский
jv	Яванский
ka	Грузинский
kk	Казахский
kl	Гренландский
km	Камбоджийский
kn	Дравидийский
ko	Корейский
ks	Кашмирский
ku	Курдский
ky	Киргизский
la	Латинский
lb	Люксембургский
ln	Лингала
lo	Лаосский
lt	Литовский
lv	Латвийский, латышский
mg	Малагасийский
mi	Маори
mk	Македонский
ml	Малайялам
mn	Монгольский
mo	Молдавский
mr	Маратхи
ms	Малайский
mt	Мальтийский
my	Бирманский
na	Науруанский
ne	Непальский
nl	Нидерландский
no	Норвежский
oc	Окитан
om	(Афан) Оромо
or	Ория
pa	Панджаби
pl	Польский
ps	Пашто, пушту
pt	Португальский
qu	Кечуа
rm	Ретороманский
rn	Курунди
ro	Румынский
ru	Русский

Код	Язык
rw	Кинаруанда
sa	Санскрит
sd	Синдхи
sg	Санье
sh	Сербо-хорватский
si	Сингальский
sk	Словацкий
sl	Словенский
sm	Самоанский
sn	Шона
so	Сомали
sq	Албанский
sr	Сербский
ss	Сисвази
st	Сесотхо
su	Суданский
sv	Шведский
sw	Суахили
ta	Тамильский
te	Телугу
tg	Таджикский
th	Тайский
ti	Тигриния
tk	Туркменский
tl	Тагальский
tn	Сетсвана
to	Тонганский
tr	Турецкий
ts	Тсонго
tt	Татарский
tw	Тви
uk	Украинский
ur	Урду
uz	Узбекский
vi	Вьетнамский
vo	Волапак
wo	Волоф
xh	Коса
yo	Йоруба
zh	Китайский
zu	Зулусский

## Технические характеристики

### ■ Блок монитора

#### Размер изображения

- : 6,95 дюйма (по диагонали)
- : 156,6 мм (Ш) × 81,6 мм (В)

#### Система дисплея

- : Панель TN LCD

#### Система управления

- : Активная матрица TFT

#### Число пикселей

- : 1 152 000 (800H x 480V x RGB)

#### Эффективные пиксели

- : 99,99 %

#### Конфигурация размещения пикселей

- : Расположение полосами RGB

#### Задняя подсветка

- : LED (светодиодная)

### ■ Секция проигрывателя DVD (DDX9717BTS)

#### Цифро-аналоговый преобразователь

- : 24/32 бит

#### Аудиодекодер

- : Линейная PCM/ Dolby Digital/ MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC/ Vorbis

#### Видеодекодер

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264/ MKV

#### Коэффициент детонации

- : Ниже измеримого предела

#### Частотная характеристика

- 96 кГц : 20 – 44 000 Гц
- 48 кГц : 20 – 22 000 Гц
- 44,1 кГц : 20 – 20 000 Гц

#### Общее гармоническое искажение

- : 0,010 % (1 кГц)

#### Отношение "сигнал-шум" (дБ)

- : 90,5 дБ

#### Динамический диапазон

- : 89 дБ

#### Формат диска

- : DVD-Video/ VIDEO-CD/ CD-DA

#### Количество бит квантования

- : 16/ 20/ 24 бит

### ■ Характеристики USB-интерфейса

#### Стандарт USB

- : USB 2.0 High Speed (высокоскоростной)

#### Система файлов

- : FAT 16/ 32, exFAT, NTFS

#### Максимальная мощность тока питания

- DDX9717BTS
- : 5 В пост. тока  $\overline{\text{---}}$  1,5 А × 2
- DMX7017DABS/ DMX7017BTS
- : 5 В пост. тока  $\overline{\text{---}}$  1,5 А

#### Цифро-аналоговый преобразователь

- : 24/32 бит

#### Аудиодекодер

- : MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC/ Vorbis/ DSD

#### Видеодекодер

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264/ MKV

#### Частотная характеристика (DMX7017DABS/ DMX7017BTS)

- 192 кГц : 20 – 88 000 Гц
- 96 кГц : 20 – 44 000 Гц
- 48 кГц : 20 – 22 000 Гц
- 44,1 кГц : 20 – 20 000 Гц

#### Общее гармоническое искажение (DMX7017DABS/ DMX7017BTS)

- : 0,0001 % (1 кГц)

#### Отношение Сигнал/Шум (дБ) (DMX7017DABS/ DMX7017BTS)

- : 98,5 дБ

#### Динамический диапазон (DMX7017DABS/ DMX7017BTS)

- : 89 дБ

### ■ Секция HDMI/ MHL (DDX9717BTS)

#### HDMI

- : Тип A

#### Поддерживаемая версия MHL

- : MHL 2

#### Максимальный ток подачи питания MHL

- : 5 В пост. тока  $\overline{\text{---}}$  900 мА

#### Разрешающая способность на входе

- VGA (640x480p @59,94 Гц/60 Гц)
- 480p (720x480p @59,94 Гц/60 Гц)
- 720p (1 280x720p @59,94 Гц/60 Гц)

#### Тип входного аудио

- : 32К/ 44,1К/ 48К/ 88,2К/ 96К/ 176,2К/ 192К Гц
- 16/20/24-битовая Линейная PCM

## ■ Блок Bluetooth

### Технология

: Bluetooth версии 3.0

### Частота

: 2,402 – 2,480 ГГц

### Выходная мощность

: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Power Class2

### Максимальный диапазон соединения

: Поле зрения прим. 10 м (32,8 ф)

### Аудиокодек

: SBC/ AAC

### Профиль (Поддержка Мультипрофиля)

- HFP (V1.6) (профиль Hands Free)
- SPP (Serial Port Profile, профиль последовательного порта)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль расширенного распространения звука)
- AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления звуком и видеоизображением)
- PBAP (профиль доступа к телефонной книге)
- DDIX9717BTS: HID (профиль устройства интерфейса человека)

## ■ Блок DSP

### Графический эквалайзер

Диапазон: 13 диапазонов

Частота (ДИАПАЗОН 1 – 13)

: 62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1к/ 1,6к/ 2,5к/ 4к/ 6,3к/ 10к/ 16к Гц

### Усиление

: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 дБ

### 2-полосный кроссовер

#### Фильтр высоких частот

Частота: Весь диапазон, 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 Гц

Крутизна характеристики: -6/-12/-18/-24 дБ/окт

#### Фильтр низких частот

Частота: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Гц, Весь диапазон

Крутизна характеристики: -6/-12/-18/-24 дБ/окт

### 3-полосный кроссовер

#### Фильтр высоких частот

Частота: 1к/ 1,6к/ 2,5к/ 4к/ 5к/ 6,3к/ 8к/ 10к/ 12,5к Гц

Крутизна характеристики: -6/-12 дБ/окт

Усиление: -8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 дБ

#### Полосовой фильтр

Частота: Весь диапазон, 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 Гц

1к/ 1,6к/ 2,5к/ 4к/ 5к/ 6,3к/ 8к/ 10к/ 12,5к Гц, весь диапазон

Крутизна характеристики: -6/-12 дБ/окт

Усиление: -8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 дБ

#### Фильтр низких частот

Частота: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Гц, Весь диапазон

Крутизна характеристики: -6/-12 дБ/окт

Усиление: -8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0 дБ

### Позиция

Передний/Задний/Низкочастотный Задержка

: 0 – 6,1 м (с шагом в 0,01 м)

Усиление

: -8 – 0 дБ

### Уровень сабвуфера

: -50 – +10 дБ

## ■ Секция DAB (DMX7017DABS)

### Диапазон частот

L-BAND: 1 452,960 – 1 490,624 (МГц)

BAND III: 174,928 – 239,200 (МГц)

### Чувствительность

: -100 дБм

### Отношение "сигнал-шум" (дБ)

: 90 дБ

## ■ Секция соединительной муфты цифровой антенны (DMX7017DABS)

### Тип соединительной муфты

: SMB

### Выходное напряжение (11–16 В)

: 14,4 В

### Максимальный ток

: < 100 мА

## ■ Раздел FM-тюнера

### Диапазон частот (шаг)

: 87,5 МГц - 108,0 МГц (50 кГц)

### Полезная чувствительность (S/N: 26 дБ)

: 9,3 дБф (0,8 мкВ/75 Ом)

### Пороговая чувствительность (S/N: 46 дБ)

: 15,2 дБф (1,6 мкВ/75 Ом)

### Частотная характеристика

: 30 Гц – 15 кГц

### Отношение "сигнал-шум" (дБ)

: 75 дБ (МОНО)

### Избирательность (± 400 кГц)

: Выше 80 дБ

### Разделение стереозвука

: 45 дБ (1 кГц)

## ■ Блок AM-тюнера

### Диапазон частот (шаг)

LW: 153 – 279 кГц (9 кГц)

MW: 531 – 1611 кГц (9 кГц)

### Реальная чувствительность

MW: 25 мкВ

LW: 45 мкВ

### ■ Видеохарактеристики

Система цветности внешнего входного

видеосигнала

: NTSC/PAL

Уровень внешнего входного видеосигнала (мини-разъем)

: 1 В пик-пик/ 75 Ом

Макс. уровень внешнего входного аудиосигнала (мини-разъем)

: 2 В/ 25 Ом

Уровень входного видеосигнала (разъемы RCA)

: 1 В пик-пик/ 75 Ом

Уровень выходного видеосигнала (разъемы RCA)

: 1 В пик-пик/ 75 Ом

Уровень выходного аудиосигнала (мини-разъем)

: 1,2 В/ 10 Ом

### ■ Аудиохарактеристики

Максимальная мощность (фронтальная и тыловая)

: 50 Вт × 4

Типичная выходная мощность (спереди и сзади)

Максимальная пропускная способность (как минимум 1% THD)

: 22 Вт × 4

Диапазон выходных частот

: 20 – 88 000 Гц

Уровень предварительного усилителя (В)

: 4 В/10 Ом

Импеданс выхода предусилителя

: ≤ 600 Ом

Импеданс громкоговорителей

: 4 – 8 Ом

### ■ Общие сведения

Рабочее напряжение

: 14,4 В (допустимо 10,5 – 16 В)

Максимальный потребляемый ток

: 15 А

Монтажные размеры (Ш × В × Г)

DDX9717BTS

: 182 × 112 × 163 мм

DMX7017DABS/ DMX7017BTS

: 182 × 112 × 153 мм

Диапазон рабочих температур

: -10 °С – +60 °С

Вес

DDX9717BTS

: 2,4 кг

DMX7017DABS/ DMX7017BTS

: 1,7 кг

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эффективные пиксели жидкокристаллической панели составляют 99,99% или более, однако 0,01% пикселей может не светиться или светиться неправильно.

**Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.**

## Информация об устройстве

### ■ Авторские права

- Словесный знак Bluetooth® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., и любое их использование компанией JVC KENWOOD Corporation осуществляется по лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.  
Dolby, Dolby Audio и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
-  is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple, Siri, Apple CarPlay and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google Inc.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.  
- Incorporates MHL 2
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY

AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)
- libFLAC  
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS

OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libvorbis

Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF

MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### ■ Маркировка изделий, в которых используется лазер

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

К корпусу/оболочке прикреплена наклейка, указывающая на то, что компонент использует лазерные лучи, классифицируемые как Класс 1. Это значит, что устройство использует лазерные лучи, относящиеся к классу слабых лучей. Снаружи устройства риск опасного излучения отсутствует.

### ■ Информация об утилизации отслуживших электрических и электронных приборов и батарей (относится к странам ЕС, которые используют систему раздельного сбора отходов)

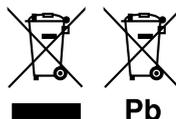
Изделия и батареи с данным символом (перечеркнутый мусорный контейнер на колесах) не могут утилизироваться вместе с домашними отходами.

Отслужившие электрические и электронные приборы и батареи должны перерабатываться на предприятиях, предназначенных для их переработки и последующей утилизации отходов от переработки.

Свяжитесь с местными властями, чтобы узнать подробнее о ближайшем от Вас предприятии.

Правильная переработка и утилизация отходов поможет сберечь ресурсы и предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Уведомление: Значок «Pb» под значком батарей указывает на содержание свинца.



EAC

Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства KENWOOD, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Условия хранения:

Температура: от -30°C до +85°C

Влажность: от 0% до 90%



**Декларация соответствия относительно Директивы RE 2014/53/EU**

**Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/EU**

**Производитель:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 221-0022, ЯПОНИЯ

**Представительство в ЕС:**

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The  
Netherlands

#### English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

#### Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass das Funkgerät DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

#### Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

#### Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

#### Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

#### Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DDX9717BTS/ DMX7017DABS/ DMX7017BTS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

## Приложение

### Český

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

### Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

### Hrvatski

JVC KENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

### Svenska

Härmed försäkras JVC KENWOOD att radioutrustningen DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

### Suomi

JVC KENWOOD julistaa täten, että radiolaitte DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

### Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je radijska oprema DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

### Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

### Dansk

Herved erklærer JVC KENWOOD, at radioudstyret DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

### Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at radioudstyret DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

### Ελληνικά

Με το παρόν, η JVC KENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

### Eesti

Käesolevaga JVC KENWOOD kinnitab, et DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

### Latviešu

JVC KENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

### Lietuviškai

Šiuo JVC KENWOOD pažymi, kad radijo įranga DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

### Malti

B'dan, JVC KENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

### Українська

Таким чином, компанія JVC KENWOOD заявляє, що радіобладнання DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS відповідає Директиві 2014/53/ЄУ. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

### Türkçe

Burada, JVC KENWOOD DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

### Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS соответствует Директиве 2014/53/ЕУ. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

### Limba română

Prin prezenta, JVC KENWOOD declară că echipamentul radio DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

### Български език

С настоящото JVC KENWOOD декларира, че радиооборудването на DDX9717BTS/DMX7017DABS/DMX7017BTS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: